大公報

Ta-Kung-Pao Hong Kong

督印人 費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號

中國人民郵政登記認為新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬八千壹百二十號

今日出紙兩大張 售港幣壹毫 （外埠另加郵費）

地址：香港干諾道中一二三號 經理部電話：三七二三三 編輯部電話：三三九一二 電報掛號：8778 廣州辦事處：惠吉西路二號 電話：10972 11605 11790

干諾道中一二三號有利有限公司承印

【新華社北京廿一日電】本社評論員吳敏評論：亞洲和世界大部分輿論都在譴責美國統治集團大規模干預並企圖擴大印度支那戰爭。為了掩飾美國所幹的這種非正義的罪惡勾當，美國國務卿杜勒斯及其宣傳機器最近製造出一種論調，說什麼美國在越南是「援助」當地「合法的政府」。但是，事實說明，杜勒斯之流的這種論調是很難發生欺騙作用的，特別是在亞洲各國輿論中。例如，印度報紙「印度斯坦報」在四月十一日發表社論說：杜勒斯說，「美國的援助是給予合法建立的政府的。」「但是杜勒斯的說法不能掩蓋這樣的事實：儘管共產黨勢力控制着越盟（指越南民主共和國），但是越盟的要求——從法國帝國主義手中獲得解放——是民族的要求，這種要求獲得很大一部分印度支那人民的支持。」

事實上，杜勒斯說到合法建立的政府，就走到必然滑倒的道路上去了。越南的確存在着越南人民合法建立起來的政府，但是這絕不是美國干涉者和法國殖民主義者所一手扶植出來的保大傀儡政府，而正是他們進行侵略戰爭的對象——越南民主共和國政府。歷史的記錄清清楚楚，是無法加以歪曲和偽造的。

越南民主共和國政府 是越南唯一合法政府
為全越南人民選舉產生且經法承認
美法雖忙於打扮保大「全部獨立」也難欺騙輿論

在第二次世界大戰中，法國殖民主義者把印度支那交給了日本法西斯。爭取民族獨立的越南人民，展開了空前規模的反抗日本法西斯佔領的鬥爭。隨着日本帝國主義的失敗，越南人民在一九四五年自日本法西斯手中解放了全國，成立了越南民主共和國臨時政府。一九四五年九月二日，胡志明主席以越南臨時政府主席的名義，宣告越南獨立，並發表越南民主共和國獨立宣言。越南民主共和國的成立，是越南人民百年來要求自己決定自己命運的意志的實現。

一九四六年一月，越南民主共和國全國舉行了國民大會選舉。選舉是在全體公民不分種族、信仰、財產、性別而享有普遍、直接和平等的選舉權的基礎上進行的。越南民主共和國絕大多數省市選民有百分之九十以上參加了選舉。越南南部地區，多數省份選民參加選舉的也在百分之九十以上。一九四六年三月三日，全國人民選舉產生的越南民主共和國國民大會，選出越南民主共和國政府。胡志明當選為越南民主共和國主席。十一月八日，國民大會通過越南民主共和國憲法。

越南民主共和國政府就是這樣經過全國人民普選出來的合法政府。當時法國政府也已承認這個事實。法國政府在一九四六年三月六日與越南政府簽訂的初步協定中，承認越南民主共和國「是一個自由的國家，有它的政府、國會、軍隊和財政」。其後，法國政府在九月十四日與越南政府簽訂的「臨時協定」中，又肯定了這個初步協定。黑字寫在白紙上，這是無法抹掉的。這也說明如果不是法國殖民主義者強加於越南人民的這場戰爭，法國和越南是能夠合作的。

在一九五〇年，中華人民共和國、蘇聯及人民民主國家相繼承認越南民主共和國政府。這樣，已有人口超過八億以上的民主社會主義陣營國家承認了越南人民自己所選擇的獨立自主的政權。亞洲各國輿論也同情胡志明領導越南人民所進行的爭取民族獨立的鬥爭，並且從來就認為美國干涉者和法國殖民主義者是阻止民族解放運動的。

至於目前的保大傀儡政府，則是美國指使法國在一九四九年才製造出來的徹頭徹尾的傀儡。他只是依靠外來勢力的支持才得以存在的。當時，保大於一九四九年六月粉墨登場時，美國和西歐一些資產階級報紙當時也不諱言這一個沒有生命的傀儡劇的本質。美國「報道者」雙週刊當時刊載伊薩克斯的一篇文章說：「保大政府無論如何說不上是獨立國家……」事實上，保大從沒有任何羣衆的支持。「……胡志明過去是，現在還是無可疑問的領袖。……而美國政府就是想把這種無法抗拒的潮流加以扭轉。」經過五年的時間，現在連法國資產階級報紙也承認這個「保大試驗」破產了。保大遭到了越南人民的唾棄。法國社會黨黨員安德烈·畢德在調查法國侵佔區中越南人民的意見回國後，前些日子在法國「人民報」上發表文章說，保大集團得不到人民的任何支持，而胡志明主席則是得到人民極大尊敬和愛戴的人，他象徵着越南人民的真摯的希望。

現在，美國為了企圖在印度支那取法國的地位而代之，為了奪取印度支那戰爭的軍事指揮權來擴大印度支那戰爭，正在脅迫法國給予保大傀儡以所謂「全部獨立」。保大也在圖謀公開投入美國的懷抱，擺脫法國。但是，傀儡畢竟還是傀儡。杜勒斯企圖把保大傀儡說成是「合法的政府」來掩飾美國殖民主義者的罪惡面目是徒然的。美國支持遭到越南人民不齒的保大傀儡，而反對越南人民擁護的越南民主共和國，倒正是說明了美國堅持進行印度支那戰爭就是為了從法國手中奪取印度支那據為己有。

【本報訊】據路透社巴黎廿一日電：此間正加速進行一項工作——在日內瓦會議以前，結束法國與保大的「談判」，打扮出一個保大「完全獨立」的樣子。法國正在研究「政治協定」的最後草案，這個「協定」將分為兩個條約，一個給予「完全獨立」，另一個則是一個法國為防保大投入美國之懷抱而訂下的「在法國聯邦範圍內的雙方關係」。法美兩國政府都不諱言，在日內瓦會議之前確定保大的「完全獨立」是為了「消除」會上有人「斥責保大是法國傀儡的可能性」。

為進一步鞏固亞洲和世界和平
日內瓦會議受熱烈歡迎
全世界愛好和平人士與輿論界發表意見
熱望實現和平解決朝鮮問題恢復印度支那和平

【中國新聞社北京廿二日電】全世界愛好和平人士和輿論界熱烈歡迎即將召開的日內瓦會議。他們熱切希望這次會議實現和平解決朝鮮問題和恢復印度支那和平，進一步鞏固亞洲和世界和平。

日本 日本擁護和平委員會主席大山郁夫以及日本各界知名人士，為迎接日內瓦會議，十八日在東京召開和平會議，會議在「用協商方式爭取世界和平」的口號下，廣泛地討論了和平統一朝鮮、恢復印度支那和平、恢復日本與中國和蘇聯的正常關係等問題。

英國 英國和平委員會發起的英國反對重新武裝西德全國會議於四月三日和四日在倫敦舉行，會上除通過關於反對重新武裝西德的決議外，並通過了關於日內瓦會議的決議，決議說：「英國和平委員會召開的這個全國會議歡迎在日內瓦繼續協商。我們認為協商的繼續是符合全世界人民的深切與熱烈的願望的，這是和平力量的勝利。使得各國政府共聚一堂的這種力量是有能力堅持繼續協商，一直到達成協議的。」

美國 美國和平十字軍四月三日在芝加哥組織了一個爭取與中國貿易及和平的羣衆集會。會議並發出了電文要求美國政府在日內瓦會議上進行誠懇地談判以謀求朝鮮與印度支那的和平。

巴基斯坦 全巴基斯坦和平委員會秘書長山薩姆爾·哈伊說，他歡迎日內瓦會議的舉行，並認為它是走向解決遠東問題和結束印度支那戰爭的「一個適當的步驟」。

印度 印度總理尼赫魯十一日在孟買公衆集會上發表演說，希望日內瓦會議獲得成功和在印度支那迅速實現停火。尼赫魯並希望出席即將舉行的日內瓦會議的代表們「將冷靜地考慮世界所面臨的迫切問題——朝鮮和印度支那問題，為它們謀得一個解決的辦法，這樣世界可能得到和平與幸福。」

英國報紙說：英國最不希望的就是：擴大印度支那戰爭，把英國軍隊捲進去

各國報紙十分重視日內瓦會議的召開，它們都表示了對這個會議的期望。英國工黨的「每日先驅報」主張，「在日內瓦會議上，必須現實地設法和北京政府求謀和平解決。如果西方不努力奉行這種政策，就會引起很大的憤怒，因為英國最不希望的就是：擴大印度支那戰爭，把英國軍隊捲進去。」法國「世界報」說，柏林四外長會議關於召開日內瓦會議的協議「在世界政治的發展中是一個發展階段」。「印度斯坦旗報」指出，在解決遠東問題方面，「已經有了開端」。「我們希望，經過這次會議的協商，可以作出大家滿意的決定，並確致朝鮮的和平」。

【新華社北京廿一日電】東京消息：由日本擁護和平委員會主席大山郁夫以及日本各界知名人士發起的和平會議，自十八日至二十日在東京舉行，會議通過五項有關緩和國際緊張局勢的決議。這五項決議是：（一）實現印度支那的停戰；（二）和平解決朝鮮問題；（三）恢復中華人民共和國在聯合國中的合法地位；（四）建立保障全亞洲安全的機構，促使日本與未建立邦交的各國建立正常關係；（五）禁止使用原子武器。會議並決定向日內瓦會議提出這些決議，以表達日本人民愛好和平的意志。

「升學指導」「考試大綱」便利考生業已出版
供今年暑期報考高校青年參攷

【新華社北京廿二日電】全國高等學校招生委員會為今年暑期報考高等學校青年編印了「一九五四年暑期高等學校招生升學指導」和「一九五四年暑期高等學校招生考試大綱」，現已由新華書店發行。[illegible]

出席日內瓦會議 莫洛托夫即啟程
葛羅米柯庫茲涅佐夫尤金查魯賓同行
周外長飛抵蘇京莫洛托夫在機場歡迎

【新華社北京廿二日電】塔斯社莫斯科二十一日訊：蘇聯外交部部長維·米·莫洛托夫幾天之內將離莫斯科前往日內瓦參加根據柏林會議通過的決議而在日內瓦召開的外長會議。

和莫洛托夫同行的將有：蘇聯外交部副部長安·阿·葛羅米柯和瓦·瓦·庫茲涅佐夫，蘇聯駐中華人民共和國大使帕·費·尤金，蘇聯駐美國大使格·納·查魯賓，蘇聯駐朝鮮民主主義人民共和國大使斯·普·蘇茲達列夫，蘇聯外交部部務委員會委員費德林、阿·亞·粟波列夫、勃·弗·伊利切夫以及其他顧問和專家。

莫洛托夫

【新華社莫斯科廿二日電】出席日內瓦會議的中華人民共和國代表團，在首席代表、外交部部長周恩來率領下，在二十一日下午乘飛機抵達莫斯科。

在機場歡迎的有蘇聯部長會議第一副主席兼外交部部長莫洛托夫、外交部副部長庫茲涅佐夫、莫斯科市蘇維埃主席雅斯諾夫、外交部遠東司司長費德林、交際司司長茹科夫和莫斯科市城防司令科列斯尼科夫等人。

我國出席日內瓦會議代表團代表、外交部副部長兼駐蘇聯大使張聞天和使館人員也到機場歡迎。

美國國防部要「研討」印立場

【法新社華盛頓廿二日電】美國國防部一發言人於廿一日晚間說：印度總理尼赫魯關於外國軍隊經過印度領土的聲明，國防部將加以研討。

美空軍運法軍東來 印度聲明禁止過境
飛過天空或採任何其他途徑均禁止

【路透社新德里廿二日電】印度總理尼赫魯廿二日重申：印度的政策不准許任何外國軍隊「經過印度，不管是飛越印度的領空，或任何其他的途徑」。

印度共產黨領袖山德拉雅在聯邦院（上議院）促起注意下述報紙的消息：美國空軍正在運送法軍赴印度支那。他說：「很可能的是美國飛機可能經過印度邊界，或飛越印度天空。」他問政府已採取何種行動或擬採取何種行動。

尼赫魯說：「政府不會採取任何行動，因為它們未飛越印度任何地方領空或越過印度。」山德拉雅於是又問：「如果美國政府和印度政府洽商，准他們的飛機飛越印度天空，印度政府將予以拒絕？」副總統S·拉達克里希南博士說：這是一個假定的問題。

但是，尼赫魯又補了一句：「過去五六年來政府的政策是不准許任何外國軍隊經過印度，不管是飛越印度的天空或任何其他的途徑。」

【合衆社新德里廿二日電】美國空軍發言人廿二日說：運輸法國軍隊去印度支那的美國空軍飛機，「將不降落印度領空」，也不飛越印度領空。他這個聲明的發表，是緊跟着印度總理尼赫魯在議會發表聲明之後。

美方要求過境上週即已提出

【合衆社巴黎廿二日電】據悉，印度政府上週曾拒絕允許美國飛機越印度領空，把法兵運去印度支那。一週前，在開始討論用美國「世界霸王」機空運法國傘兵一營去印度支那的計劃時，曾向印度政府正式提出要求，並遭到尼赫魯的拒絕。法國官員拒絕證實或否認將來也用同樣方式把其他部隊空運去印度支那。

關於印度支那問題 尼赫魯今天有聲明

【路透社新德里廿二日電】印度政府發言人廿二日說：尼赫魯原定廿三日向議會發表的關於印度支那的聲明，也許要延到廿四日才發表。發言人說：所以會延期發表，是因為「這個重要的聲明」，仍須加以斟酌。

駐日美軍運輸機 忙於向越南空運
在朝鮮的美軍赴日休假再取消

【法新社東京廿二日電】美國遠東司令部廿二日再度停止日本和朝鮮間的運送聯合國休假士兵的經常飛行。據信此舉在將運輸能量轉往印度支那戰場。赫爾總部廿二日上午發表一個聲明，稱此項停止係為了「更重要的飛機需要優先權」。

法國軍方這樣說 從巴黎飛往奠邊府 須繞大西洋太平洋
美空軍人員則說還要直飛

【法新社巴黎廿二日電】法國軍方說：印度總理尼赫魯禁止赴印度支那的法軍過境的決定，引起了一個新的複雜問題。軍方指出，如無其他變通辦法，增援奠邊府就要經過一條很長的路了，即橫渡大西洋，經過紐約、舊金山、檀香山、關島和馬尼拉等地。這條路程共長一萬六千哩，比路直接東飛的路程七千五百哩要長得多。

【合衆社魏斯巴登廿二日電】美空軍發言人不肯洩露到印度支那去的飛機的路程，他說這是秘密的。關於這些運輸機如果在印度領土附近出事又怎樣辦這個問題，發言人說：「我想，遇到危急時，印度會許可我們降落的。」

空軍當局說，廿一日，法國和北非都沒有美國空運飛機起飛赴印度支那，廿二日也將沒有。

問他明天或以後會不會再有法軍從法國和北非出發，他說：「空運既已實行，必要時以及法國需要時，將再實行。」

合衆社按，空運飛機大致將先飛到沙地阿拉伯的達蘭機場，然後轉往巴基斯坦的喀喇蚩。要避開印度領空，將要繞道錫蘭，然後往東北飛去印度支那。印度把東西巴基斯坦分開，將不能直接東飛。

重慶鋼鐵廠新建兩平爐
可供新建鐵路所需鋼材

【中國新聞社重慶廿一日電】重慶國營一零一鋼鐵廠新建煉鋼場二號平爐，已在十七日上午點火烘爐。另一座新建的平爐，不久也要開始點火。一零一鋼鐵廠新建煉鋼場的大部分設備和機器，經過試運轉和嚴格檢驗，情況良好，已陸續移交給生產部門。不久，這兩座平爐投入生產後，每年煉出的鋼，如果軋成建築鋼材，可以建設幾十個和該廠新建的煉鋼場相同的煉鋼場；每天煉出的鋼的價值，相當於幾十萬農民一天的收入。這兩座平爐煉出的鋼軋成鋼軌，就可源源供應正在修築中的寶成鐵路和其他鐵路新線的需要。

從「抵制」轉為「參加」 李幫圖搗亂日內瓦會議
係美國預佈棋子作為破壞手段之一

【新華社開城廿一日電】本社特派記者報道：在美國指使下叫嚷了整整兩個月要「抵制」日內瓦會議的李承晚集團，已在十九日宣佈派代表參加日內瓦會議。

從來不顧廉恥地公開反對日內瓦會議和平解決朝鮮問題的李承晚集團，究竟準備在日內瓦玩弄些什麼花樣，從李承晚派遣的代表卞榮泰的口中已有了透露。卞榮泰十九日在漢城的談話中表示，他在日內瓦會議上有兩個「主要目標」，一個是要「把整個朝鮮統一在大韓民國之下」，另一個是要中國人民志願軍單獨撤退而美國軍隊繼續留在朝鮮。卞榮泰還主張在李承晚實現其吞併北朝鮮的「方案」的情況下，在朝鮮北部邊界鴨綠江以北中華人民共和國的領土上建立「緩衝區」。

這個李承晚分子的夢囈式的叫嚷，對於任何稍有理性的人說來，都是不值一笑的。但是人們從李承晚的破喇叭裏發出的又一次歇斯底里的吵鬧中可以看出，事前未能破壞日內瓦會議的美國，已準備通過李承晚走狗們，在會議上來大事搗亂和破壞日內瓦會議。

華盛頓、漢城之間對於這個搗亂計劃的安排已經進行了很久。李承晚十九日在最後宣佈從「抵制」轉為「參加」日內瓦會議的決定時說：「我們很高興地說，我們現已得到的美國的保證，是十分明白的和令人鼓舞的」。這些「保證」是由美國總統艾森豪威爾在寫給李承晚的一封信裏正式提出的。根據李承晚駐美大使的談話，艾森豪威爾的「保證」是同意支持李承晚的「要求」，肯定「這次會議的一個主要目標是由李承晚來『統一』（按即朝鮮和把共產黨中國軍隊（按即中國人民志願軍）撤出這個國家」。美國的「保證」和卞榮泰所叫嚷的「目標」恰好是一模一樣。不僅如此，據美國通訊社報道，艾森豪威爾還保證加強李承晚的武裝部隊和替李承晚建立噴氣式空軍。美國的加緊扶植李承晚的做法，顯然是為了鼓勵和指使李承晚傀儡在日內瓦會議上更熱心地執行美國阻撓和平解決朝鮮問題的政策，並增加李承晚從事新冒險的資本。

歸綏易名 改稱「呼和浩特」
意即藍色的城市

【新華社歸綏廿二日電】內蒙古自治區首府歸綏將改名呼和浩特。自治區人民政府根據政務院「關於處理帶有歧視或侮辱少數民族性質的稱謂、地名、碑碣、匾聯的指示」精神和各族各界人民的意見並報請中央人民政府政務院批准，自四月二十五日起，將「歸綏」改稱「呼和浩特」。歸綏北倚大青山，呼和浩特即蒙語藍色的城市。

包頭建華北糖廠
是最新式甜菜製糖廠之一
所產白沙糖可供華北內蒙西北

【中國新聞社包頭廿一日電】一座現代化的製糖廠——國營華北糖廠，就要在包頭市建設起來。

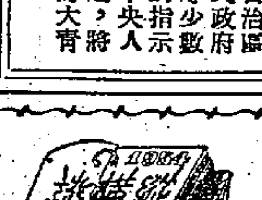
這座糖廠是我國最新式的甜菜製糖工廠之一。建成後每年所產的白沙糖，不僅可以供應華北區和內蒙古自治區人民的需要，還可供應西北及其他地區人民的需要。

這座糖廠是從一九五一年開始籌建的，最近就要開始全面施工，預計在明年正式投入生產。

根據設計，全廠建築面積為三萬八千多平方公尺，其中包括全部鋼鐵結構的製糖主廠房，生產能力相當高的附屬酒精工廠、石灰窰機械修理間和鋼筋混凝土結構的辦公樓等主要工程；還有具有最新設備的發電間，它的發電能力約相當於一座中小城市的發電廠。該廠絕大部分製糖工序都將由機器代替人力。

過去我國的機器製糖工業不發達，而且分佈的地區很不平衡。解放後，國家在扶助手工製糖的同時，逐步發展了機器製糖工業，使食糖的產量增長很快。但隨着人民生活的逐步提高，人民對食糖的需要也不斷增長。目前食糖產量仍不能充分滿足人民需要。因此，國家為滿足城鄉人民生活的需要，並為重工業積累資金，決定在祖國的北部——內蒙古自治區投資建設這座新型的糖廠。

「泥人張」的手藝



「泥人張」是很出名的，他捏出來的泥人，據說是「維妙維肖」。「維妙維肖」畢竟是文人誇張的形容詞；不管「泥人張」多麼手藝高超，他捏出來的泥人多麼像真人，但泥人畢竟是泥人，而且別人一眼看上去就知道是個泥人。

保大也是如此，被人從香港的舞場裏揀了出來，送到越南，扮成個「皇帝」；但人們一眼看上去就知道是個傀儡。

何況，這個「皇帝」，現在連「獨立」名義也還沒有呢。因此，在美國的導演下，拉尼埃和保大正在演出一幕「獨立」戲。

路透社毫不諱言地說，美法所以這樣「熱心」地演出這幕「獨立」戲，只是要在日內瓦會議以前「解決」保大的「獨立」問題，以免「共產黨指摘（保大）越南是『法國傀儡』」。

換句話說，美國的目的只是為了避免「指摘」，才決定把這個傀儡扮成一副「獨立」的樣子。

有了這個「獨立」的「皇帝」，美國就可以像利用李承晚一樣，利用他來叫囂「作戰到底」。事實上，那個還沒有「獨立」的保大的「總理」保祿，已經在反對日內瓦會議了。

兩個人扯線

有人也許會問，保大既然是傀儡，還要有人扯線，袍笏登場應該易如反掌，為什麼這個「獨立談判」如此困難呢？

當然，一個傀儡如果只有一個人扯線，是可以運轉自如的；但是，現在保大這個傀儡卻有兩個人扯線，而這兩個人又不大合作。於是，問題就多了。「獨立談判」之所以困難，倒並不因為保大與法國之間有什麼爭執；而是因為美法之間有所爭執。

法國希望在保大「獨立」之後，完全由法國扯線；而美國卻希望由美國單獨負責扯線。這兩個扯線人爭執不休，就把保大的「獨立」耽誤下來了。

越南的合法政府

但是，即使這兩個扯線人取得妥協，傀儡可以轉動自如，也仍舊是傀儡。

誰都知道，越南人民已經有了自己的政府——越南民主共和國政府。這個政府是在一九四六年由全體越南人民選舉產生的。當時，連法國也承認這一事實。由於法國政府背棄了它和越南民主共和國政府所簽訂的「臨時協定」，發動了侵略戰爭，越南民主共和國政府才領導全體越南人民抵抗侵略。在這一戰爭中，越南人民更堅強地團結在他們自己政府的周圍，痛擊法國侵略者。

連美國記者也不得不承認，至少百分之八十的越南人民是積極擁護胡志明的。據美聯社記者報道，即在法佔區中，至少有一半以上的越南人民冒着生命危險，以行動支援越南民主共和國政府。

美法把一個光桿的「皇帝」扮成「獨立」，是欺騙不了任何人的。

施君玉

在日內瓦會議之前
新的世紀·新的中國
之六

「不承認」主義的失敗

自中華人民共和國成立以來，美國統治者一直執行與現實相反的政策。他們企圖孤立中國，剝奪中國的國際權利和合法地位，甚至荒謬到企圖「不承認」中國的存在和強大的事實。這種違反事實的政策，自然不會有什麼好結果。不管美國「承認」與否，我國已和人口約達十億的二十五個國家建立了或正在建立外交關係；不管美國「承認」與否，美國政府不得不同意舉行日內瓦會議——包括中華人民共和國在內的五大國會議。這是美國抹煞事實政策的必然失敗。

當然，杜勒斯之流並不喜歡這個會議，但他們都心裏明白，美國如果拒絕舉行這樣的會議，或者拒絕與中國站在平等的地位討論亞洲重大問題，它不僅將成為全世界的笑柄，而且也將為全世界所唾棄。

和平政策和國際聲望

四年多來，中華人民共和國的國際地位和聲望日益增長起來。這象徵着二十世紀這個新的時代，中國國際地位和聲望的增長，是由於中國人民在國內正建設着日益美好的生活，在國際上正有效地保障着遠東及亞洲及世界的和平。

中國人民在全國範圍內的勝利，尤其是在經濟建設上的巨大勝利，已鼓舞了全世界善良的人民，尤其是長期處在殖民地地位的亞洲人民。

中國人民和中國政府所一貫堅持的和平政策，則更受到了全世界愛好和平人民的歡呼。亞洲不少有遠見的政治家也完全了解中國的政策；尼赫魯就曾有力地指出，要說中國會「侵略」鄰國，那完全是不可想像的事。

積極保衛和平的政策

中國人民不僅愛好和平，也知道怎樣來保衛和平。世界和平，必須建立在各國彼此尊重主權、不干涉他國內政的基礎上。中國人民也一直遵循着這一原則。正如人民日報四月二十一日社論所說：「我們不侵略別人，也堅決反對任何人的侵略行為；我們不威脅別人，也堅決反對任何人的威脅行為；我們不干涉別人的內政，也堅決反對別人干涉任何人的內政。我們主張和平，反對戰爭，但別人對我們的武裝侵略，我們決不會置之不理！」

大國協商有了可能

中國積極保衛和平的政策，已有了重大的收穫。一九五〇年美國發動侵略朝鮮的戰爭，就是想把朝鮮變成美國侵略中國的跳板。美國這個企圖如果得逞，將使戰火在亞洲蔓延開來。但是，美國沒有得逞。由於朝鮮人民的英勇抗戰，由於中國人民發動抗美援朝運動，大力支援朝鮮人民的鬥爭，使美國侵略者受到沉重的打擊，終於不得不同意停戰。朝鮮停戰不但使亞洲免於大規模的戰爭，而且也使國際緊張局勢開始有了緩和，使大國協商解決國際問題有了可能。如果沒有迫使美國停戰，今天就不可能想像有這樣一個日內瓦會議，也不可能想像美國會被迫不得不進行大國協商。

可以挫敗美國戰爭政策

當然，柏林會議以來的事實說明，美國雖然不得不同意舉行日內瓦會議，但它卻正在多方設法，要破壞這一會議。但是，美國這一切陰謀詭計，都是徒然的。有了新中國的存在，亞洲已開創了新的局面；帝國主義任意擺佈亞洲人民命運的時代，已經一去不復返了。盲目地懷念着舊時代的人，必將繼續遭受可恥的失敗。美國如果繼續執行盲目的與中國及亞洲人民為敵的政策，它必將日益陷於孤立；因為這種政策不但將受到亞洲及世界和平人民的猛烈反對，就是美國的那些「忠實的朋友」，也是不敢始終追隨的。中國人民和亞洲及全世界愛好和平的人民緊密地團結起來，是可以挫敗美國在亞洲製造新戰爭的一切陰謀詭計的。（「在日內瓦會議之前」全文完）

龔耀文

社評

西商會的體驗

香港西商會在本月二十日召開年會，檢討過去一年來香港商場的局勢。該會主席布力嘉當時就指出：「一九五三年是令人失望的一年。」

從西商會的年報和該會主席的報告中，對於香港商場的任何一方面的描述，大至於航運，小至於一塊牛皮，都反映着的確確令人失望的事實。

香港總的貿易狀況，從表面來看，雖然貨值比前年只降了百分之一點零八，這數字好像還不算太壞。但令人「失望」、甚至發慘的，是自去年下半年起貿易數量逐月下降，到了今年頭兩個月，其降勢且更爲凌厲，而且創出五年來的最低紀錄。三月比二月多了三天，據估計，三月份的貿易量可能回昇了一些，但與去年相比還會相差很遠。在貿易廣續退落的同時，貿易逆差的數值，去年反增至十一億三千九百萬元的最高紀錄，比前年超出百分之三十，這顯見香港的貿易還是入多出少的。

貿易「管制」而致進出口貨值退落，除了貿易商首當其衝外，同時對航商的打擊也是嚴重的。去年由海洋船隻出載入的貨量，普遍比前年減少，其中單就輸往歐洲和美國的，均減成以上。到了今年首季，貨運不但比去年同期劇減了十萬多噸，且也落在去年第四季的後頭。

貨運在「禁運」下節節減縮，航運業務固然已受了很大影響，而在美國扶植下的西德、日本、意大利等國的船隻，去年又紛紛來港競爭，造成「船多貨少」的現象，使情勢更爲嚴重。據香港政府海事處統計，今年首季進出口的海洋船隻達一千九百廿一艘，比去年同期多了二百廿二艘，即每艘船載貨量由六百八十一噸減爲五百三十八噸。而且，由於船隻過多的現象，使許多船主只有減低船租和運費來競爭，這種情況尤以在於對泰國、越南等短程航線來得最爲激烈。所以，西商會在年報中指出：「去年短程航運是香港有史以來最慘淡的一年。」

與航運攸戚相關的造船和貨倉兩業，在貨運少、經營困難的情況下，也受到嚴重的影響。以香港黃埔船塢來說，雖然去年仍獲利，但比較前年已減了五分之三了。在該船塢年報中說：「遠東航業的不景氣，已在去年對我們的公司發生了影響」，後來又說：「……由於採取了禁運措施，使得海外主顧不敢向我們訂約。……由於這些（禁運、管制）限制，香港的工業所受到的損失，從比例上來說，比世界任何地方還要大。」

貨倉業務隨着貨物的流動量減少而愈見退落。在去年一年中，私營貨倉的業務固然普遍退減，而公倉雖然有了優越條件，但亦未見得很好。例如香港九龍倉去年的業務，也是「進入了一個肯定的衰弱時期」。該倉去年卸下的貨物，雖然比前年稍增，但獲利卻少了一半。這顯然是貨物流動少，而生意就更難做。

其他一般商業，無論進口或出口，無論布疋、工業原料、五金以至牛皮，無不是在「感到極度困難」的情形下掙扎着。就一塊牛皮來說，因爲受管制而缺乏銷場，去年下半年的市價就比上半年跌了一成至成半。

在去年一年中，在貿易管制下西商會雖然會用了很多力量，多方謀求出路，但結果還是令人失望的。香港這種困境是否讓它繼續下去，當然不能夠的，正如該會主席強調說：「香港的經濟或許可以支持一個有限的時期，但這種現象不能讓它永遠持續下去。」

「禁運」「管制」使香港經濟受到慘重的損害，如讓它繼續下去，今後的情況更不堪設想，所以西商會主席在報告時特別呼出：「對我們貿易所加的限制，必須加以撤銷。」

不久以前，中華總商會舉行座談會，許多有地位的華商，也會痛陳「禁運」之弊，要求加以撤銷。

在這一方面，可以說是人同此心，心同此理；華盛頓的扼緊香港經濟咽喉的政策，是愈來愈不得人心了。因此，在另一方面，我們也看到了愈來愈多的要求開展東西正常貿易的呼聲和行動，不論在歐洲或亞洲。事理也的確是這樣：華盛頓的手不是不可以扳開的。

機械化開採有色金屬
廣東新建改建十個礦場
鎢精礦產將增四倍錫精礦產將增倍多
廣州並將建現代化的有色金屬加工廠

【廣州廿二日專訊】爲了適應建設的需要，國家對資源豐富的廣東有色金屬工業（特別是鎢礦、錫礦），要求逐步發展。今年除了有計劃有領導地展開資源調查工作外，還準備將若干個設經營、生產落後的「民窿」礦場通過互助合作組織，逐步改爲地方國營。地方國營現有礦場，也作適當的改建。今年國家對廣東有色金屬工業基本建設投資總數，相當於一九五一年至一九五三年三年投資的總和。

根據廣東有色金屬工業基本建設投資控制數字、技術力量和資源條件，今年要新建和改建十個地方國營礦場。其中新建機械化開採和半機械化開採的錫礦各一個，半機械化開採鎢礦兩個，手工開採鎢礦三個；改建機械化開採錫礦各一個，手工開採鎢礦一個。投資新建和改建的結果，將使今年地方國營礦場中的黑鎢精礦產量，比一九五三年增加百分之四二五；錫精礦產量比一九五三年增加百分之一三一點七。

新建的機械化開採的地方國營礦場規模較大，該礦場經過地質鑽探，資源比較清楚，因而有條件進行機械化開採。該礦場將新建一個高壓火力發電廠，啟動各種機械，進行生產。這些機械，都是國內的新產品。這是廣東有色金屬機械化開採的一個新的開端。

在今年基本建設投資計劃中，還決定在廣州新建一個比較現代化的有色金屬加工廠。該廠建成以後，在提高技術、培養幹部、提高生產能力與降低產品成本等方面將起一定的作用。根據初步的計算，新廠建成後，比之舊廠的煉礦，僅就提高收回率與減少原材料消耗兩項，每年將爲國家節約四十多億元。

七十六縣發現多種礦藏
粵省組資源調查隊
已至重點礦區展開工作

【廣州廿二日專訊】廣東省有色金屬資源豐富，其中以鎢、錫最多，其他如鉛、鋅、鉍、銻等有色金屬礦藏亦不少。全省九十七縣，已發現有色金屬礦產者，計有揭陽、惠來、樂昌、五華、紫金、英德、陽春、合山、雲浮、懷集、海豐、河源等七十六縣。僅粵西區十個縣內，就礦藏有金、銀、銅、錫、鎢、鉍、鎳、鉛、鋅、錳等十多種礦藏。足見廣東有色金屬工業是有其廣闊前途的。但由於過去沒有經過系統的資源調查及勘探工作，因此資源的詳細分佈情況還不明白。

廣東省有色金屬工業管理局爲了摸清當資源，繼續發現新資源，並在中央人民政府地質部派來廣東進行普查隊之前做好一些準備工作，特在全省範圍內組成六個資源調查隊，計粵東兩隊，粵北、粵西、東江、雲浮縣蒔田（包括懷集縣的綏江）各一隊，先後於四月上、中旬出發到重點礦區進行調查工作。該局屬下的粵東管理處除組織資源調查隊進行調查外，還佈置各場、站發動老工人展開報礦源、查礦頭，並組織礦物標本展覽。粵西管理處資源調查隊亦於本月上旬做好準備工作後，即赴陽春、台山、恩平、電白、信宜等縣進行調查。爲了加強發源調查的具體領導，廣東省有色金屬工業管理局局長王覺也親自偕同地質工程師及採礦技術人員組成探礦工作檢查組出發東江、潮汕、興梅及粵北等地檢查工作。

爲了解決地質勘探技術人員的缺乏問題，以適應廣東有色金屬工業不斷發展的需要，該局於去年十一月抽調在職幹部四十一人往江西省大庾嶺學習地質學。經過兩個月的業務理論學習後，現已在中南各省礦山實習。規模較大的礦山實習，預計今年七月底即可回來參加廣東的地質勘探工作。該局並於今年三月，在廣州舉辦測繪訓練班，從所屬單位及其他單位調來學員三十人，其中學測量的二十四人，學繪圖的六人，由測量、繪圖技術員負責講授，學習業務理論兩個月和野外實習四個月後即可參加實際工作。

夏季貨品下鄉
粵百貨公司已大量調撥
僅汗衫背心就有十七萬餘打

【本報廣州廿二日專訊】夏季將到，中國百貨公司廣東省分公司已大量調撥夏季貨品下鄉，供應人民換季的需要。

該公司在今年第一季度便已準備供應夏季商品。二月份已經開始調撥了汗衫，背心一萬六千餘打到海南島。調運各地的汗衫，背心就有一十七萬餘打，香皂、爽皂二萬四千餘打，手帕一萬一千打。第二季度的夏季商品也開始由上海，廣州等地積極調運。除了從外地調撥供應外，省內各地也積極就地組織貨源，僅中國百貨公司汕頭採購供應站向當地私營工廠加工，訂貨、包銷的汗衫、背心數量就比去年同期增加兩倍。

今年夏令貨的品種、式樣、數量，都大大增加了，在第二季度由外地調來供應的汗衫就比去年同期增加百分之六十，肥皂增加百分之七十。棉布的品種增加了陰丹布、米黃斜、漂白洋紗等二十三種。

粵中春耕進入大忙
鬱南中山等縣已插下七八成秧苗
各地所修水利工程發揮很大作用

【中國新聞社江門廿二日電】粵中區春耕進入插秧大忙階段。插秧較早的新興、鬱南、羅定等縣和四會縣的平原區、中山縣的民田區都已插下七八成秧苗；南海、珠海、新會等縣亦已插下五成以上。高要、雲浮、德慶、番禺等縣也都在開始插秧或已緊張地大插。

在這次春耕插秧中，各地去冬今春修建的水利工程都發揮了很大的作用。如高要、德慶、雲浮、龍門等縣的一百卅多宗大小型水利，就使一萬五千多畝高田得到灌溉，及時耙田插秧；新會縣有許多鄉在去年這個時候才開始鋤田，而現在大部分已進入大插階段。

春到廣州繁花如錦
穗市進行綠化工程
中山紀念堂前一片葱綠
各公園與工人新村都植樹培花

【本報廣州廿二日專訊】廣州市建設局今春在市內各公園及郊外工人新村進行了植樹、培植花卉、修建花棚等工作。

在中山紀念堂園林佈置工程中，最近安裝了孫中山先生的銅像一座，在平坦的草坪上鋪上草皮一、六一○市井，現已茁長得一片葱綠，並種植了綠籬二、二三○公尺，佈置了花壇二十個，種植了觀賞樹三百餘株。

在市區馬路兩旁種植了細葉榕、細葉桉、石栗、鳳凰木、相思等路樹達二二○○畝。郊外工人新村培植樹木九、二七八株，紫荊觀賞性的喬木、灌木一○○畝。並在各公園補植花木、林木四、五○○株，越秀公園園道修理四、三○○立方公尺，中央公園兒童樂園添置了不少兒童玩具。

現在是秀麗的春天，各園林繁花如錦，散發一陣陣的芳香，綠化工程給市民帶來了幸福的春天氣息。

列寧誕生八十四週年 廣州上映「列寧傳」

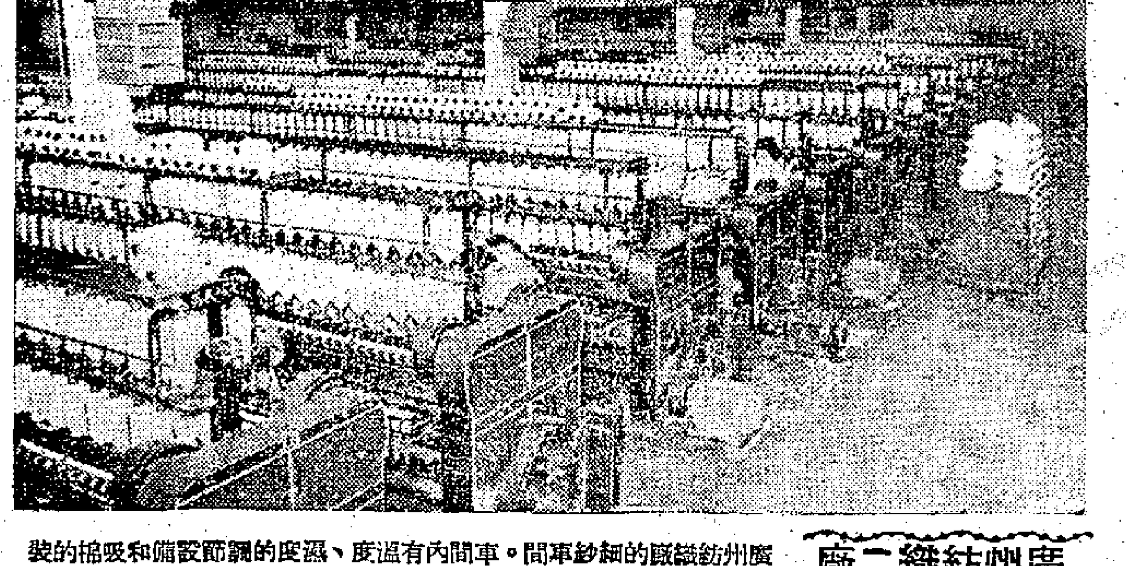
【本報廣州廿二日專訊】二十二日是列寧誕生八十四週年紀念日，穗市廣州、新華、金聲、南方四院於是日特別場分別映出「列寧在十月」（蘇聯莫斯科電影製片廠出品、東影譯製）「列寧傳」（蘇聯中央文獻攝片廠出品）兩片。

新石器時代石斧 在珠江河畔發現

【廣州廿二日專訊】中山大學歷史系二年級學生賴占魁於四月十一日下午，在康樂村該校校園靠近珠江河畔，發現新石器時代雙肩石斧一件，經歷史系教師鑑定是有相當價值的歷史文物。

按人類使用「金新石器」生產工具的時候，正當世系氏族部落公社的繁榮時期。在我國南方所發現的新石器，其年代一般估計約距今四千至五千年。該校歷史系教師根據這點指出，這雙肩石斧的發現，又一次說明了，距今四千年至五千年前，原始氏族部落公社的人民，已經居住在廣州了。

該校歷史系教師鑑定該斧確屬新石器時代南方系統的雙肩磨光石斧，並與前月廣州市文化局文物管理委員會在廣州白雲山黃婆洞所發現的一件石斧，以及該校珍藏前在廣東海豐、海南文昌所調查發掘的石斧同一類型。該項石斧現陳列於該校文物館中。



廣州紡織二廠 廣州紡織廠的細紗車間。車間內有溫度、濕度的調節設備和吸棉的裝置。

晉江計劃開發山區
每年將至少可運出四百排木材
炸開灘石流送木材

【中國新聞社泉州廿二日電】福建省人民政府晉江專署決定在德化、仙遊、永泰三縣交界的偏僻山區，以爆炸閘灘石，開伐德化、尤溪木材，開發這個山區的豐富木材資源。該項工程估計要炸開六千八百公方礁石，需要技工七千八百五十工，需款一億三千多萬元。工程完成後，每年至少可運出四百排的木材供應國家建設，當地人民每年也將增加十多億元收入。

嶺尾溪上游是德化、仙遊、永泰三縣交界的偏僻山區，山高林密，林產品極爲豐富。德化縣毛店、秀山兩鄉尾徑五寸以上的成材杉木便有六萬一千多株，尾徑五寸以上的松樹有十二萬三千多株。光是這些成材樹木現有價值便在二百億元以上，另外還有很多未成材的杉樹、松樹和數百萬株竹。但由於嶺尾溪亙石橫擋，水路不通，當地森林資源長期未能得到合理開發。今年晉江專區人民政府爲滿足當地群衆開發山區經濟的要求，特抽派幹部和技術人員配合熟悉當地水利的老農到嶺尾溪進行勘測，準備在秋後動工。

新會供應各種農具
鐵、木、竹農具均增加生產
改良風櫃增加出米量半倍

【本報新會二十日專訊】新會縣鐵、木、竹農具生產合作社爲幫助農村春耕生產，在加緊進行生產各種鐵、木、竹農具，供應農村的需要。

鐵、木、竹農具生產合作社就在春季期間，供應了鋤頭、耙、鐮刀、鍬、犁、禾桶、水桶、糞斗、竹製農具等九千五百多件。木器農具生產合作社爲了滿足農民的要求，決定將每月計劃生產二十部水車提高至六十四部，車葉五千，調配十四名工人專門趕製。竹器農具生產合作社也已在編製春耕夏收所需的籮、篩、禾籃等農具。第二、三個季度生產計劃，都有了提高，以適應農村生產需要。木器農具社已購置了鋸木機器，大量生產農具。爲了更好地爲農民服務，鐵器農具生產合作社在春耕初期即派出工人三名，在六區設爐，就地生產農具，供應農民。

爲使農民能夠使用更好更方便的農具，木器農具社改良了風櫃，減輕了人力，會加出米量百分之五十，一小時出米量從五百斤增加到七百五十斤，成本也減輕了，使價格每具從四十萬元降至三十五萬五千元。木器農具合作社還準備改良打禾機，以方便農民。所需農具並代農民修理農具。木器農具生產合作社也派出專人到各村訪問農民對產品質量、規格的意見，進行改善所產農具。

扶助回滿族小學
穗市府繼續撥款
清真國光兩校修建校舍

【本報廣州廿一日專訊】爲了扶助少數民族文化教育事業的發展，廣州市人民政府教育局對清眞、國光兩小學環境、與少數民族學生的就學以至中、小學升學等問題，均予幫助和改進或解決。近幾個學期，由於教育局的領導，教師的教學有了改進，在教學過程中，能經常啟發學生思維，逐步深入有系統的提問題，檢查學生的知識，所以上課時學生能集中注意力，專心聽課；提高了學生的程度；如上學期，清眞小學畢業生有三十六人，投考中學被取錄的就有三十四人。

回族的清眞小學和滿族的國光小學，正在改進學校環境；市教育局已補助三億餘元給清眞小學，進行建設新校舍，今年撥八百餘萬給國光小學，修建校舍和運動場地。市教育局爲了進一步發展少數民族教育事業，今年除撥款協助改善學校環境、增添教具外，並將協助完成秋季招生任務，解決中、小學少數民族學生就學和升學問題。

東二鄉田間插秧忙

本報南海專訊 本報記者 王毅

是插秧的時候了，誰還等着天下雨呢！東二鄉的農民正在出動車水的時候，忽然間，一連三、四天都下了大雨。

鄉村裏的農民是多麼的喜悅呵！家家戶戶都動員起來，田野間到處是一片密密麻麻的人羣，有的在忙着整田，落水，有的在拔着秧秧。水牛也哞哞地叫起來，好似催促主人該立刻趕牠去耙田了。農民都乘着這珍貴的時間，耙田插秧。

過年過節一樣熱鬧，整個村莊響起喧嘩聲，農民吃完了早飯，都準備出發到田裏去插秧。

新村農業生產合作社，由八十四戶農民組成的南一個規模巨大的，大家更忙，本來社內定出了勞動時間，早上七點鐘開始耕作，以往社員們聽見那「叮叮噹噹」的鐘聲時，才下田去，可是現在不同了，當轉入插秧的日子，社裏的四個生產隊的隊員，都改變了生活程序，提早下田。

從東村到西村，忙碌在田野間的農民，有的在耙田，有的在拔秧、插秧。上午天空還是晴雲一片，到下午一連三四個鐘頭卻下起大雨來。但是，在田間插秧的農民披起了早已準備好的簑衣，仍然在雨中興奮地工作。

春耕季節來臨前，村裏的農民就商量着如何提高單位面積產量，如何多打糧食支援國家的經濟建設。他們都選擇排水灌溉方便的肥沃的田土，試行着先進的小株密植插秧法。當轉入插秧的時候，生產合作社的社員就決定採用小株密植法。

社員們是多麼的歡喜！他們一邊插田，一邊討論着。小株密植，每畝能多插六千棵，全社二百畝小株密植田，每年可多打十三萬斤的糧食，因此社員插秧的勁頭更大了。

生產合作社試插小株密植的事，很快傳遍了各個村莊，鼓舞了各村的互助組也都試辦。他們都這麼說：我們也先來小株密植吧！唐榴互助組在開始的第一天就插上了兩畝多小株密植。

現在，東二鄉大部份的田都已插下秧，田野間已一片青綠，春風吹拂着茁壯的秧苗輕輕搖擺。鄉間的田疇已充滿生機蓬勃的景象了。（十七日寄）

興建分廠增加生產
永定松香廠擴大
去年產量十一萬餘斤
質量都達到國際標準

【中國新聞社永定廿二日電】福建省地方國營永定松香廠，最近在下洋鎮太平寨興建了一所分廠，擴大生產。該廠去年共生產松香十一萬一千四百斤（合一千一百十四箱），質量都達到國際標準。

永定縣漫山遍野生長着蒼翠的松樹。這些松樹過去只能當柴火燒。一九五一年，人民政府在這裏興建了松香廠，將松仁加工製出松香，以供工業上和醫藥上的需要。該廠的建立，使當地人民增加收入，改善了生活。去年，該廠向農民收購的松仁即達卅萬五千多斤，價值達三億多元，可買糧食三萬多斤。該縣溪口鄉新民和新生兩個互助組聯合割松香，單在一九五二年中就割了松香十多萬斤，平均每人每天可得工資二萬元，生活得到很大改善。

造好漁船釣大鯊魚
汕頭造船廠將造深海作業漁船
包括機動釣鯊魚船與帆拖船等

【汕頭廿二日專訊】地方國營汕頭造船廠準備在今年秋季魚汛前造成一批深海作業漁船，包括機動救生船兩艘（可作救生、捕魚兩用），機動釣鯊魚船兩艘，帆拖船十三艘（帆拖四艘、機拖九艘），索棕船六艘，敲罟船五罟（每罟兩條大船、三十二條小船，一罟即一生產單位）。這批漁船將貸給有組織的漁民或貸得船後即可組織起來的漁民使用。

深海作業漁船產量高，比淺海作業漁船的經濟價值也大。例如準備貸給惠陽平海港漁民的機動釣鯊船，可以到一百公尺深的深海捕魚，捕捉可供食用和供工業原料用的大鯊魚。

【海豐廿二日專訊】海豐縣汕尾港的漁民今年一、二、三月份內共造了新漁船大小七十四艘。這批新漁船已陸續出海生產。他們準備繼續造大小新漁船四十艘，修理漁船一百二十艘。

灣仔船廠替漁民裝修船隻備受歡迎

【廣州廿二日專訊】地方國營灣仔造船廠自今年一月間成立後，三個月來，已替漁民裝修了一批船隻。現在正替漁業生產合作社裝大蝦罟船。

地方國營灣仔造船廠的開設，受到漁民的熱烈歡迎。解放後，漁民的生活逐漸得到改善，他們都迫切需要裝修船隻。但過去，漁民要裝一艘船，或修一艘船，是很困難的。就算有了錢，也很難裝到稱心滿意。過去漁民要裝漁船，全都要依靠私營船廠。要裝一艘價值五千萬元的船，往往要有六千多萬元才能裝成。原因是：除了木材、人工外，還要交各種額外的「利事」錢。開始造船的「底」，就要交「扎底利事」。開始造船頭又要交「頭船利事」，造船梳要交「梳夾利事」。此外還有「大艙利事」、「灶艙利事」、「確底利事」等等。要裝好一隻船，從船頭到船尾，由船底到船面，就要交十多種「利事」錢。這些「利事」錢往往就等於船身價值的五分之一。

地方國營灣仔造船廠，是國家爲漁民開設的。當然再不收這些不合理的「利事」錢。這就使漁民節省了這筆五「分之一」的支出。

寶安建成避風塘
可容船隻一千艘

【寶安廿二日專訊】寶安縣蛇口漁港的避風塘，已經於最近建成。這個避風塘的面積共有三萬平方公尺，潮漲時水深兩公尺，可容納大小船隻一千艘。

建築這個避風塘一共花了三個半月的時間。參加建築的民工有三百多人。人民政府特地撥出了六億元作工程費用。

汕頭市電炬通明
新建發電廠正式送電
發電能力增加近一倍

【本報汕頭廿二日專訊】廣東省地方國營汕頭電力廠新建廠房及蒸汽透平發電機安裝工程完成後，試機經過情況良好，已於四月一日正式送電。新建電廠供給大量的、價格較廉的電力，適應該市工業及市民日益增長的需要。

以前，汕頭市開明電燈公司，因僅有的兩部柴油發電機失於修理，經常損壞，要停止供電或分區停電，發電的成本又高。去年初，該廠改爲地方國營後，雖然經過各種改進，配合城市發展的需要，恢復了日間供電，發電量增加了百分之四十以上，成本降低，使售價降低了三分之一，但仍未能全部解決該市工業及市民的用電問題。

新的發電廠在安裝透平發電機時，鍋爐會部改裝，使適於採用梅縣丙村煤礦的廉價煤作爲燃料。由於就近採用燃料，使電力的成本大爲降低。新建的發電廠完成後，使汕頭電力廠的發電能力，增加將近一倍。大量的、價格較廉的電力，供應工業生產上的需要，使汕頭市工業品的成本，亦將獲得降低。同時，使汕頭市的市民亦獲得更多更便宜的照明用電。

韶關新建電廠下月初可發電

【又訊】粵北區新建的另一用蒸氣透平發電機發電的韶關電廠，各項工程已基本完成，現已開始試機，估計可於五月初投入生產。韶關電廠的建成，將使韶關市工業生產的發展提供有利的條件。

各屬新聞

捕獲公魚仔

珠海 珠海縣第一區廟灣鄉是萬山羣島中的一個小島，附近魚產豐富，主要的魚類有大魰魚（又叫大寳）、曹白、海河、公魚仔和池魚等。每年二月到五月是公魚仔和大魰魚的旺季。

四月四日晚上，該鄉第一個臨時互助組共捕得公魚仔三百三十多擔。整個互助組的捕魚數量等於當晚全鄉漁船捕魚數量的百分之二十二。

礦產超額

雲浮 雲浮縣九曲嶺礦區民窿礦工最近採取合聯分工，按勞取酬的辦法，把十三個互助小組合併爲六個大組，進一步發揮集體生產的勞動熱情，超額百分之十四．八完成今年第一季的生產任務。

廣東省有色金屬工業管理局蒔田管理站特於最近一次礦工代表會上表揚九曲嶺礦區的礦工，並發給他們一面紅旗，並給予物質獎勵。

爭看選民榜

本報東莞通訊 本報記者 柯狄平

普選這件大喜事降臨到濱涌鄉來了。

大喇叭響起來了

在公佈選民名單和發選民證那天，濱涌鄉的農民心裏特別高興。大清早，擴音台上的大喇叭就響起來了；它把喜悅的消息傳送給人們。黑板報也向人們報告這個喜訊。各個村的農會門口張貼出光榮榜來了。大紅紙上寫着黑字，農民們擠擁着，細心地在選民榜上找尋自己的名字，當他們看到自己的名字時都笑起來了，是愉快而幸福的歡笑呵！歡樂的心情深深地被彼此同時地感染着。

張月好的着急

上四村的一個婦女張月好也擠在人羣中，踮起腳跟費力地在榜上找尋自己的名字，從頭到尾，只見榜上寫着「陳月好」，找尋了一遍又一遍，卻看不見有「張月好」的字樣。「自己是個貧農成份，怎會沒有資格當選民呢？」「前幾天還聽到宣佈過：『婦女和男人一樣同樣有選舉權利』，聽得明明白白，難道現在變了卦？」心裏十五、十六的，急得她在人叢中鑽來鑽去，旁邊的人見她急得這樣就對她說：「怕是寫錯了吧？」一句話提醒了她，連忙找着鄉政府委員黎拱照來問根由，黎拱照對她說：「怎麼會沒有你的名字呢？『陳月好』不是你嗎？」她說：「我是姓張的，不是姓陳的呀！」他奇怪地問道：「怎麼村裏很多人都說你姓陳的呢？」她急得連忙糾正：「我男人姓陳，我本人姓張……」黎拱照一聽就明白了，連忙笑着說：「是我們一時搞錯了，立刻更正。」原來婦女在解放前，在鄉村中多數是不用自己的姓名的，出個姓名也不能用自己的姓，要跟男的姓，叫喚得長久了，人們就往往記不清她原來姓什麼了。她紅着臉兒了一聲：「死封建！」就跟着鄉委走出去了。

和男人並排寫在紅紙上

她再次走到榜前時，一眼就看到自己的名字了，原來寫着「陳月好」的地方，現在更正寫成爲「張月好」了，她感動地說：「解放前，沒女人出頭的日子，靠了毛主席，今日我的姓名也能和男人並排寫在紅紙上了！」

很多農民大清早就已經離開村子去種田了，晚上在田裏回來時，知道了出選民榜的喜訊，都紛紛點亮了燈，燃着火把到紅榜跟前找尋自己的名字。

晚上各鄉村發選民證了，農民們吃過晚飯就走向會場了。青年黎妹仔剛從田裏車水回來，就趕來會場，當他領到選民證時，真不知放在那裏好，沒有衣袋放，捧在手中又怕不小心被風吹去了，最後被他想到了，只見他在人羣中碰來碰去又大聲叫着老婆的名字：「羅惠環！」人們都笑着逗他：「羅惠環！」「開會也要提着老婆嗎？」他紅着臉在人堆中走出來，瞪着眼睛：「找老婆替我袋好它！」他將選民證遞過去：「替我袋好它！」

當家作主證

剛滿十八歲的鄉婦聯委員黎滿多領到選民證後，回到家裏，打開木櫃，小心地將選民證和那張土地證並放在一塊，她說：「土地證是叫我的田地保得穩，選民證是個當家證，比土地證更加寶貴！」

停泊在濱涌河邊居住的漁民，有的白天去了中堂做買賣，當晚也由三十里多遠的水路划着艇趕回來親自領取選民證。

蘇共中央委員會發佈 慶祝「五一」勞動節口號

【新華社北京廿二日電】據塔斯社莫斯科二十日訊：蘇聯共產黨中央委員會發佈慶祝一九五四年「五一」國際勞動節的口號，節略如下：

全世界勞動人民團結的節日，一切國家工人兄弟友愛的節日——「五一」節萬歲！更高地舉起無產階級國際主義的旗幟！

向一切為和平、民主、社會主義而奮鬥的人民致兄弟的敬禮！

各國的勞動人民！如果各國人民將維護和平的事業擔當起來，並且把這一事業堅持到底，和平就能夠保持和鞏固！鞏固各國為和平而鬥爭的人民的團結，擴大並團結和平擁護者的國際隊伍！

各國人民之間的持久和平萬歲！

加強各國人民在反對復活德國軍國主義、反對建立侵略性的軍事集團的鬥爭中的合作！爭取持久和平與歐洲各國人民的集體安全！

向建設着新的社會主義生活、勝利地為進一步發展工農業、為不斷地提高人民福利而奮鬥的各人民民主國家的勞動人民致兄弟的敬禮！人民民主國家和蘇聯的牢不可破的友誼和合作萬歲，祝這種友誼和合作更加牢固！

向勝利地為國家社會主義工業化、為提高國民經濟和文化、為進一步發展和鞏固自己的人民民主制度而奮鬥的偉大中國人民致兄弟的敬禮！維護和平與保障各國人民安全的強有力的因素——蘇中兩國人民牢不可破的、兄弟般的友誼和合作萬歲，祝這種友誼和合作發展昌盛！

向擊退干涉者而捍衛了自己的祖國並為恢復國民經濟、為和平、為在民主基礎上求得朝鮮的民族統一而奮鬥的英雄的朝鮮民主主義人民共和國的人民致兄弟的敬禮！

向為反對西德變為第三次世界大戰的溫床的罪惡計劃而奮鬥的德國民主力量致敬！爭取建立統一、和平、民主的德國及爭取維護與加強和平的鬥爭中的可靠支柱——德意志民主共和國萬歲！

向正在為民族獨立、為自己祖國的民主發展，反對日本軍國主義復活，反對把日本變為帝國主義在遠東的軍事跳板而英勇鬥爭的日本人民致敬！

向正在為反對帝國主義壓迫，爭取自己的自由與民族獨立而鬥爭的殖民地和附屬國的人民致兄弟的敬禮！

英、美、蘇三國人民在為緩和國際緊張局勢，制止戰爭和保障世界持久和平的鬥爭中的友誼萬歲！

蘇聯人民與法、意兩國人民之間的友誼萬歲！

蘇聯外交政策——保衛和鞏固和平的堅定不移的政策，反對準備和發動新戰爭、主張建立各國間的正常關係和事務聯系的政策萬歲！

蘇聯的軍人們！堅持不渝地提高自己的軍事和政治知識，提高自己的戰鬥技術，掌握新的技術和武器！享有勝利光榮的、捍衛着和平與我們祖國的安全的蘇聯武裝部隊萬歲！

蘇聯的勞動人民！我們要更加緊密地團結在共產黨和蘇聯政府的周圍，[illegible]創造力來從事在我國建成共產主義社會的偉大事業！黨、政府和人民的牢不可破的團結萬歲！

蘇維埃制度的不可動搖的基礎——工人階級和集體農民的牢不可破的聯盟萬歲！

多民族的社會主義國家的力量與威力的泉源——我國各族人民的兄弟友誼萬歲！

蘇聯的勞動人民！為實現黨和政府所擬訂的進一步加強蘇維埃國家的威力和我們祖國的安全、使經濟與文化有新的強大的高漲及不斷提高人民的福利的政策而奮鬥！

蘇聯的勞動人民！在為完成和超額完成計劃而展開的社會主義競賽中努力爭取新的成就！展開廣泛的群眾運動爭取高度勞動生產率——這是進一步發展國民經濟和增進蘇聯人民福利的基礎！

國！

男女工人、工程師和技術員們！努力充分利用生產場地、設備及國民經濟的一切潛力！把科學、技術和先進經驗的成就更廣泛地運用於生產！改進產品質量，降低生產成本！

農業工作人員！爭取社會主義農業各部門新的蓬勃高漲，以便在最近兩三年中充分滿足我國居民對食品的日益增長的需要，並保證輕工業和食品工業所需的原料！供給國家更多的穀物、乳類、肉類、羊毛、棉花、蔬菜和其他農產品！

集體農莊的男女莊員們！努力把所有的集體農莊提高到先進的水平！加強勞動紀律，改進勞動的組織，在農業生產中大力推行先進的定額，正確地使用集體農莊的土地！廣泛地把科學的成就和先進的經驗運用到集體農莊生產中去！保證加強集體農莊的公有經濟，增加集體農莊的收入和提高集體農莊莊員的福利！

集體農莊的男女莊員們，機器拖拉機站和國營農場的工作人員們！開墾生荒地和熟荒地！為擴大播種面積和使作物獲得豐收而奮鬥！為國家多生產成億普特的穀物！

地方工業和手工業合作社的工作人員！增加消費品的生產並提高其質量！努力擴大為居民日常生活需要服務的企業，改進這些企業的工作！

國營和合作社貿易工作人員！盡力開展蘇聯城鄉貿易，增加商店和公共食堂的數目！研究居民的需求，盡量滿足勞動人民的需求！對於必需品的需要！努力提高蘇聯貿易的服務水平！

蘇維埃機關工作人員！不斷地改進國家機關的工作，堅決消滅官僚主義與拖拉作風！加強國家紀律，嚴格遵守社會主義法律，關心勞動人民的需求！

[illegible]

有教養的社會主義社會公民，積極的共產主義社會建設者！

蘇聯工會！更廣泛地開展社會主義競賽，爭取提高勞動生產率，爭取完成和超額完成國民經濟計劃！推廣生產革新者的經驗！不斷地關心提高工人和職員的物質和文化水平！

蘇聯工會——共產主義的學校——萬歲！

蘇聯婦女們！[illegible]

少年先鋒隊隊員和學生們！頑強地、孜孜不倦地學習知識！愛好勞動，[illegible]

共產黨員和共青團員們！[illegible]

[illegible]——偉大的蘇維埃社會主義共和國聯盟萬歲！

[illegible]

在馬克思、恩格斯、列寧和斯大林的旗幟下，在共產黨的領導下，向共產主義的勝利前進！

越人民軍半月戰果 殲滅法軍七千多名

不但在奠邊府方面獲輝煌勝利 也在紅河三角洲中越南部連捷

【新華社北京廿二日電】據越南通訊社二十日訊：越南人民軍總司令部發表自三月底起到四月上半月的軍事形勢的公報。

公報說，人民軍在這半個多月來，在越南各戰場共殲滅敵軍七千二百名，繳獲大批武器和彈藥，並擴大了敵後的許多游擊基地。

公報說，在這一時期，人民軍在對被圍困的奠邊府法軍發動第二次攻勢的同時，在其他各地，尤其是在連接海防和河內的運輸線上以及中越南部第五聯區，也對敵人發動多次進攻，取得了勝利。

公報說，人民軍在對奠邊府法軍發動的第二次攻勢中，殲滅敵軍二千三百名，拔除了芒清以東五個小丘中的四個。人民軍在連接海防和河內的鐵路線上，共顛覆和炸毀運輸軍隊、彈藥和汽油的法軍火車五列，並在許多地方破壞了鐵路。同時，人民武裝在紅河三角洲不斷勝利地進行着襲擊、伏擊和反掃蕩戰。

公報接着說，在第五聯區，人民軍加緊了他們在波來古與安溪之間的第十九號公路上的活動。人民軍在戰鬥中殲滅敵軍一個營和兩個步兵連、一個砲兵連；繳獲敵軍車輛三十二輛，其中有裝甲車和美製坦克各一輛；擊毀包括裝甲車和卡車在內的敵軍車輛五十八輛。同時，第五聯區敵後的游擊戰也在不斷開展，人民武裝拔除了沿交通線的一些敵軍據點和瞭望塔。

蘇最高蘇維埃會議開幕

馬林科夫莫洛托夫參加 將重組政府並批准國家預算

【新華社北京廿一日電】據塔斯社莫斯科訊：蘇聯第四屆最高蘇維埃聯盟院第一次會議，二十日下午二時在莫斯科克里姆林宮開幕。參加會議的代表中有著名的公衆領袖，先進的工人和集體農民，以及著名的科學家、作家和教師。到會的還有各國外交使團、新聞記者和其他許多來賓。

當蘇聯共產黨和政府的領袖馬林科夫、莫洛托夫、伏羅希洛夫、赫魯曉夫、卡岡諾維奇、薩布羅夫、別爾烏辛、蘇斯洛夫、夏塔林和基里欽科在政府席上出現時，與會代表們報以經久不息的掌聲。

會議由蘇聯最高蘇維埃代表、農業科學院院士基辛林主持開幕。他指出，蘇聯第四屆最高蘇維埃第一次會議是在一個具有重大意義的時候舉行的。偉大的蘇維埃國家正在進入一個偉大的蓬勃發展的時期。三月十四日最高蘇維埃的選舉，是蘇聯共產黨、政府和蘇聯人民偉大團結的又一次生動的表現。通過這次選舉，蘇聯人民批准了共產黨的政策、工作和計劃，並表示堅決要為在蘇維埃國家內建設共產主義的偉大事業繼續貢獻出他們的全部創造力量。

會議選出亞．沃爾科夫為聯盟院主席。尼．卡爾飲科、亞．列別傑夫、瓦．穆熱瓦納澤和奧馬爾巴蘇當選為副主席。

會議通過議程如下：（一）選舉聯盟院資格審查委員會。（二）選舉聯盟院常務委員會。（三）批准蘇聯最高蘇維埃主席團所制訂的法令。（四）選舉蘇聯最高蘇維埃主席團。（五）組成政府——蘇聯部長會議。（六）批准蘇聯一九五四年國家預算。

會議並選出了聯盟院資格審查委員會、立法委員會、預算委員會和外交委員會。

【新華社北京廿一日電】據塔斯社莫斯科二十日訊：蘇聯第四屆最高蘇維埃民族院第一次會議，二十日下午四時在莫斯科克里姆林宮開幕。參加會議的有蘇聯各加盟共和國、自治共和國、民族區和自治州的代表。到會的還有莫斯科的公衆代表、各國外交使團人員以及蘇聯和外國記者。

當伏羅希洛夫、布爾加寧、米高揚和什維爾尼克在主席台就座時，全場熱烈鼓掌歡迎。

蘇聯最高蘇維埃民族院代表、拉脫維亞科學院副院長奧．基爾亨斯坦教授致開幕詞。他說，共產黨英明的民族政策把我國各族人民團結成一個緊密的家庭，鍛鍊了他們之間的牢不可破的友誼；這種友誼是蘇維埃多民族國家的力量和光榮的源泉。蘇維埃國家正在迅速地前進。我們為我們在工業、農業和文化方面的成就感到驕傲，但是我們不應該以這些成就為滿足，我們要在共產主義建設中取得日新月異的成就。

會議接着選出維．拉齊斯為民族院主席，尼．阿夫希莫維奇、帕．科馬羅夫、馬．蘇爾塔諾夫和巴．蒂奇納為副主席。

會議通過議程如下：（一）選舉民族院資格審查委員會。（二）選舉民族院常務委員會。（三）批准蘇聯最高蘇維埃主席團所制訂的法令。（四）選舉蘇聯最高蘇維埃主席團。（五）組成政府——蘇聯部長會議。（六）批准蘇聯一九五四年國家預算。

會議並選出了民族院資格審查委員會、立法委員會、預算委員會和外交委員會。

對蘇聯政府的活動 各代表發言表支持 要求最高蘇維埃加以批准

【新華社北京廿二日電】據塔斯社莫斯科二十一日訊：蘇聯第四屆最高蘇維埃聯盟院和民族院，二十一日上午在莫斯科克里姆林宮舉行了聯席會議。

蘇聯共產黨和政府的領袖馬林科夫、莫洛托夫、赫魯曉夫、伏羅希洛夫、布爾加寧、卡岡諾維奇、米高揚、薩布羅夫、別爾烏辛、什維爾尼克、基里欽科、波斯佩洛夫、蘇斯洛夫、夏塔林在政府席上就座時，全場熱烈鼓掌歡迎。

蘇聯財政部長阿．茲維列夫在會上作了關於一九五四年蘇聯國家預算的報告。

茲維列夫報告後，會議主席宣讀了蘇聯部長會議主席馬林科夫關於蘇聯政府向蘇聯最高蘇維埃提出辭職的聲明。聲明說：根據蘇聯憲法，同時鑑於蘇聯最高蘇維埃已經選出，蘇聯部長會議認為它的任期已滿，特提出辭職（按：根據蘇聯憲法，新屆蘇聯最高蘇維埃在其兩院聯席會議上組織蘇聯政府）。

蘇聯最高蘇維埃代表基里欽科接着就馬林科夫的聲明在會上講了話。他指出：蘇聯政府已經對國家進行了有效的領導。對政府活動的最好的評價就是國民經濟各部門所取得的成就。三月十四日舉行的蘇聯最高蘇維埃選舉，表明了蘇聯人民熱烈擁護共產黨和蘇聯政府的政策，表明了共產黨、政府和全體蘇聯人民的牢不可破的團結。

蘇聯最高蘇維埃代表卡皮托諾夫和穆斯塔法耶夫接着在會上講了話。他們一致贊同蘇聯政府的活動，並要求蘇聯最高蘇維埃加以批准。卡皮托諾夫說：蘇聯政府對國家、對工人階級、集體農民和蘇維埃知識分子的忠誠服務，獲得了勞動人民的熱烈愛戴和無限感激。穆斯塔法耶夫說：自從蘇聯第三屆最高蘇維埃第一次會議以來的這段時期中，蘇聯政府的全部多方面的活動都始終是符合蘇聯勞動人民的根本利益的。

蘇聯最高蘇維埃兩院聯席會議最後就蘇聯部長會議主席馬林科夫的聲明一致通過了一項決議。

蘇聯最高蘇維埃聯盟院和民族院聯席會議至此結束。

【新華社北京廿二日電】據塔斯社莫斯科二十一日訊：蘇聯最高蘇維埃聯盟院和民族院二十一日聯席會議，就蘇聯部長會議主席格．馬．馬林科夫的聲明通過決議如下：

一、蘇聯最高蘇維埃接受蘇聯部長會議向蘇聯最高蘇維埃提出的辭職，批准蘇聯政府的活動。

二、指令現在的蘇聯部長會議擔任職務，直到蘇聯最高蘇維埃本次會議批准蘇聯政府的新名單的時候為止。指令蘇聯部長會議主席馬林科夫同志向蘇聯最高蘇維埃提出蘇聯政府的新名單。

朝鮮最高人民會議開幕 三年經濟計劃提出討論

【新華社平壤廿一日電】據朝鮮中央通訊社訊：朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議第七屆會議二十日在平壤開幕。出席會議的有來自全國各地的議員。內閣首相金日成元帥、內閣副首相崔庸健、朴昌玉、金一、崔昌益、洪命熹、鄭一龍、朴義琓和內閣各相也出席了會議。

會議一致通過了如下的議程：一、關於朝鮮民主主義人民共和國一九五四年到一九五六年人民經濟恢復發展的三年計劃；二、關於朝鮮民主主義人民共和國一九五〇年到一九五三年國家預算執行情況總結及一九五四年的國家預算；三、關於批准朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議常任委員會政令。

內閣副首相兼國家計劃委員會委員長朴昌玉就第一項議程作了關於朝鮮民主主義人民共和國一九五四年到一九五六年人民經濟恢復發展的三年計劃草案的報告，受到了全體到會者的熱烈歡迎。

被包圍中的奠邊府

參謀長被趕走 砲兵上校自殺 傘兵跳前喝酒 個個面無人色

巴黎「世界報」記者的報道

卡斯特里知無望

【合衆社巴黎廿二日電】巴黎「世界報」記者法佛來廿二日說：印度支那的法國軍事首長因防守奠邊府問題的「嚴重分歧」而發生裂痕。

法佛來在一篇報道奠邊府局勢的極其聳人聽聞的電訊中說：德．卡斯特里准將（當時還是上校）在奠邊府戰役開始的第一天就趕走了他的參謀長，同時一個砲兵軍官也自殺了。法國國防部說：「世界報」的電訊是未通過檢查的，進一步的官方意見，立即未能得到。

砲兵毫無作用

「世界報」說：越南人民軍開始攻擊的第一個二十四小時內，重要的飛機場就失掉了作用。越南人民軍發動第一次全面進攻的那一天，即三月十四日，法軍砲兵的大砲打不到四周山頭的越南人民軍的砲兵掩蔽體，它的上校便拔開一顆手榴彈的插針，接下去自殺。

「世界報」說：空投下去奠邊府的供應品，有三分之一落到了越南人民軍手裏。

人民軍砲火準確

這位最近曾乘飛機越奠邊府一次的記者說：其理由是奠邊府給飛行員發出空投時間和地點的電報，都是用明碼打的。法佛來接着說：越南人民軍的大砲用不着裝上儀器，因為法軍「很厚道地」把空投地點告訴了他們。

這位記者挖苦地說：「我們總部裏那些沒有疑心的傢伙，總是猜不透晚上空投下來的供應品，為什麼老是碰上了照明彈和大砲砲火。」

「世界報」記者不相信越南人民軍有雷達裝置。他相信，越南人民軍的砲火打得準確，是因為受過良好訓練，也是法軍飛行員和德．卡斯特里准將的報告所證實了的。

法軍跳傘一剎那

法佛來說：「關於士氣問題，別在我面前亂扯了。我曾經和剛要跳下去作戰的傘兵談過話。他們把剛才發給他們的一小片通告細細看過之後，便把它撕毀，個個臉色蒼白，自問必無生還希望。那一片紙是那個芝麻大的空投區的平面圖。這裏是地雷，那裏是鐵絲網，當中是越南人民軍的戰壕，其他的地方，到處都是彈坑。跳傘的時間一到，他們就大家握一握手，喝一口拔蘭地酒，一聲不響地跳下去，是他們有生以來最危險的一跳，把生命寄託在上帝身上。」

法後備軍調空

四十一天過去了，局勢又怎樣呢？這位記者寫道：法軍已把印度支那的後備力量都消耗完了。「負責這個地區，可是不負責這個戰役計劃的柯涅將軍，眼看他的後備力量一天天削弱，而越盟的潛力卻原封不動。因為就敵軍部隊的佈置看來，如果奠邊府四周有三個師，河內—海防—南定的三角地帶仍然有四十個營。誰也不敢說，河內法軍還有一營人準備最後一戰呢。」

「世界報」否認這個電訊如國防部官員所指摘的那樣是「不負責任」的，[illegible]法軍的軍事形勢，引起了很大的疑慮。「世界報」發言人說：法佛來是個很老練的記者，一九五〇年以來，曾數度到越南採訪。這次他是在幾星期前才派去採訪印度支那戰爭新聞的。

監察委會捷波委員再度證實 美方破壞停戰協定

用盡方法阻撓與限制視察工作 朝中一貫遵守停戰協定

【新華社開城廿一日電】本社特派記者報道：今天公佈的中立國監察委員會捷克斯洛伐克委員和波蘭委員「關於聯合國軍方面阻撓與限制中立國視察小組活動的報告」，進一步證明了美方自停戰以來，一直在阻撓和破壞中立國監察委員會的工作，以便從朝鮮境外運入大批增援性的作戰物資和軍事裝備。

報告表明，美方一直在限制在南朝鮮口岸的中立國視察小組的活動，使得這些小組對輪換和替換無法進行有效的觀察和視察。美方不通知中立國視察小組就運進大批作戰物資，禁止小組人員登上載有大量作戰物資的船隻和飛機，拒絕打開裝有軍事物資的箱子，甚至根本禁止小組人員進入港口進行視察。美方的這種阻撓和限制的行為，甚至發展到對小組的人員進行侮辱、威嚇、毆打和綁架。

報告表明，美方違反停戰協定的另一個手段是用一切辦法對中立國視察小組進行隱瞞、欺騙，藉以從朝鮮境外運進大批增援性的軍事物資。中立國視察小組報告或者少報運入的作戰物資。只是在小組查出某些物資以後，美方才提出報告或者「補充報告」，以便利用「修正報告」的辦法，減少已經報告的運出的作戰物資的數目，增加已經運入的數目，以便利用雙方協議的替換的數字以掩護增援性的軍事物資。同時，美方還以零件和拆散件為名，把大批作戰物資拆散後裝箱運入南朝鮮，並且拒絕向中立國視察小組提出報告，甚至拒絕打開這些箱子。美方還拒絕給中立國視察小組以便把性能較高的新型作戰飛機運入朝鮮以替換性能較低的舊型作戰飛機。

報告表明，朝中方面一貫嚴格遵守並且執行停戰協定中有關保證停戰協定的條款，朝中方面對中立國視察小組的工作十分尊重，並且予以充分的合作，因此，駐在朝中方面各口岸的中立國視察小組，都能夠對替換和輪換，進行有效的觀察與視察。

像中立國監察委員會過去發表的報告和其他文件一樣，捷克斯洛伐克委員和波蘭委員這一報告，也證明美方在最近發動了一個反對中立國監察委員會的運動，它一方面大肆誣蔑和恫嚇捷克斯洛伐克委員和波蘭委員，另一方面對中立國監察委員會進行攻擊。美方的這個陰謀的目的，就是要取消中立國監察委員會，以便無所顧忌地違反停戰協定，使得已經不穩定的朝鮮停戰局勢更加不穩定，從而阻撓日內瓦會議通過協商和平解決朝鮮問題。

東西歐百餘名代表 討論擴大貿易方法

【合衆社日內瓦廿一日電】東西歐一百五十名代表廿日在這裏舉行秘密會議，討論擴大東西方貿易的方法。在聯合國歐洲經濟委員會執行秘書密達爾簡短的歡迎辭後，專家們同意，在會議結束之前，不向新聞記者發表任何消息。

圍城奠邊府上空 法軍空投多遭鹵獲

僅芒清東部一支人民軍部隊 一週繳獲法供應品六十八噸

【新華社北京廿二日電】越南通訊社前線記者報道，奠邊府法軍的供應面臨巨大困難。法軍原來只有靠空運取得供應。但是在三月中旬越南人民軍對奠邊府法軍開始第一次進攻後，人民軍的砲火使敵機不敢在機場上着陸了。從此，困守奠邊府的一萬多法軍完全依靠空投解決彈藥和糧食的供應。到人民軍第二次進攻開始後，人民軍佔領了芒清以東的四個小丘，緊縮了包圍圈；有些地方，敵我雙方相隔僅數百公尺。以後，人民軍構成了一個扇形火網，控制着奠邊府的上空，使得敵機不得不在離地面二、三千公尺的上空飛行，有時四千公尺，慌忙投下降落傘就飛走了；這些飛機投下的降落傘常常落到人民軍控制的地方去。

截至四月五日為止的一週中，單是在芒清以東的一支人民軍部隊，就繳獲了法軍供應降落傘七百七十六個，共有六十八噸供應品。法軍即使要收取落在法軍控制地區的降落傘也很困難。法軍成羣結隊出來拾取時，人民軍就用砲火截住他們；如果一個個出來，他們就成為人民軍狙擊手的活靶子。有時法軍派出卡車收集降落傘，但在半路上就被人民軍砲火擊中着火了。

【合衆社漢城廿二日電】某消息靈通人士廿二日對合衆社說：幾千件避彈衣已自朝鮮空運往印度支那。他說：約有九千件的避彈衣從步兵倉庫提出來，空運往東南亞戰場。當有人詢及避彈衣移交事時，第八軍一發言人僅以「無可評論」相答。

新聞短評

吉田為甚麼不准調查貪污案

日本的造船貨款貪污案從去年被揭露起，一直發展到最近，才逐漸觸及核心。原來一切作貪贓枉法勾當的幕後人，不是別個，正是吉田茂的左膀右臂，一個是自由黨總書記佐藤榮作，一個是在美國撐腰下、幾乎能夠左右吉田內閣一切事務的池田勇人。吉田茂下令不許檢察官對他們兩人進行任何法律行動，正說明了他作賊心虛；因為，若是再追究下去，不知還要使那一個「當朝權要」露出原形。

其實，造船貪污案不過是最近被揭發的日本大貪污案之一而已；此外，還有盡人皆知的美金黑市案、保全經濟會案。這些案件，一樁一件都與吉田茂政府有關。頭一個有問題的就是現任日本外相岡崎勝男的兒子岡崎太郎。據日本「真相」雜誌揭露，他和吉田茂的女婿麻生太賀吉上下其手，撈得暴利三十億圓（合五千萬港幣）。尤其值得注意的是，日本雜誌指出，東京的美金黑市案實與會來濱東的某國副總統有關。

保全經濟會案即牽連更廣，該會會長伊藤斗福所繳出的「政治獻金」，也以自由黨首要所獲最多。先和伊藤斗福搭上線的是廣川弘禪，其後又轉為佐藤榮作。伊藤斗福由佐藤榮作介紹認識了緒方竹虎，由廣川弘禪認識了池田勇人。在這幾人的「努力」操縱下，保全經濟會的倒閉案到現在也沒有頭緒。

造船貪污案牽涉到直接操縱國會通過法案問題。為了促成「造船補貼法」能夠在國會中通過，與造船商勾結的池田勇人、佐藤榮作、廣川弘禪和保利茂一共分了造船商約幾億圓之多。這四個人把這筆錢是否再分送給「更高」的人士，那正是今後要追究的事了。

這幾宗案件早已搞得日本全國怨聲載道，人民對於投靠美國而在國內大刮其龍的吉田政府痛恨得無以復加。吉田這一次勒令不准繼續調查，更暴露了美國一手支撐下的一些政客是個甚麼樣的了。（潤）

國際瑣聞

法國喜劇團續在蘇公演

▲巴黎訊：據此間收聽莫斯科廣播：當法蘭西喜劇團在列寧格勒表演的時候，列寧格勒歌劇院懸掛法蘇兩國的國旗。該劇團前此在莫斯科演出。

▲日本岡山縣訊：此間一專家廿二日宣佈：飲酒是治原子病的良藥。事緣有三個廣島原子病患者致函本地醫藥當局稱：自一九四五年受原子爆炸輻射之後，身體即患嚴重原子病。他們於失望之餘，舉杯中物以解愁。可是，數月之後，大出他們意料之外，他們原借酒消愁，而結果反而不藥而愈。現在他們已完全康復，照常度其愉快的生活。收到這封信件的是岡山縣醫科學校輻射專家山本。他最近宣佈：酒精對醫治某種原子病是有效的。這一消息傳出之後，日本各地紛紛去函詢問。

▲東京訊：國際自由式摔角錦標賽將在本年五月廿二日至廿五日在東京舉行。日本現正在趕造一座足容一萬觀眾的體育館。

紀念五大國會議 瑞士擬印新郵票

▲日內瓦訊：日內瓦郵局為紀念中蘇美英法五國會議，擬發行紀念郵票一種，現在唯一困難，是這個會議的正式名稱還沒有定，因此不好在郵票上標出這個重要會議的名稱。

社會黨提不信任案 吉田內閣面臨難關

加藤鐐五郎繼任法務大臣

【路透社東京廿二日電】日本左派和右派社會黨廿二日聯合向衆議院秘書處提出不信任吉田茂的自由黨政府的議案。

一社會黨發言人說：兩黨不以為在廿四日之前，議會會辯論這個議案。

與這個議案提出的同時，吉田茂也去參議院解釋政府為何出頭干預，阻止逮捕自由黨總書記佐藤榮作和顧問池田勇人。

吉田廿二日對參議院說：法務大臣命令禁止逮捕佐藤和池田，其目的並非制止調查貪污案。

吉田說：不逮捕任何人，也可繼續調查。他對質問他的議員說：這不是政府辭職的時候，而是全力考慮重要法案的時候。

後來，日本自由黨（從吉田的自由黨分裂出來）決定提出另一個不信任政府議案。該黨的池田正之輔說：他的黨也許會與社會黨提出一聯合建議，並將要求改進黨支持。

【法新社東京廿二日電】日本首相吉田茂廿二日晚在文部省大臣大達茂雄不肯接受提名之後，最後任命加藤鐐五郎為新的法務大臣。加藤所面臨的棘手任務，在阻延檢察官對造船貪污案的調查。此次貪污案已牽涉到自由黨最高級的黨員。

美軍帶來疫菌 大阪雞休命矣

【法新社東京廿二日電】日本左派社會黨機關報「社會主義新報」說：由於大阪美軍帶來的瘟疫，傳播異常迅速，大阪地區的家禽已瀕於絕滅。該報說：大阪地區大約有一百三十萬隻雞，其中一半已染上了「新砲台病」，必須趕快把它們殺掉，杜絕其進一步傳染。它說：專家相信，發生瘟疫的細菌，是美軍的冷藏雞的骯髒帶來的。當地美國駐軍不吃日本雞，作廢物賣到外面去。

商業用屋有新解釋
前部做小生意不算住宅
租庭曾判作住屋地院昨又推翻
三房客須加租水電要貴客自理

【本報訊】有一宗三房客與二房東的租務糾紛案，日前在租務法庭判決三房客得直，獲得減租。但二房東不服原判，向九龍地方法院提訴，結果地方法院法官改判二房東得直，三房客全部要加租。

這宗複雜的租務糾紛案的經過是這樣的：九龍福華街四十六號地下的包租人名叫陳倫，他把房子分租給三個房客，計：住客郭松租用舖面及尾房，舖面用來做糖果雜貨等小生意；三房客鄺鏡住中間房，三房客李强住床位；其餘地方包租人自用。

住客初搬進去住時，郭松交月租一百三十五元，鄺鏡交月租廿八元，李强交月租十四元一角。水、電雜費，由包租人供給。

後來住客要求減租，包租人就叫度地，到租務法庭去要求解決。

這宗租務糾紛案於本年二月十六日在租務法院審訊。法官聽了雙方的供詞後，認為該樓舖面做小生意，佔全層面積很少，判定該地是「住宅用樓宇」，不是「商業樓宇」。結果根據租務條例，判住舖面及尾房的郭松，每月交租六十元，鄺鏡月租十二元八角，李强的月租六元四角。

事後，住客交租給包租人，他已收了其中住客的月租了。但是到了本月，包租人不服，說該樓不是屬「住宅用樓宇」，而是屬於「商業用樓宇」，他是以「商業用樓宇」的租值繳大租的。於是昨天請律師在地方法院上訴，請求重新考慮判案。

包租人提出的理由是：該樓的舖面是做生意的，不能當是「住宅用樓宇」。因為「住宅用樓宇」要加租百分之廿五，而他交大租給業主時，是當「商業用樓宇」，加百分之五十的。他說他因此遭受損失。

法官說該址的舖面做生意，不完全是住家。根據租務條例，經營生意的樓宇，就算有一部份分租給住客，這樣的樓宇，也是商業性質的樓宇，而不是「住宅用樓宇」。法官又說：當該案在租務法庭審訊時，法官一時疏忽，判定該址是「住宅用樓宇」，因此根據租務條例加租百分之廿五。這樣，住客便得減租。但該址原屬「商業用樓宇」，因此要重新定租。

結果判定住舖面的郭松，每月的租值由六十元增至七十五元，住中間房的鄺鏡月租增至二十元，住床位的李强，月繳租金十元。同時，包租人不包水、電雜費，改為「貴客自理」。

三個住客聽了這大又判加了租後，當庭表示：在租務法庭時，法官已判定這是「住宅用樓宇」，為什麼現在又當「商業用樓宇」呢？

法官對他們說：這是租務法庭法官的一時疏忽，地方法院法官的權力比租務法庭還要高級，有權重新訂租，包租人有權向住客收取合理的屋租。包租人當「商業用樓宇」交租給房東，而收住客的租是當「住宅用樓宇」，這樣會使包租人損失的。

牛奶公司擴充餐室 今夏在香港仔製冰
去年盈餘比前年少逾十六萬
將發末期股息每股一元七角

【本報訊】牛奶公司董事長透露：該公司在中環雪廠街的餐室，即將擴充。現設在閣仔的餐室和樓下的小食吧將遷出，把地方讓給賣肉部和罐頭伙食部，另在店後開闢一座可容一百四十人的新餐廳。

牛奶公司董事長的報告，將於本月三十日向該公司股東年會提出。據這個報告透露：去年該公司共獲利五百零一萬六千一百八十八元，比前年少了十六萬四千餘元。公司董事認為去年香港貿易遭遇到很多困難，在這樣的年頭，公司還獲利如此之豐，是可以告慰的了。

報告並說：「去年的年會報告曾提到我們打算造一個新冷房，這件工程已於去年七月開始。到了今年二月，第一批的三個房間已開始使用，而現在所有七個房都開張了。」該公司的製冰生意很好，今年夏天，該公司還計劃在香港仔製冰，供應漁民。

該公司去年九月曾發上期股息每股一元，現在又決定發末期股息每股一元七角。

三年以前裝電話者 將要補簽租賃合約
電話公司修訂租賃章則 商店用戶由負責人簽字

【本報訊】通訊社消息：電話公司某負責人稱：一九五一年以前的電話用戶，在裝設了電話之後，只須負責電話機的失毀賠償及上期繳費，並沒有和電話公司簽署過任何文件。現電話公司已在一九五一年修訂了租賃章則，一共二十六條款，開始分批寄出，請各用戶補行簽署。該公函的大意說：根據公司一九五一年第十八號第廿七段新訂之章則，特將公司與用戶間之租賃條約送上補簽，並希望於一星期內簽妥，送還公司。

這公函由署理秘書簽發，除附上精印廿六條條約（全部英文）外，更附有一份中文譯述及該公司一元繳費通知單、電話簿中領記錄表等。但合約簽字，只限在英文原約，中文只供參考，不供簽字之用。在英文原約上，還附註「若租賃者為商行，則由最高主事人，或物主代表簽署。」

除此之外，用戶更須持公司所附上之一元繳費通知單前往經辦事處繳交一元，由公司代付簽約的印花稅。該合約只一份，由公司存檔。另一張為電話簿中領記錄表，這表填妥之後，用以根據每半年度先發給電話簿一本。若用戶對以前所領之電話簿而由中文掉換英文，或由英文掉換中文，均可乘此更變。該表共分：（一）登載電話號之名稱；（二）登載電話簿之地址；（三）指定需要中文或英文電話簿；（四）簽名（必須與合約簽名同）。

播音

日間 八時：報時；時代曲唱片，㊀你是天風、㊁尋夢曲、㊂春戀、㊃我的媽媽作主張。八時十五分：天氣報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。八時四十五分：時代曲唱片，㊀雲裳仙子，㊁何處不相逢、心碎了。九時休息。十一時卅分：粵曲唱片，㊀情泛西子湖，㊁斷腸堂，㊂花弄影，㊃郎情深似海，㊄光棍王夜枕奇策（十二時報時）。十二時卅分：天氣報告；京曲唱片，㊀拾玉鐲、迴龍閣，㊁湖船；潮州曲唱片，㊀神童。一時：報時；時代曲唱片，㊀夜風曲、㊁你給我回音，㊂狂戀、㊃魂縈舊夢，㊄正在想、㊅恨海難填，㊆愛河浴、㊇相思草，㊈相思草。一時卅分：粵語新聞；潮州語新聞及國語新聞；特別報告。二時休息。

晚上 六時：報時；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：體育述評。七時廿分：歐西音樂介紹。七時卅分：演講，國際殯儀救濟會香港協會賣旗籌款呼籲。七時卅分：故事演講，「岳飛傳」。八時：報時；天氣報告；特別報告；明日節目預告；轉播普慶戲院新華陽劇團上演的「萬世流芳張玉喬」。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：繼續轉播戲院。十二時：天氣報告。（完）

吵架之後打警察 男子跳樓受重傷

【本報訊】住在高陞街×十四號三樓的男住客徐有（三十二歲），昨晚十一時跟包租婦人鬧金錢口角。她大聲呼救，剛好當時有個警員路經那裏，聞聲上樓察看。不知怎樣的，徐有用東西擊傷了警員的額角，事後徐有因怕被拘，竟從三樓跳下街上，當堂受重傷。據說他是有點神經不正常的。

「蘭花花」即將放映 「視察專員」要出籠
長城公司陸續有新片推出 「大兒女經」拍攝完成過半

【本報訊】長城電影製片公司拍攝的三部影片：「蘭花花」、「視察專員」、「大兒女經」，已分別攝製完成或在攝製中。

「蘭花花」是一部以職業話劇團為背景，描寫劇人後台生活的影片。其中插有幾個著名的短劇如「回春之曲」、「大雷雨」、「棠棣之花」、「放下你的鞭子」等等。該片不久即將放映。

「視察專員」由果戈理名著「欽差大臣」改編，是一部諷刺大喜劇，經將近四個月的拍攝，將全部完成。

「兒女經」的續集「大兒女經」，自從上月十四日開鏡，現拍攝已完成過半。該影片描寫「兒女經」中四男三女長大後的情形，是一部富有人情味的寫實劇。

大嶼山弒母案開審
死者之子被控謀殺親母
耆老隣居醫官出庭作供

【本報訊】大嶼山東涌壩尾村，本年三月九日發生一宗兒子謀殺親娘的疑案；老婦黃安娣（五十歲）被人刺死，疑兇是死者的親生兒子。該案昨天在九龍裁判署審訊。

被告男子名鄧球，廿九歲，住大嶼山東涌壩尾村木屋，被控於本年三月九日謀殺婦人黃安娣。昨日開庭，由該村「耆老」鄧霖供述目擊本案發生前後情形。鄧霖對法官說：被告是該村居民，彼本人既見被告出生直至現在。一九五二年八月，被告與女子孔翠結婚，婚後仍與死者同居，據知，初時是共同煮食，但到一九五三年六月，被告夫婦與其母分炊，且常鬧母子婆媳之間有齟齬，起因多數為田地。他以村中耆老資格，時加勸解。至本年三月九日下午五時，彼在家晚飯，見被告匆匆自門前經過，不久，聞吵鬧聲發自被告之家，彼至其屋探視，見死者倒臥血泊中，被告的妻子在屍旁哭泣，但不見被告，當時同村有一男子鄧清到凶宅內，鄧霖則奔告鄉長。後來有警察到場。鄧霖說他當時見其中一警察在屋內拾獲一把黑色的刀，並認出是被告常用以斬柴的。至翌日，他到殮房認屍，證明死者確為黃安娣。同月十三日晚，他在家中聞人傳有警察到村中將被告拘捕。接着警方醫官供述驗屍經過。

繼由證人鄧清供謂：他是被告的鄰居，知被告與死者的感情一向不甚良好。本年三月九日下午五時許，曾聽見被告家內有吵鬧聲，救命，他提至被告家中，但見死者已倒於地上，但不見被告。此案昨未訊畢，押候今晨續訊。

包租控住客欠租 住客被判遷出
被告說二房東拒收租金 上訴之後仍判週內搬遷

【本報訊】有一宗租務糾紛案，昨天在九龍地方法院審結。包租人以住客欠租為理由，日前向租務法庭提訴，要求住客搬出，結果包租人勝訴。但住客不服，昨在地方法院上訴，結果又被駁回。

上訴人名叫郭牛，住汝洲街二×八號地下。包租人叫陳榮。今年三月廿二日，包租人在高院租務法庭上訴，說被告住客欠了幾個月租金，並把床位分租給別人，因此提出把該址收回。

被告住客說他一九四五年就在上址居住，月租是五十五元。以前他把租金交給包租人的媳婦，她收租後就寫回租單給他。幾個月來，他把租交包租人的媳婦，但她不收了。不料包租人藉此欠租金為理由，要求把舖位取回。

住客又說：他沒有把床位分租給人。他的朋友焦四，以前住在白田村，去年白田村發生大火，焦的屋子被燒掉，他見焦無家可歸，就叫焦搬到他那裏去，但沒有收焦的分文租金。

代表包租人的律師說：原告的媳婦不是正式包租人，如住客有租交給原告，為什麼不直接把租交給原告呢？這可證明住客有意不交租。

法官認住客提出的理由與以前在高院提出的相同，沒有充分理由……

香港統一碼頭巴士總站，各線巴士候車的地方，昨天動工加搭上蓋。（本報攝）

統一碼頭候車站 昨天開始建上蓋

【本報訊】香港統一碼頭前，各線巴士搭客候車的地方，由昨日起加建鐵皮上蓋。統一碼頭巴士總站，一共有九條巴士線候車站，其中香港仔線的候車站，以前是有上蓋的，其餘的一直都是露天的。

先施時裝表演
旗袍僅及膝大花不時興
廿六先預演翌日才公開

【本報訊】先施百貨公司今年度又將舉辦一次時裝表演，並定本月二十六日（星期一）下午六時半舉行預演，招待來賓。在時裝預演之前，另設雞尾酒會助興。正式公開表演，已定於廿七日舉行，歡迎各界參觀。

據悉：先施公司在去年也舉辦過時裝表演一次，據說成績頗佳。今年度的時裝表演，將在該公司的三樓舉行。從昨天起，已將三樓劃出一大塊地方架搭表演台，周圍用布幔隔着。昨天下午五時左右，有幾個時裝模特兒開始在台上試步，由一個歐籍婦人指導。

據公司的一個職員說：今年的婦女旗袍，一般「興」短的，大約衫腳僅過膝部少許。此外，大花大朵的料子，今年已不「時興」，一般人多喜歡穿純色的衣服。

香港客在澳跳樓 跌破頭送進警署

【本報訊】澳門消息：十月初五街冠南茶樓，昨天（二十二日）清晨九時四十五分，有一個香港客跳樓自殺。幸而只跌傷頭部，被送入山頂醫院敷藥後，即被帶往警署問話。

這個香港客自稱名叫陳合，三十七歲，穿灰色西褲、青色恤衫、皮鞋。昨天上午八時許，他一個人跑到冠南茶樓二樓飲茶，共用去茶點一元九角。後來，他脫下皮鞋，向該茶樓旁邊橫街跳下去，結果跌破頭部。

社團動態

廠商陳列所已開放 歡迎各界前往參觀

【本報訊】中華廠商聯合會定本月廿六日下午五時，舉行常務會董會議，會長高卓雄赴日未返，屆時將由副會長許庇穀主持。

▲中華廠商聯合會會員出品陳列所，已正式開放，歡迎各界人士參觀，開放時間每日由上午九時至下午五時。該會定廿五日下午八時，在中國酒家餞別工商處長那連頓。

福建商會今開大會 新會商會將發賑款

▲福建商會今天下午一時在會所召開會員大會，屆時將審核去年度年結，及推舉委員辦理選舉下屆理監事事宜。

▲新會商會定廿八日起至卅日止一連三天，發放第二次石硤尾火災賑款，每人四元。凡屬該會災胞、會於本年二月已領取第一次賑款的，屆時可攜帶有關證件到原日登記站領取白咭，憑咭取款。

保良局定期旅行 九巴分會有盛典

▲保良局新總理定廿七日在局內歡宴該局全體永遠總理。該局並定五月八日舉行集體旅行，屆時參加總理約有一百四十人，由全體總理夫婦分任領隊。又該局新總理前會分頭出發勸募經費，成績優良，主席李文彬個人已籌得四萬餘元，全體總理亦分別乘集成績中。

▲摩托車業職工總會九龍巴士分會，定明天上午八時半在九龍普慶戲院，舉行成立第七周年紀念暨第八屆職員就職典禮。

通濟公會明天歡宴 中英學會紀念莎翁

▲商業通濟公會定明天下午一時舉行第卅二屆理監事就職暨會員聯歡宴會。該會正副理事長為黃燕清、羅延年，監事長為盧國棉。

▲中英學會中文戲劇組於今晚八時在必烈啫士街青年會大禮堂，舉行世界大文豪莎士比亞紀念會。

▲香港兒童保護會何文田分站新屋已落成，定廿六日上午十時舉行開幕禮。該會本屆新會長為律頓治，副會長為李寶椿、何東、馬田、顏成坤、郭贊，名譽副會長為周壽臣。

中區街坊演唱籌款 插花比賽明天舉行

▲中區街坊會將於五月一日至四日期內擇一天舉行演唱籌款，屆時將放映電影，及由何非凡、羅艷卿登台演唱粵曲。門券分二十元、十元、五元三種。

▲女青年會明天下午二時至七時，在總會舉行插花藝術比賽，屆時將由港督葛量洪夫人主持頒獎禮。此次比賽分插花的結構、色澤、及別出心裁三類，各設冠軍季軍三名。

格里克作品 奏鳴曲
英文電台 提琴 鋼琴 演奏

【本報訊】香港英文廣播電台特約科華教授（Arrigo Foa）及夏里柯教授（Harry Ore），擔任一個小提琴與鋼琴廣播音樂會，在今晚七時十分播出。這個音樂會所奏的是格里克（Grieg）所作的奏鳴曲第一首。整個節目演奏時間約廿分鐘。

八宗刑事案 今天要提訊

【本報訊】高等法院定今提訊本月份刑事案共八宗，內有謀殺案兩宗，如被告罪名成立，可能被判死刑。今年農曆除夕，荃灣友德村一男子因嫌廚師燒茶不合口味，用刀把他斬死，該案將於今晨在高院四月份刑事案提審期中提堂，被告名鍾茂盛，被控謀殺罪，死者畢洪山，五十六歲。

一宗今年元月五日凌晨二時，四匪徒持兩槍在香港仔大樹灣海面行劫一漁艇案，也將於今提堂，四被告是黃偉雄、區鏡、杜貴和黃北海，都被控毆打意圖行劫罪、搶械罪和非法使用槍械協助他人犯罪。區鏡因犯非法使用槍械協助他人罪，都在本月初，已由高院引用香港緊急條例，判處絞刑。

今提堂的還有刑事案六宗，各宗被告的姓名和控罪是：（一）吳俊竹被控蓄意傷害他人身體罪；（二）周志光，被控行劫罪；（三）馬兆求，被控非法藏械和串同他人謀殺兩罪；（四）王智和陳永生，都被控行劫罪；（五）曾發，被控傷害他人身體罪；（六）張熾華，被控謀殺罪。

玉皇廟內兇殺案 疑兇解高院定讞
疑兇及傷者都是「難民」

【本報訊】今年二月六日，筲箕灣玉皇廟內發生的男子斬傷同居婦人血案，昨天在中央裁判署梁司庭初級偵審，全案審畢，將轉解高等法院定讞。

該案被告男子名黃喜河，三十歲，潮州人，被控傷害他人身體罪。案中受傷的婦人名叫譚友珍，又名譚鳳炎，二十五歲，湖南人。

據主控幫辦雷諾士闡述案情說：原告與被告都是吊頸嶺「難民」，且他們在嶺上認識，同居一年左右。去年十二月間，被告帶領原告到頭頂公岩玉皇廟居住，但無固定入息維持生活。到今年二月六日晚上八時十五分，被告從外面拾冷飯一包返家，吩咐原告將飯炒熟共食，但原告憤說不食乞來的冷飯。兩人遂發生衝突，後來被告突揮菜刀斬傷原告婦人的頭、臉數處，警方發覺後立將被告拘捕，並將傷者送入醫院救治。

據原告婦人譚友珍供說：她與被告並非正式夫妻，沒有經過合法的結婚手續。她從前本來有一個合法的丈夫，但因丈夫在港犯事，已被港府遞解出境，此後才與被告同居。可是被告沒有能力負擔她和一個小孩子的生活，雙方遂經常發生口角。今年二月六日晚上，她沒有吃被告討回來的冷飯，被告便指她變心，將她痛毆一頓之後，繼而斬傷她的頭部。

此後尚有警察醫官彭定祥及藥劑員、警員等作供。末後被告自願保留辯詞，法官宣佈轉解高等法院定讞。

香港小新聞

子彈一顆進法庭 太歲頭上要動土

▲太歲頭上動土，玩笑竟開到警伯身上：有人把一顆點二六口徑的子彈，放在大道中二九×號樓下一間商店門外的警察值勤登錄冊中。這顆子彈由一個當值警員發覺，昨午由警方向中央裁判署申請沒收。

▲昨日清晨，大雨淋漓，啓德機場上，一狀如落湯雞之男子被緝私人員像捉「雞仔」般拿起來，原來在他的皮鞋中，搜出手錶四百隻。他打算把錶帶到小呂宋去賺錢。這男子給淋得一身水還不打緊，昨午還被判將所有的手錶沒收，另判罰一百元。結果錢賺不到，還破了大財。

▲有小孩子者務須當心。前天發生三小孩一被燒死，一被燒傷的慘案。昨日又有一個八歲小孩，死於意外。這小孩名叫李石基，住在大道中二×五號二樓，前天下午從樓梯滾落地下，跌破頭顱，送入醫院後，至昨晨不治斃命。

▲澳門發生一件聳人聽聞的事情，為了這件事，街頭巷尾，議論紛紛。有一個年六十六歲的老翁，名叫鄭彬，他患了一種叫做睾丸瘤腫病，陰囊大如排球，圓週達二十一寸。

廿日上午，鏡湖醫院的醫生替他施手術，把陰囊割開。原來他是左睾丸瘤腫，另外還有些疝氣。醫生在他的陰囊割出一個重達九磅、表皮裹充滿液體的瘤，圓週達二十一寸。現在醫院用防腐藥水把它藏起來，以供研究。

據鄭彬說：他小時就有疝氣，但是病狀很輕。結婚後，育一子一女。後來他的妻女都死了。大約十一年前，他下體的陰囊，逐漸腫大，他雖然覺得不舒服，但為了生活，仍然在下環街賣鹹魚維持生活。近來，病狀愈甚，陰囊竟脹大如一個排球，行動不便。而且生意一天天壞下去，顧客怕他的怪狀，不敢和他做買賣，逼迫得他去鏡湖醫院求醫。這次他在施手術後精神很好，對人說：「唏！真好嘞咯！」言時如釋重負。

兩個日人打大交 一進醫院一罰錢

▲兩個日本佬打交，一個進了醫院，一個被判罰款或入獄。這兩人是日本漁船天龍丸上的船員，一個名叫原田唯雄，一個名叫猶崎敏樹。原田唯雄打人吃官司，猶崎敏樹被打進醫院。

▲英兵L．覓斯毆打啞仔陳光良，啞仔有苦難言，被白打了一頓。打人英兵後來被捕，昨天判賠償啞仔藥費三十五元，並簽保、儆誡後，放人了事。

▲深水埗大南街一×九號二樓，昨日突然火光熊熊，有人大呼「火燭」，居民如驚弓之鳥，爭相走避。幸有勇敢的人，迅速把火頭撲滅，不致成災。救火車趕至時，已天下太平。據說起火原因是倒瀉「火水」。

新亞藥廠今開年會

【本報訊】香港新亞化學製藥股份有限公司，定今天下午四時，在大華飯店召開股東常年大會。屆時將討論一九五三年度會計報告，選舉本年度董事及委任司賬員等項。又，該公司股票由本月十九日至卅日期內停止過戶。

天氣

中和東風。早上低雲，間中有雨或濛雨，下午有時慢慢轉佳，晴。

截郵時間

今日平郵

中華人民共和國	上午八時半
澳門	上午九時、下午六時
馬來亞、錫蘭、亞丁、中東、英國、歐洲	下午一時
菲律賓、日本、加拿大	下午二時

空郵

菲律賓	上午九時
泰國、緬甸、印度、錫蘭、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	上午十時
越南、法國	上午十一時
台灣、日本、朝鮮	下午二時
越南、日本、美國、加拿大、北婆羅洲、澳洲、新西蘭	下午六時

明日平郵

中華人民共和國	上午八時半、下午五時
台灣	上午九時
印尼、美國、中美、南美、泰國	下午一時
澳門	下午一時半、六時
日本、緬甸、印度	下午二時

空郵

馬來亞、印尼	上午八時
菲律賓	上午九時
緬甸、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	上午十時
日本	下午六時

囍
結婚啟事
我倆情意相投有共同之生活理想願結終身伴侶現定於四月二十五日旅行結婚特此敬告
親友
徐廣明 朱雪生 啓

美麗百葉簾
趕市!!趕市!!!
本行月前辦到大批美國一九五四年最新型 CUSTOM CRAFT "600" 全輕金屬百葉簾
因款式新穎耐用價格相宜，顧客爭相採用，來貨瞬即銷售一空，致使後者向隅，深感抱歉，茲為酬謝各界惠顧雅意，昨由美國又運來大批新貨趕市！即日起恢復供應，諸君採購請速！
瑜重泰行敬啟 九龍吳淞街十號二樓 電話：五九四四九
澳門：巴素打爾古街五號衆興行

大眾歡迎
紅金龍香烟
烟質靚，香醇可口！
每包三毫

南洋兄弟烟草公司

經濟版

水險生意競爭激烈 一般業務繼續趨向下降
兵險費去年減低了百分之三十
美購買力在退縮美商少買籐器

【本報訊】繼承着前年的下降趨勢，去年水險業生意也是不好的。香港西商會的一九五三年年報，透露了這一情況。

年報說：因爲新開了幾家公司，去年的水險生意已掀起激烈競爭，有些競爭且已超出應有的限度了（按：競爭加劇的主因還是在於生意太少，而並不只在於多了幾家公司）。

去年進出口香港的船隻兵險費，已經減低了百分之三十。

在「輕工業」這一部份，年報概述了去年港製籐器的外銷情況。它說：無論就輸往美國或輸往所有地區的數值而言，去年的籐器生意都比前年減百分之十五以上。計輸出總值由一千七百八十萬元減至一千四百五十萬元，輸往美國的由一千五百四十萬元減至一千一百六十萬元。籐器輸往美國之所以減少，原因之一是「買家覺得他們在一九五二年年底買入過多」，而另一點則是：「買家憂慮美國的一場蕭條可能開始了，這使得他們要暫停活動。」

說到去年港製水泥的生意，出口方面是增加了的，但本地銷量則告減少。全年的水泥價都在下跌，雖然不像前年跌得那麼多，而年底時亦稍告平定。

製針製釘兩業 已入瘦弱年頭
因遇到日本貨尖銳競爭

製針與製釘兩業，均經歷了一個「瘦弱的年頭」。港商們於太平洋戰後建立起來的市場，已受到日本貨的尖銳競爭。

年報說：港製鐵衣針過去以銷往印度最多，但去年已很懸對這個市場輸出了，原因是她在一九五零與一九五一年輸入的貨物，至今尚未銷售得了。

港製鐵釘去年以銷往印尼最多，跟着是泰國、緬甸、菲律賓等。年報說：以上幾門工業的前途，都是「不大安定」的。

電筒電泡工業也碰上一個「靜寂的年頭」。全港共有十一家電筒燈泡廠，但去年底已有兩、三家要停工了。全年輸出貨值約三百四十萬元，其中印度佔七十萬元，第二是英國，佔四十八萬元。電筒工業的產銷情況尚可維持正常，但競爭現象已日見激化了。至去年底止，據報已有若干小工廠陷於困境。就貨價來說，也已遠落在前年的後頭。去年輸出的電筒，共值三千五百九十萬元，其中銷往印度佔六百八十萬元；英國居第二，值三百八十萬元；再次是緬甸的二百九十萬元。

五金將運到
部份販商先放存貨 各種貨式昨續成交

【本報訊】部份五金有買賣，但因售價太低，貨主無不蒙受虧損。

寸二和寸半花式的角鐵，昨有三十幾噸交易，成價爲每擔三十五元五毫；與原來成本每擔四十元相比，賣家要蝕一成多。即照寸二角鐵的最新訂價而論，每擔也要三十一元，通同搬運費及倉租則須三十三元，比對之下，亦是無利可圖的。

普通花式的歐洲鉛水線，泰國客繼續買去三十五噸，價爲每擔四十元五毫。目下港市鉛水線的存量仍有萬餘擔，因銷路奇滯，今年以來就沒聽過有人訂貨。

今年初訂下的各式建築五金，短期內即有運到。因此，有些急需週轉的販商，又得以新低價拋售存貨。原訂價爲每尺四毫二仙的四分鉛水喉，現有人願以四毫賣出；六分喉亦只照每尺五毫二的成本價兜售。但即使如此，五、六萬尺一宗的貨物，還不易找到買家。

多數五金商的銀根還是緊絀的。現時全行欠下銀行方面的錢，估計仍逾三百萬元。商人之所以要向銀行透支現款，主要因大批存貨賣不出去（輸往內地被禁止，賣給菲律賓、泰國、台灣等地則蝕大本），要靠借錢來應付日常開支。一年多以前，他們即已向銀行借入這筆錢了，但至今爲止，由於生意無起色，他們還沒法清理這一筆賬。

開門幾件事
主要物品零售價（單位港幣元）
四月二十二日（以中央市場價爲準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	四·八〇	番茄	一斤	〇·二〇
豬肉	一斤	四·〇〇	菜心	一斤	〇·四五
中雞	一斤	三·六〇	青瓜	一斤	〇·五〇
鵝	一斤	二·七〇	薯仔	一斤	〇·三五
鴨	一斤	三·二〇	芥蘭	一斤	〇·五〇
中蝦	一斤	二·六〇	白菜	一斤	〇·三五
白糖	一斤	〇·六〇	鯇魚	一斤	二·二〇
花生油	一斤	一·八〇	鯪魚	一斤	二·〇〇
油粘米	一斤	一·〇〇	紅衫	一斤	一·八〇
麵粉	一斤	〇·六〇	節瓜	一斤	〇·八〇
雞蛋	十隻	一·三〇	乾坡片	每擔	八·〇〇
鴨蛋	十隻	一·四五	松柴	每擔	八·〇〇

說明：鵝跌一毫，中蝦跌六毫，鯇魚跌二毫，紅衫漲二毫，白菜漲五仙。

港製斜布 售價回降

【本報訊】港製斜布成價再度回降，日扣布跌後買家極疏。港製84×48斜布市價在二十日曾一度回升至三十一元四毫，前天沒有成交，昨天市道又趨下坡，以每疋三十一元成出一千疋。66×46斜布實盤每碼仍接六毫六仙，無買家。日本扣布市價跌後，買家更少，二〇二三扣布實盤按每疋三十五元三毫，無人過問。

加拿大瑞士匯價 銀行昨天均調整

【本報訊】昨日加拿大、瑞士外匯銀行買賣價均調整。每一加拿大幣比前多兌〇·〇一二五加元。每百港元比前多兌〇·〇六二五瑞士法郎。

加拿大匯賣價：每百港元兌一七·一二五加元；買價：每百港元兌一七·三七五加元。

瑞士匯賣價：由每百港元兌七五·五瑞士法郎，改爲七五·五六二五瑞士法郎。

蒜頭品質規格提高 月來外銷近三萬件
經營商行近來愈來愈多

【本報訊】經營蒜頭外銷生意的商行愈來愈多，除南洋辦莊外，有些貿易商和洋行也有意沾手。

就調查所知，有不少本來不是經營蒜頭出口生意的商行，最近也落手買貨辦到南洋去，有些則在加緊進行調查，聯絡工作，準備加入經營。日來有幾家洋行和辦莊正和土產商接洽，它們都希望取得一千件以上的金山火蒜貨盤。

據說，因爲南洋一帶居民多嗜食蒜頭，這種副食品在上述地區的銷量頗大。一些出口商由於原來經營的出口貨品生意愈來愈少，在爭取多做生意的情形下，都希望發掘蒜頭這種熟門貨。

以往錫蘭雖然是中國蒜頭的一個消費國家，但直接由此間辦運蒜頭前去還是最近的事。又如緬甸，此間也有洋行恢復運貨前去供銷。而印度、印尼客對於火蒜，興趣顯得頗濃厚。

截至昨天爲止，本月廿二天中，各式蒜頭約賣出了二萬八千多件，這個數量是相當龐大的。

據內行人說，今年內地運來的蒜頭，品質規格一般比去年又進了一步。因爲季候關係，農曆四月初八以後，蒜身不易乾壞、發燒，蒜粒不致縮肉，經營上會比新出時更方便一點。

金山火蒜昨天續以每擔六十七八元的價格賣出五百多件。南安大白蒜，每擔成價四十七元，副牌南𠝹蒜每擔二十八元五毫，賣出了二百多件。

日本麵粉 低盤兜售

【本報訊】日本麵粉大量低價接盤，影響麵粉市勢益呈呆疲。

日本麵粉訂價再度降低，此間洋行昨又削價接盤，即付船貨椰菜牌以每包十二元八毫的價格，接入訂盤四千包；另有一宗綠鈴牌，以每包十二元九毫的價格，接入三千一百包。

上述兩宗低價訂盤一經傳開，因正在來途中的美、加麵粉爲數不少，日本麵粉訂盤又告削價，一般大手買家便告觀望不前，只有少數街客落場，成盤數額零星。日貨玉蘭牌現貨每包售十五元四毫，五環牌成價十四元二毫。美貨同花順牌每包成價十五元八毫。

歐洲推銷西林粉末 大批盤口陸續放出
每次供應可達三百公斤

【本報訊】歐洲產的盤尼西林粉末，最近續有大批放盤，每次的供應量都在二、三百公斤之間。價錢亦很便宜，每廿萬單位只要九仙到一毫。

據西藥商說：以往當成藥暢銷時，歐洲藥廠爲假如各地都買入原料自行製造藥品，那它們的藥品銷路就要大受影響了。而現在的情勢卻不同，無論是盤尼西林油針或是盤尼西林粉針，西歐各國都有「生產過剩」之感，輸往鄰近市場及美國，又受到高關稅政策的限制。因此，當地廠家除了減價把成品推銷到遠東來之外，也要及早把原料賣出，以求換得資金週轉。

盤尼西林粉末是有固定使用期限的，逾期即不能變賣，這也是迫使歐洲廠家要及早拋賣的一個原因。

昨市西藥淡靜。因有貨家拋出，而買客亦停止吸入，潤疾粉市價已急降至每磅八元二毫，即與英國、西德貨的最新訂價相等。南朝鮮亦探購關社年，但因出價太低而未獲成交，這種貨色現按價每磅廿三元六毫。

商米價再順
大米每擔降一至二元 成交只得七百餘包

【本報訊】昨日商米市況依然疲淡，每擔再順一元至二元。另米商承銷的官價存米亦陸續提出，但一般都蒙受虧蝕。

計大米成出七百餘包，米商米大盤交投不多。碎米四十餘包，大米有泰國齊眉、西施等，每擔成交十五元三毫至九十元五毫不等；二號米碎成每擔三十七元三毫。

據說，昨日有米商承銷的六千餘包×米亦提出，但成交的僅四千包左右，比定價每擔約蝕四元左右，成價每擔四十一元。

日本水泥 續到一批
港商再訂新貨

【本報訊】前（二十一）日錦由「福建」輪載來日本水泥七千三百八十二包，洋行續兜售日本水泥，商人訂入數百噸。

近日水泥雖多到港，但大部份都是建築商自己訂來應用，販商估數甚少，故市價仍企穩。昨天一百磅裝日本水泥每包售六元一毫，一城裝貨每包售六元八毫，約成交五、六百包。

最近洋行續兜售日本水泥，每噸C.I.F.香港仍爲一百一十八元，有些商號訂入七、八十噸，有些只訂二、三十噸，總數約四、五百噸，均爲五、六月份才付船。

一輪經西貢開馬賽 共載貨物一百餘噸
棉織品水果鞋雨傘等較多

【本報訊】昨晚有一艘巨型郵船離港經西貢開往馬賽，她這次載出貨物只一百二十四重噸。

因爲這艘船要先開往馬尼拉才轉往西貢，航期比別的船爲慢，所以她這次運往西貢的貨物，已減至只得二十噸。其中水果要佔十四噸，剩下來則是瓷器和土紙等。

由這艘船載往吉坡蒂和馬賽的貨物，共有一百零三噸，內包括棉織品十五噸，膠鞋與帆布鞋共十三噸，雨傘十二噸，桂皮五噸和搪瓷器皿十六噸。

另悉：前天有一艘船由港開往美國和中美洲，載出貨物只一百二十重噸，其中大部份是運往美國的餐具，另一些搪瓷器皿和電筒，則是在中美洲卸落的。

最近有一艘載重八千噸的船，從香港載出貨物一千三百噸，其中有半數是運往新加坡的太古糖、蛋類和罐頭食品、棉織品。運往歐洲大陸及倫敦的多爲港製品，如搪瓷器皿、棉織品、膠鞋等，但數量都很零星。

日商買貨更疏
近日採盤函電已少寄來
前訂貨物亦延期開來信用證
保證金提高後

【本報訊】日本雖恢復「自動認可」輸入制，但因增加了現金保證，日商當此銀根緊絀的情況下，不特少向港買貨，這兩天連來問盤亦不多見。

據洋行消息：兩三週來，日本商人固然很少向港購買貨物，在最近的幾天來，更連探詢貨物價格的函電亦甚少收到。但此情形，顯示出對日輸出貿易正陷入呆靜的狀態中。

日本方面近日勵行各種收緊信用的措施，使日本入口商更普遍呈現銀根緊絀的現象。恢復「自動認可」輸入制雖使入口商向外輸入貨物比前方便，可是因爲「自動認可」輸入的現金保證數額增加，如過去收保證金百分之五至十的，現在提高至百分之廿五至三十五。而且貨物不能依照限期輸入，這保證金又會被沒收，這均是增加日入口商人資金的負擔。在日商銀根緊絀的現況下，這項增加保證金負擔，就有如百上加斤。

日本商在「自動認可」輸入制下輸入要繳保證金的貨物，除了要繳百分之二十五至三十五保證金外，開信用證時又要繳百分之二十五信用證按金，貨物運到日本，先要繳足百分之七十五，貨物贖單後，才能收回保證金。換言之，向外買價值一萬元的貨物，需要具備一萬二千五百元至一萬三千五百元的現金資本。這在銀根既屬緊絀的日商，就更無能力向外買貨。所以，近來採盤的轉少，與此有很大關係。不但新的生意受影響，就日前已經談妥的生意，現在日商亦有因週轉困難而延期開信用證來了。

星洲客幫續落手 辣椒乾市勢仍好
現貨花貨合成二十九噸半

【本報訊】星洲客繼續落手買去辣椒乾二十九噸半，除四噸半現貨外，其餘都是一週左右運到的期貨。

西安椒乾，倉交現貨的成交價是每擔七十五元，一週期貨椒乾每擔八十四元。晚市星客落場疏，交投又轉靜寂。

上海烏豆被扯去百噸

據說上海宵仁烏豆又有貨成交，C.I.F.價格每公擔一百八十元，有客訂入一百噸。

紅豆做價又泛起微波，日本產品，有五十包，拆成每擔一百二十一元，另有八噸則成每擔一百一十九元；越南東京新產品，最高成價每擔六十三元，賣成一百四十多包。

非洲大粒毛綠豆，趁中東貨渴市之際乘機推出，昨天先後以每擔五十三元的價格成交六百多包。仰光白竹豆，本地客拆成每擔三十一元五毫。

南非大粒花生仁，大盤每擔成價九十四元五毫，散拆每擔九十五元五毫，賣出一百多包。印尼泗水貨有一百包則成每擔九十三元。孟加錫白芝蔴朴數十包成每擔九十一元。

象麼小包川耳，市上拆價扳起每擔五百六十元。金山金菜每擔二百零五元，象麼金菜一百五十二元，各賣出少量。汕頭咸欖胚一百五十件，同日以每擔十八元的價格成出。

中級石膏價呆定，有十三包成每擔九元。

西貢雖然渴市 薯仔銷去仍疏落
日本商已將貨直接運去

【本報訊】西貢方面近日薯仔渴市，但因日貨已直接運去銷售，從香港輸往便無起色。

據越南莊人士說：西貢市場本來多爲法國薯仔所佔領，惟現在法國薯仔已「過造」，銷到西貢市場的數量已減到極少，造成西貢市場有渴市現象。目前當地薯仔每公斤市價漲至相等於港幣八毫左右。照往年情形，在法國薯仔「過造」後，香港辦莊即運薯仔去西貢銷售，但目前這個機會已給日貨搶去了，且多已大量直接運去。過去從香港銷去西貢的薯仔，很多本來就是日本貨，所以從港轉口銷去的自然競爭不過從日本直接銷去的了。何況目前香港市面薯仔存量不豐，大手貨不容易買到，所以現在從港銷去的薯仔爲數仍不多。

越南市面近日續有土產獎勵外匯批出，越南商人仍有以這種土產獎勵外匯來港買貨，一般以購買瓷器、蟲水筆、唱片等居多，因這些貨品運去利錢較好。惟批出的獎勵外匯的數額很有限，越商買貨數量亦不多。目前港越貿易仍以換貨佔大宗，換去的貨品又以中國藥材最多。在一兩個月前，此間的越莊多有從西貢採辦白米直運去澳門銷售，但近來澳門方面食米滯銷價跌，這項生意亦少做了。

日毛毡供過於求 市價均低過成本
意遊客毡訂盤仍報來

【本報訊】日本毛毡外銷一蹶不振，本地銷力亦弱，價錢多告低跌。意大利遊客毡訂盤雖降低，但商人均無落單。

日本毛毡市價再低跌二、三元，主要因爲目前外客絕跡，而存底又相當雄厚，大有供過於求之勢。同時，日本廠價不斷報低，迫使部份急需現款週轉的商人，多將市價按低。據說，目前日本毛毡市價均低於成本之下，甚至有些貨比最近的新訂價還要低，如星兎牌篤篤毡，六十乘八十吋每張應要十七元，但當時訂價每張要二十二元的，而最近新訂價也要十七元五毫，所以目前經營日本毛毡的商人，多要遭受虧蝕之損失。

日本毛毡，市價雖然跌了，但購買的人依然很少，僅得本地零售商作四、五張的購買。各貨成價：雙羊牌毛毡六十乘八十吋每張批發價十八元，七十乘九十吋每張（重三磅半）成二十二元，金錢牌花毡細號每張成十四元。

另悉：近日洋行亦有意大利三馬頭牌遊客毡訂盤兜售，新訂價雖較前降低一元五毫，六十乘八十吋每張C.I.F.香港要十九元，比目前市價二十一元尚低，但因外銷力弱，故商人均無落單。

天后誕快到 燒豬銷途暢

【本報訊】近來生豬供求均多，價錢穩定。零售上肉每斤四元；燒肉約四元八毫。

據說，近來生豬上市，港九兩地每天平均約千多頭。昨日上市的生豬就有一千三百多頭。價錢一直來站穩每擔二百二十五元。

由於農曆天后誕快到，燒豬、燒肉照例比平日吃香，近來燒臘店買生豬也比平日增多。照豬欄商估計，現時燒臘店每天平均需求生豬五百頭左右，比前些時一天約四百頭增加了。主要是銷路轉暢的緣故。

外圍價微昇 港金市呆疲

【本報訊】外圍金價微昇，但港市K金疲淡，美元回穩。

K金上午開市二四六·三七五，收市二四六·一二五；下午開市二四六·一二五，收市二四六·一二五；最高二四六·三七五（上午），最低二四六（上午）。加息五仙。場內交收四千零六十兩，場外交收約二千兩。

澳門金開市二五七·一二五，收市二五七·一二五，最高二五七·三七五，最低二五七·一二五。加息一毫五仙。

昨日歐洲金價微昇〇·〇一美元，每盎斯三五·〇三美元。但香港金市反覆趨慢，主要原因是：加息逐漸降低，人心轉淡；又傳新金有成入一批，故買賣兩閒，市道呆疲。

美匯開市五七七·二五，收市五七七·三七五，最高五七七·五，最低五七七·一二五。

美元上午開市五七七·六二五，收市五七六·一二五；下午開市五七六·一二五，收市五七六；最高五七六·一二五（上午），最低五七五·七五。息價平算。交收十七萬一千美元。

金單開市五七七·七五，收市五七六，最高五七六·一二五，最低五七五·七五。

美元反覆回昇，收盤比開盤高半點，原因是：金商有吸，轉去息爲平息，且美匯穩企。

金商稍吸進 美元價堅企

人心觀望買家縮手 股票市道靜寂
多種股價一致再低落

【本報訊】人心觀望，買家縮手，股市續靜。昨日多種股票都出現了「賣多於買」的情況，所以價錢普遍再落，只有電車股和樹膠股較好。

香港電燈成出二千九百一十四份，價由三十一元跌至三十元七毫五仙。置地公司跌五毫，以每份六十元成出六百九十二份；除權利股成六百四十六份，價爲三十五元。牛奶公司成八百份，價由廿五元五毫落至廿五元三毫。會德豐跌一毫，以七元七毫和七元六毫半成四千份。九龍貨倉股上午跌至十六元一毫，午後回升一仙，全日成交逾三千二百份；新股方面則以十三元一毫成一千份。

電車公司比前天回升二毫，以廿七元六毫和廿七元七毫成三千二百份。因新加坡樹膠漲價的刺激，聯合樹膠再升至九毫六仙和九毫七仙，成交共一萬八千八百份。油蔴地小輪下跌一元，以一百四十二元成二百份。

昨日股票買賣多由每宗一百份起五百份止，上千份的則甚少見，這可知買家對後市的態度是很謹慎的。

保健知識
有關性知識的問題

編者按：上海「婦嬰衛生」月刊近來接到全國各地七十二位讀者來信，提出有關性知識的問題，這是該刊綜合了讀者所提的問題，作有系統的公開答覆，茲特全文轉載以供讀者參考。

問：結婚多年，從未生育，也有的生了一個，從此就不再生育，不知原因何在？有何方法促使生育？

答：凡是結婚後未用節育方法，已近三年仍未受孕，則在醫學上稱爲不孕症。有的是屬絕對性不孕，有的係相對性不孕，如從來沒有生育者，稱爲原發性不孕，曾經有過一次生育，而以後就不再生育者，稱爲續發性不孕。但不孕的原因是很多的，如屬於男子方面的，有：精蟲不良、或因淋病後尿道炎、輸精管閉塞、糖尿病、酒精慢性中毒、嗎啡慢性中毒、X光線等照射過多而使性腺破壞等；屬於女性方面的，有：陰道、子宮口瘢痕或畸形，使精液射入不良，或因淋病傳染，使輸卵管發炎、粘連、阻塞，或因卵巢疾病，內分泌不正常等，均可妨碍受孕，故雙方均須去大醫院請醫師詳細檢查後，把原因找出，然後才能決定進行何種治療，否則無法具體回答。一般的，要節制性行爲，勿使過度，多吃富含維他命E之食物（如牛乳、菠菜、水果等，同時不可與脂肪同食。）此外多作體育運動，以鍛鍊身心；如有全身或局部疾病，則須對症治療。

問：性行爲時，甫交即行洩精，影響雙方性生活，有何方法可使延長時間，要延長多少時間才是正常的？

答：性行爲時甫交即行洩精，一般稱爲早洩，但性行爲的時間並無一定的標準，主要是在雙方肉體和精神上能夠達到高度的快感滿足，就是正常的性行爲。無所謂早洩和遲洩。至於甫交即洩，由於在性生活上的不和，當然有可能影響雙方的情感。但早洩的原因，亦殊複雜，有屬於機能性的，如：婚前過度手淫、或婚後房事過多，或發炎等，使射精神經中樞發生機能過敏，壓制能力脆弱，因而一經接觸，即引起反射作用而洩精；有屬於精神性的，就是性器官與性神經中樞均健全無病，因爲暫時的精神作用所致，如因新婚，初期性行爲即發生高度快感；或因久別重逢；或係不正當之性行爲；或畏懼對方受孕等，致性行爲前精神過度緊張，亦易引起早期洩精；故必須請醫師分析原因，才能確定治療。一般不妨試行（一）正常的夫婦應以臨睡前爲佳，而有早洩現象者，可改在睡眠過醒後或在清晨已醒未起之前行之，以減低精神上之過份緊張和衝動；（二）陰莖勃起時，用冷水等澆洒使令稍退，待其重復勃起時，再行性行爲，以減低陰莖之敏感性（三）請醫師用鎮靜劑內服以安靜大腦的敏感性；（四）提高理智，嚴守道德，避免不正當的性行爲。（唐人）

（四·完）

有獎定期儲蓄
香港可託中國銀行代儲
頭獎得人民幣一千萬元

黃仲明先生：你想購儲中國人民銀行廣州分行所舉辦的「有獎儲蓄」存款，可委託香港中國銀行華僑服務部辦理。照規定：國內銀行各種存款（包括港幣在內），均應兌成人民幣存入。但可商得銀行同意，由銀行按期將存款本息代交其國內的指定人收用。

有獎儲蓄存款定期爲四個月。存單票面額爲人民幣四萬元，分爲甲乙丙丁四聯，每聯爲人民幣一萬元，於收儲期內一次存入，到期按原儲存額支取本金，不計利息。但在開獎時中獎機會甚多（開獎方法採取搖獎對號方式），如中頭號，可獨得獎金人民幣一千萬元；二獎六個，各得獎金人民幣二百萬元；三獎二十個，各得獎金人民幣六十萬元；四獎一百個（末尾三字相同者），各得獎金人民幣二十萬元；末獎四千個（末尾二字相同者），各得獎金人民幣二萬元。凡中得頭、二、三獎者，如兼中四獎或末獎，可兼領獎金；凡中得四獎者，如兼中末獎，亦可兼領獎金。

有獎定期儲蓄存款，每期開獎一次，於收儲截止後十日公開舉行。開獎結果，除在當日由電台廣播外，並於三日內登報公告，中獎儲戶可於開獎五日後憑存單領取獎金，領獎日期自開獎之日起爲期一年，逾期仍不領獎者，乃作放棄論。此類存單不記名，不掛失，不選印鑑取款。（編者）

服務版

癬疾與癌症

証驗

澄生先生：大腿與陰囊之間，生有乾癬，十年來歷醫未癒。這跟癌症是沒有關係的，至今還沒有乾癬變成癌之例。你所患的頑癬，用一般的方法是很難根治的，因爲癬菌遊生在皮膚的角層裏，角層變質硬化，做了癬菌的「保護者」，如到醫院裏，用手術剝離變質了的角層，然後用藥及用電擦，可以使它完全治癒。患處瘙癢的感覺，主要是因角層硬化而起。長期用魚肝油邁敷，用油膏抹洗來代替水洗，使角層軟化，也可以消癢和慢慢的治好。維他命A和甲狀腺劑的內服，及組織療法，也可同時採用。那作用是促使角質層的軟化和促進新陳代謝。凡刺激患部來止癢的藥品，最爲禁忌，因爲只有更使角質層加硬而已。雖然這只是皮膚小病，要想根治，還應該看醫生。

朱贊善先生：令叔患腸癌，經割治後，越一兩月而復發蔓延，西醫拒絕醫治，你們想找中醫治療，對此，我們沒有什麼意見。也許中醫有他們的治療經驗，但因在診斷上和治療紀錄上，沒有經過科學整理，一切尚在疑似摸索之間，未能提供醫學界確認的科學根據。癌病患者在西醫宣告束手之時，轉而求中醫，只能「聊盡人事」而已。在「盡人事」這一見地上，我們不反對令叔試試中醫的湯藥及針灸。我們不便介紹醫生。請原諒。（李子嘉答）

徵求

港九織頭醬油業職工會擬徵求會所一間：（一）地點在九龍城一帶的市區樓宇；（二）全層頂樓，接通天台；（三）頂費以港幣二千元——二千五百元爲限；（四）租金一百六十元。如有合乎上述條件之屋宇而願出租者，希直接到九龍城啟德新村三巷七號該會接洽。

老香港信箱
身份證報錯姓名 怎樣辦更改手續

馮均先生：更改身份證姓名、年齡等，可直接到北角入口登記局申請辦理。申請人必須具備充分證據。經負責人批准後，便到高等法院樓下總務室宣誓，宣誓後到皇帝行樓下庶務司署買印花，然後將宣誓紙交回人口登記局，便可以更改了。

你有有關你母親姓名的證件嗎？如畢業證明書、結婚證明書等都可以，若是沒有這一類證件，是不能更改的。（華）

讀者問答
關於法國人道報

澳門王嘉光先生：「人道報」是法國共產黨的中央機關報。它是法國工人運動活動家若雷士於一九〇四年創辦的。今年四月十八日是「人道報」創刊五十周年紀念日。自一九二〇年起，「人道報」就成了法國共產黨的報紙。現在，「人道報」的社長是法國共產黨中央委員加香；總編輯是安德烈·斯梯，他寫的著名小說「第一次打擊」獲得了一九五一年斯大林獎金。（編者）

小信箱

黃昌先生：關於攜帶骸骨進口問題，昨日服務版已有解答，請翻閱參考。

劉榮輝先生：西洋管樂唱片的海關進口稅率：普通爲百分之一百二十，最低爲百分之八十左右。

更正：昨天本版問答欄「車衣進口要先領證」一題，「車」「先」兩字誤植爲「軍」「光」，特此更正。

單日食譜
兩葷一湯

釀節瓜 材料：節瓜一個，半肥瘦豬肉四兩，蝦米七錢，蔥菜七錢。製法：豬肉蝦米蔥菜剁爛，生粉拌之。節瓜去皮，切去頭及尾，將瓜挖出，釀進肉，然後瓜的頭尾蓋回，以牙籤插緊，放爐便忌。

煎紅線 材料：紅線魚半斤。製法：以鹽醃兩小時，足油煎之。

魚片莧菜湯 材料：莧菜十兩，魚脊兩半，蔥一條。製法：以下滾，莧菜下小魚片，滾後便食。

粵點的製法
乾蒸燒賣

粵點上的燒賣，種式是很多的，這裏先說的是乾蒸燒賣。乾蒸燒賣，在製作過程中，大部份是和雲吞相似，不過雲吞是放湯，而乾蒸燒賣卻是蒸的，除此之外，乾蒸燒賣在捏製時又與雲吞不同。

我們常常聽說最美好的麵條是全蛋麵，皆在全用蛋來打的麵，是很少很少的，但乾蒸燒賣的皮，卻眞是用全蛋製的，一個燒賣用皮甚少，用全蛋是沒有問題的。

乾蒸燒賣有人加上一些蟹黃（膏），那是蟹黃乾蒸燒賣了，但大多數人做燒賣不用蟹黃而用蝦肉，並且連蝦肉也不用的也有，那便視每間茶樓的售價而定了。

材料：根麵一斤，雞蛋六只。蝦肉二斤，赤肉十二兩，白肉十二兩，冬菇八兩，蔥白二兩。另備鹽油、蔴油、白糖、生抽、味粉等。

製法：（一）麵粉置案板盤上，中撥一凹孔，雞蛋全打在凹孔裏，將之攪勻，搓成一長條，切粒打薄，每粒打麵一塊，以備包餡。（二）蝦肉、赤肉、白肉、冬菇、蔥白等一同切成小粒，以鹽油、蔴油、生抽、味粉、白糖等調味（忌下老抽）盛之放碟裏備用。（三）以打薄了的麵皮包餡，攏放掌中輕壓盛之，使成海螺形，蒸熟便是乾蒸燒賣了。（八）

甘婷

印度足球隊昨抵港 明在愉園首戰港聯
該隊昨舉行記者招待會 說他們可以穿球鞋比賽

【本報訊】印度足球隊明天在港愉園球場首次出戰港聯隊，後天對港選隊，廿七日對華聯隊。客隊此次在港比賽，是因參加「亞運會」路經香港之便。他們一行廿人，經於昨晨八時一刻乘泰國航機到港，全體在新寧招待所食宿。

昨天到機場歡迎的只有兩人。印隊全體名單是：

領隊：馬軒達；教練：蔡打渣；隊長：文拿；球員：阿歎德奇漢，新渣蕪域芝路，夏薛蘇丁，茂雀，柏班，杜特，柏德力格，陳登星，高球路，左林，傑杜，鄧家里渣，巴拿根沙，地沙，莫勳丁，薛特，蔡亞模罕默德。

據領隊馬軒達說：隊中的教練蔡打渣及球員文拿、阿歎德奇漢、夏薛蘇丁、柏班、陳登星、高球路、莫勳丁、蔡亞模罕默德等均曾來過香港比賽。他又說：「爲着飛機班期，要在廿七日離港往岷尼拉參加『亞運會』。」但廿七日剛好是對華聯之戰，足總的人爲此，便替他們想辦法，聽說已經解決了這個問題，印隊可能延到廿九日才離港。印度隊原想在昨天下午四時小試腳頭的，後因旅途勞頓而臨時取消了。昨天下午五時半，印隊在新寧招待所招待記者，領隊馬軒達和教練蔡打渣兩人，分別答覆記者的詢問如下：

（問）你們在「亞運會」上有無取冠軍希望？

（答）這很難預測，如果贏得香港隊的話，奪標希望就比較高。原因是最近在印度曾舉行過巴基斯坦、錫蘭、緬甸、印度等四角比賽，我們勝巴基斯坦一比零；勝錫蘭、緬甸兩地的比數記不清楚，也許是三、四球，勝來頗容易，由此看來，如果贏了香港就有希望了。

（問）關於印尼隊的實力怎樣呢？

（答）一九五零年我們曾勝印尼二比零，但現在印尼的戰鬥力如何還未查悉。

（問）你們第一次來港的中鋒苗華路現狀怎樣？

（答）苗華路仍有參加球賽，不過，現在來港的中鋒鄧家里渣比苗華路更好。鄧家里渣身材不高，但作爲一個中鋒的條件他已具有。

（問）你們現在穿球鞋抑或仍是赤足比賽呢？

（答）視在港比賽時的天氣而定，天晴則赤足出賽，下雨就穿球鞋。談到這個問題，自從上次在赫爾辛基參加過世運會後，我們就認定球員必須要穿球鞋比賽，便積極提倡，曾擬從小學生訓練起，但可惜許多小學生窮到無力購得一對球鞋，現在這一隊人是有穿球鞋比賽的經驗的。

香島勞校對壘 青英瑪利碰頭
學界籃球賽今共五場

【本報訊】中青會主辦的學界籃球賽，今天下午有五場在青支球場舉行，秩序是：五時，女子組聖瑪利對青英；六時，乙B香島對大同；七時，甲B東方對油蔴地；八時，甲B香島對旺角勞校；九時，甲A福建對崇基。

今晚的甲組賽，香島出戰旺角勞校，香島是該組的勁旅，實力強橫，且各人的技術都在進步中，麥伯明、羅智凱的一變後衛，都很穩健，並能以中距離投射進攻；前鋒的王貽業、莫國興與鍾友貴都是勁作刀鋒、取分較有把握的人物，今晚之戰，將可穩獲勝券。旺角勞校各人的技術亦不錯，張浩田、李道高等都是危險人物，只是全隊實力不及對方平均。

另場甲組賽，福建對崇基，兩隊方都是新興隊伍，實力相埒，今晚遭遇，可能有惡鬥。

女子組賽，聖瑪利實力較強，理應得勝。青英除阮賜懸技術較好外，其他都是新將，恐難與聖瑪利抗衡。

今天出戰的四隊球員名單如下：

（香島）王貽業、麥伯明、莫國興、冼鑾祥、黃碩新、羅智凱、林志強、鍾友貴、魏敦球、周宏發、曹啟益、蘇信綱。

（旺角勞校）張浩田、李道高、新俊楷、李道容、林顯榮、衛錦泉、余永浩、陳鴻堅、伍振坤、梁傑峯、郭鴻耀、黃漢強。

（聖瑪利）黃禮婉、蕭蕙莉、郭妙青、沈瑟貞、韋志蓮、司徒美、李秋鳳、吳玩球、蔡佩霞、程桂蕎、孫惠玲。

（青英）歐陽秀玲、阮賜懸、陳素心、梁美兒、李希齡、伍笑瓊、黃綺娜、蔡愛蓮、黃蔡梨。

乒乓十傑決賽 明晚開始舉行

【本報訊】香港乒乓球總會主辦的一九五三年至五四年度八項錦標賽，除男子單打賽外，其他七項已歸名花有主，賽會爲求早日結束賽事起見，已定由廿五日（星期日）起假九龍伊利沙伯場館舉行男子十傑單打決賽，門票一律收六角，茲將首日比賽秩序列下：

廿五日（星期日）七時半鍾展成對羅錦燊、鄒國榮對李吉興；八時徐祥齡對薛緒初、周國泰對李萍；八時半鍾慶洲對謝鐵城、鍾展成對李吉興；九時羅錦燊對薛緒初、鄒國榮對李萍；九時半徐祥齡對謝鐵城、鍾慶洲對周國泰。

大中挫紅藍
華協盃籃球賽 加時再賽始以三球奏捷
浮圖培爾今戰業餘輝煌

【本報訊】華協盃籃球複式淘汰賽，昨晚有兩場在修頓球場舉行：中青淘汰新力四十七比四十五；大中勝紅藍五十一比四十五。

中青出戰新力，因力爭起作戰，造成了勢均力敵的對局。中青部份球員動作略見粗野，起初因趙劍堅在投籃時起腳向對方的鄧錦華踢去，鄧在爭辯時亦不示弱，「此後演出全部粗線條作風，在下半時陳廷茂更因蓄意傷人，被裁判員判罰離場，雙方球員被警告後，才告穩息。中青的演出很差，能夠取勝，只靠經驗較佳；新力各人在戰意旺盛下，給中青很大的打擊，郭志強、郭仲康與黃榮衍都頗具威脅，本來大有擊倒中青的可能，可是最後因作戰過急，便遭淘汰。上半時積分是廿七比廿三，中青領先。

大中對抗紅藍，大中人材雖佳，但因拉雜成軍的緣故，全隊作戰散漫，招成堅、梅宜堅都大大失常，毫無作用，給紅藍着着進迫，在下半時陳耀武雖傷，仍勉強出戰，憑了他的作戰經驗，擊破對方的緊密守衛，最後靠了梅勤官、蘇應麟的投射，扳成各四十三和局完場。加時後，又靠着兵源充足，得以倖勝。

紅藍昨雖有正選多人缺場，但因各人士氣大振，展開了快傳急攻，陳海芬、張煒槐與李宏盛等演出可圈可點，投射準確，攻守都能夠取得了緊密的合作，所以曾以壓倒優勢控制了戰局；但因調動困難，各人後勁不繼，且在危急下未能鎮靜應付，因此便爲大中所敗，上半時曾以廿六比十五佔先。

今晚七時半繼續有兩場比賽在修頓球場演出：首場業餘對浮圖；末場培爾對輝煌。業餘與浮圖之戰，浮圖實力似較強勁，取勝的機會較大。另場培爾對抗輝煌，兩隊實力均等，將有劇鬥。

香港戰海空聯 打成各四平手

【本報訊】香港「亞運」足球隊昨晚又在愉園場與海空聯隊作練習賽，結果四比四和。

昨晚雖有毛毛雨，但觀衆也有幾千人，昨天才到港的印度足球隊也到場觀戰。

比賽頗精采可觀，雙方工力悉敵，進退快似閃電，各以一球爭先後，使觀衆看到頻頻叫好。

因爲是練習性質，「亞運」代表隊於下半場派鄧宜杰、陸達熙兩個生力軍出場，雙方均有好的演出，戰情拉得很緊湊，「亞運」隊所勝四球，由李育德包辦。

開賽後五分鐘，李育德先勝一球。廿七分鐘，盧打成平手。上半時一比一平手。

下半時三分半鐘，柏定頓射入第三球。十三分鐘，李育德射入第四球，成各二平手。此後李育德射入第五球，盧打又扳成各三平手。李育德再射入第七球，但又被譚迪臣打成四比四平手。

學界田徑運動大會 昨續創三項新紀錄
梁錦波獲三千公尺冠軍

【本報訊】南華會主辦的港九學界田徑賽，昨日在嘉山場作第二天的比賽，七個項目中有三項成績創出大會新紀錄，收穫還算不錯。

男甲三千公尺決賽，在前三圈中，李樹宗（喇沙）一路領前，梁錦波（約瑟）則苦苦跟住；第四圈起，梁錦波發力超前，一馬當先，李樹宗是時因抽筋，速度大減，並在第五圈的中途自動棄權；最後梁錦波以壓倒的優勢奪得冠軍；快出次名鄧同照（培僑）幾達一百公尺。

女甲二百公尺複賽一項，第二組的林格尉造出二十八秒八的成績，已算不錯。在第一組中，香島的黃鳳瓊自起跑後，即以三、四步之距離領前，可惜最後衝刺力太弱，終被何美儀趕上。

男乙組兩項接力，培僑與新法實力強勁，都創出新紀錄。

綜合各項初、複賽的成績及獲得決賽權的名單如下：

男甲三千公尺決賽：㊀梁錦波（約瑟）十分十三秒；㊁鄧同照（培僑），十分卅九秒五；㊂倫景雄（永康）；㊃李文輝（永康）；㊄張煒琨（培正）；㊅楊賢善（培僑）。

男甲四百公尺中欄複賽：告喇素（喇沙）六十三秒四（大會新紀錄）；洪擬淇（培正）；梁鑑培（培正）；陳樹源（工專）；梁國端（喇沙）；徐榮華（大同）。

男甲一千六百公尺四人接力初賽：培僑（三分五十三秒五）；香島（三分五十六秒七）；喇沙；新法；培正；工專。

女甲二百公尺複賽：林格尉（同濟）；何美儀（德明）；黃鳳瓊[illegible]、魏雪英（香島）；余彩英（培僑）；陳子玉（培正）。

男乙八十公尺低欄複賽：江子良（香島）；伍國衛（培僑）；黃伯明（聖類斯）；黃蔭康、崔家祥（培正）；黃總作民（大同）。

男乙四百公尺四人接力：培僑，五十秒五；新法，五十秒六（兩隊成績均爲大會新紀錄）；大同；香島；東華；聖類斯。

男乙一千六百公尺四人接力：新法，四分六秒五（大會新紀錄）；香島；培僑；漢華；培正；聖類斯。

法國乒乓錦標賽 荻村獲單打冠軍

【路透社巴黎廿一日電】法國乒乓球國際錦標賽廿一日結束，日選手荻村一郎又獲得男子單打錦標。他以十一比廿一、廿一比十四、廿一比十七、廿一比十五打敗去年的世界單打冠軍匈選手薛杜。

匈牙利女選手鳩凡伊以一四比二一、二一比一七、一九比二一、二一比一八、二一比一一勝日選手渡邊。

又河合與渡邊（女）在混合雙打中以二三比二一、二一比一八、一四比二一、二一比一九勝富田與江口（女）。

世界足球的「世紀之賽」
英匈足球比賽的原委

去年十一月廿五日在倫敦溫勃萊競技場舉行的「六比三」英匈足球大戰，在自有足球以來的歷史上，已經寫下了不可磨滅的一頁。它已被叫做「世紀之賽」。最近匈牙利新聞處對這次的比賽已發行了一本專刊，詳細記載這次球賽的經過。現在把該刊精采之處摘譯如下，以饗球迷大衆。（譯者）

羅斯爵士一句話

英匈足球賽舉行的起源，還要迴溯到一九五二年八月在赫爾辛基舉行的世運大會。當時匈牙利和瑞典隊正爭奪決賽的資格，在榮譽座上的體育界先進們看了那場球賽，對於匈隊的技術已經讚不絕口。

領隊薛伯斯

在比賽完畢後，鬍鬚蓋頰的英國足球會議秘書羅斯爵士就走進隔壁的廂座去，找匈隊的領隊薛伯斯，恭賀他的勝利。

羅斯爵士說：「你隊的踢法，真是美妙得無以復加了。不知道我們英國隊能不能打得過你們？」

薛伯斯笑笑說：「爲什麼不試下呢？我們是很願意和英國的精銳隊伍比較一下高低的。」

羅斯爵士在臨走時，對薛伯斯說：「好的，我願意嘗試一下，使英匈足球賽在最近期間可以實現。」

世運閉幕後幾個月，在一個寒冷的早晨，匈牙利體育會接到了英國足球總會拍來的一個電報說：「我們願意邀請匈牙利足球隊於一九五三年十一月二十五日在溫勃萊競技場比賽。羅斯。」這就是英匈舉行足球賽的緣起。

球隊改組與加強訓練

在「世紀之賽」舉行前的四年中，匈牙利隊一直是保持着長勝的紀錄。匈隊最近一次的失敗是一九五零年五月在維也納對奧地利隊的一次比賽中。當時奧京報紙的批評說：「匈隊的防衛線太弱了。」

這批評一點也不錯。匈隊的右中衛波錫克一向幫助鋒線進攻，因此在中衛線上，他需要一個好搭檔，幫他照顧防守之責。

匈隊經過這次失敗的教訓後，便立即進行改組。他們收羅的球員，都極一時之選。除隊長潑斯卡被目爲足球聖人，蜚聲國際外，其他的著名球員有門將格羅錫，左後衛甚托斯，右中衛波錫克，左中衛查卡利，右鋒布達，右輔考錫斯，中鋒希狄度第和左鋒錫波爾等。從一九五零年以來，匈隊的這個陣容大體上並沒有變動過。經過四年的合作，這班球員們大家都已能互相了解，因此所向無敵。他們曾一連串打敗了芬蘭、瑞典、瑞士、捷克、波蘭、羅馬尼亞、土耳其、東德和保加利亞。這個球隊因爲有了專家的領導，經常的照顧和科學的訓練，所以在足球技術上能達到很高的水準。

教練曼狄

大戰前夕心情緊張

英匈大戰的時間是越來越接近了。溫勃萊競技場的球票在頃刻間就已銷光。法國旅行社也發起組織了看球團體。在家人中，心情最緊張的是匈牙利球隊的球員。球隊的辦事員，對於一切籌備，想得十分週到。領隊薛伯斯還親自去過倫敦一趟，觀光英隊和世界聯隊的比賽，研究溫勃萊的草坪，預先接洽球員食宿的地方，並且特意還帶了一隻英國足球回國。在大戰前的十天，匈隊在布達佩斯和瑞典隊舉行了一次球賽，結果是二比二，打成平局。這場不大滿意的比賽，使得匈隊對英作戰的信心動搖了起來。

在動身前兩天，球隊便把隊員們召齊去揭烈島大旅館集訓，借此使他們的精神可以恢復過來。

當匈隊赴英途中，他們還在法國和法國工人協會的雷諾工廠球隊舉行了一次盛大的比賽。巴黎的球迷們聽到匈隊到達的消息，數以萬計的人都前去郊外觀戰。

大隊開到英倫

中堅羅藍特

匈隊開到英倫，是在一九五三年十一月二十二日的晚上。在英國的報紙上，已經充滿了歡迎的記載。

在綠茵如茵的球場期間，芳草如茵的溫勃萊競技場草坪上，是不許任何球隊去踢球的。

這時，足球界的著名人物如歐洲的足球元老波卓和法報的著名體育記者們也不遠千里而來英國看球。各國的體育記者們採訪這次英匈大戰的新聞，人數不下二百。無線電的報告員們也跟着活動了起來。（浩淼譯，上）

新野

歲歲年年景色新

程小游

從前人有兩句詩，叫做「年年歲歲花相似，歲歲年年人不同」，詩的意思太消沉感傷，現在我們拿來改成「年年歲歲人相似，歲歲年年景色新」，形容今天西湖的情景，倒是很妥貼的。

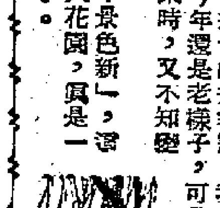
遊湖的多半是工人、學生和其他勞動人民，湖上看見的，個個都是身心愉快的樣子。今年的西湖，是一年變一個樣，單以白堤、蘇堤兩處來說，今年堤上都增加了許多桃花樹，其中有碧桃、紅桃、白桃，品種繁多，十里煙柳之中，那些花有深色的、有淺色的，有單瓣的、複瓣的，遠遠看去，就像兩條錦繡的綢帶一樣。

孤山西冷印社，最近開過一次園花展覽會，還有一百多種各色的珍貴品種參加展出。這幾天就可以聞到一陣陣清幽的濃香，有的人徘徊半天，還不忍離去。

西湖沿岸的寺觀、廟宇，年來都已修葺一新，我們到靈隱去的時候，靈隱寺的大殿正在進行大修，頂層重建後，金碧輝煌，比從前的更顯得巍峨壯麗。江干的六和塔已油漆得像新建一樣，塔基和塔內建築、佛像雕塑，不但都已加固，而且重新裝飾。此外像淨慈寺、岳廟、湖心亭、三潭印月等地，沒有一處不是如此，也修得像新刻的一樣。

湖上引人注目的是許多新近修造起來的休養所，除了上總的兩處休養所外，部隊和鐵路、海員、紡織等工會都設了西湖休養所，每一個星期每一個月都有好幾千人前去休養。

一個參觀了正在加工建築的西山公園（在「花港觀魚」附近）的遊客說：我是年年來遊西湖的，只道今年還是老樣子，可是西湖年年不同，明年再來時，又不知變得多少好了！「歲歲年年景色新」，這個勞動人民的大花園，真是一年比一年美麗了。



為魚診病催長生

・文・

無垠大海千萬船

春季漁汛已經到來。在遼闊的海洋上，無數的漁民正駕着千百萬艘漁船日夜不斷地追逐魚羣。

祖國的漁產是豐饒的。除沿海四十三萬六千多平方海里的廣大漁場蘊藏無窮的魚類外，在無數河流、湖泊與池塘裏，還有着大量的淡水漁業。

新中國漁業已經完成了恢復工作，去年全國漁產量已超過戰前最高的年產量。但是，隨着人民生活水平的提高，漁業生產還需要大力發展，才能適應廣大人民日益增長的需要。

人工繁殖魚苗

我國人民在數千年以前，就懂得了養殖魚類的方法，沿江的漁民就會把魚苗撈起來，放到池塘中去養殖，但這種養殖事業常常要受自然條件的限制，如果氣候不好，魚苗就會死亡。我國科學家爲了擺脫這種自然的限制，去年曾經到長江上游宜昌江面的產卵場進行人工繁殖魚苗的試驗，他們把江面產卵場的魚種撈起，把雌魚的卵和雄魚的精子擠出來，兩相混雜，經過種種步驟，再移到孵化箱裏，一、二天之後，魚苗就孵化出來了。

人工孵化出來的魚苗，現在還可以用飛機、火車和輪船運到各地去，這樣就使得我國魚類的養殖事業發展得更快了。

魚也有傳染病

人有傳染病，魚也有傳染病。往往一池數千以至數萬條魚，會在幾天之內全部死掉。這就是魚得到傳染病、蔓延速度很快的緣故。

中國科學院水生生物研究所科學工作者在浙江省吳興縣菱湖鎮（華東最大的內塘養魚區）設立了魚病工作站，根據他們一年來研究魚病防治的結果，已發現二十多種不同的魚病。他們發現在我國四大名魚（青魚、草魚、花鰱、白鰱）中，青魚、草魚最容易得病。青魚和草魚都有腸胃炎，草魚還有魚鰓病、中華魚蚤和魚蚤等魚病。

草魚的鰓病，又稱鰓隱鞭蟲病，鰓隱鞭蟲是必需用高倍顯微鏡才能看出的原生動物，他的後鞭毛插在鰓絲裏，足以破壞鰓的組織，同時還分泌出一種毒素，溶化鰓細胞，使魚因呼吸發生障礙，窒息而死。這種鰓病，傳染速度很快，能夠造成「魚瘟」。目前已經研究出用硫酸銅溶液來治療的辦法，如用硫酸銅及硫酸亞鐵的合劑處理，效果更好。

為魚診治

魚病工作站爲了給今後全面防治魚病打下基礎，減少漁業的損失，在五月到十月魚病最容易發生的季節裏，設立了「門診部」。爲漁民免費治療魚病；並利用這個機會向漁民宣傳各種防治魚病的知識。有時，他們還帶着顯微鏡、藥箱和解剖用具到發現魚病的地點去治療。

觀測海洋

我國的漁業資源究竟有多少呢？過去一直都沒有這方面的統計。從去年起，已開始對一些漁場進行有組織的調查研究工作。

現在我國有好多個漁場調查工作組在進行工作，如渤海一帶鯖魚漁場進行調查工作的工作組，是由中央農業部水產實驗所、中國科學院青島海洋生物研究室、山東大學和山東水產公司等單位的工作人員組成的，其中包括海洋學專家、魚類學專家、生物學專家和經驗豐富的水產工作者。這個工作組有一艘專用的研究船和四艘配合工作的捕魚機輪，在臨海區域附近，還設立了一個臨海實驗室，每次出海採集的標本和資料，都要送到這個實驗室做初步整理和分析工作。

調查的範圍很廣泛，包括海水的物理性質和化學性質，海水中的浮游生物（魚類的餌料）以及魚類本身的各種生物特性。這些不僅對魚類的洄游及漁場的變形都有影響，而且關係着魚類的生長和繁殖。漁場調查是一件非常緊張的工作。工作人員有時要晝夜不停地進行「標誌放流」（在捕到的魚尾巴上拴緊銀質標誌牌，然後再把魚放到水中去。當第二次捕到標誌魚時，就可推定魚的洄游路線，並測定它的生長率）工作等等。

我國的科學工作者，正辛勤細緻地作魚類的研究工作，讓人們得到更多的鮮美肥嫩、營養豐富的魚產。

天台石梁

・叔範・

天台山亦稱「萬八峯頭」，一說它有一萬八千丈高，另一說是由萬八百個的大小峯頂攢簇而成；我遊過後，覺第二說較爲近理。山巒繚複，溪流瀰漫，遂演爲兩支水源，在主峯「華頂」之南的，匯注靈江，流入海門；其北部通過「石梁」，下奔新昌、嵊縣，即爲曹娥江。至石梁的名稱，也都耳熟能詳，總扼其要，是「瀑布飛流，穹嶐懸礴，上縫苔石，下臨絕冥。」

由國清寺後面，循石級而上，五里，至塔頭寺，又十里，龍王堂，步步穿雲，崚嶒萬狀。踰龍王堂，向北下趨，身墮亂青之中，有激湍引道，始免迷失。沿途時見怪石門水，每疑爲石梁，其實相距還有七八里，而落入耳目的，已美不勝收了。將近中方廣，壓倒了狂瀾。方廣是寺名，分上中下三座，石梁正在當中，好似把水攔腰一束，從洞門衝出了一條高達三十丈的瀑布來。

這天成的石橋，橫跨絕壑，作弓背形，闊僅尺餘，長倒有廿來丈，還是莓苔緣蝕，古綠可愛。梁以內，水壓怪嶂，勢欲移山排石，而梁之下，有萬馬轉動機杼，瀉作裂帛，飛迸三楹，色總五彩，是由天光雲影，組雜成紋。雖深可測底，但看了樹短如齊，就疑爲瀑高通天了。膽大的遊人，還要走過石梁，到對岸的廟裏，去坐一回。觀其懸涉飛虹，足動影搖，每爲之心魂悸謔。根據經驗，舉步時，必須平視橋面，旁若無覩，如果一見巖浪，就股軟氣餒，進退失主了。從前永嘉詞人趙百辛的女兒，曾因此失足下墜，幸巧外衣被岩樹鈎住，經姓吳的青年設法救起；後來他們還成了愛侶。

宿中方廣寺，雷鼓交轟，直撼枕上，使你通夜無夢，長在緊張興奮的狀態中。與寺僧談話，也須筆述，他說：水氣蒸雲，夜常下雨，江潮一日兩漲，而這裏則是每晨要水漲幾尺的。時鐙光反射玻窗，果有雨點，這話且出視，水淹渠腰，飛雪上濺苔綠，頓覺改觀。

距方廣五里，有桃源洞，爲劉晨、阮肇、飯胡麻的地方，那邊至今猶盛桃樹，「劉阮到天台」，又是一處著名的古蹟。

（三）

唱江南

劉郎

為顧麗華喝采

作計念當初，當初計未疏。停腰專曲事，拔腳出泥塗。劇苑添新旦；梅門得幼徒。並時飄蕩女，誰及此「名姝」？

五、六年以前，上海有一羣所謂「名雌」、「名女人」，好聽一點叫作「名姝」的人物，顧麗華也是其中的一個。

顧麗華是紅舞女，一面賣舞，一面學戲。後來一門心思想唱戲，所以不像其他人再發展下去從舞女而做到社會的「交際花」。

戲學得差不多了，還投拜了梅蘭芳爲師，去年今年都在上海正式登台，把名字也改爲「顧景梅」。有人問她，你爲什麼不就用顧麗華三個字呢？她操着一口寧波話說：「顧麗華名字，本來很好，但我是因爲景仰梅先生，所以改了景梅兩字。」

到底是下了工夫來的，所以在唱腔和身段上，都有所成就。一個飄蕩的女人，居然動作出色，總算志趣不卑；只要看看跟她同時負「名」的那些人們，有的老早離開了上海，到如今還流落在泥塗中呢！

主婦手記
車上友誼

・雲凰・

電車上，兩位女人談話的聲音，甚至蓋過了電車的響聲。其中一位很年輕，也就廿歲的樣子，穿着桃紅色的毛線衣。另一位，穿着公務員常穿的藍布制服，兩鬢已經有銀髮了。

按年齡推測，應該是母女，可是臉型和神情都不像；若說是好朋友吧，也有點超乎常情。聯想到這些，我不由得傾聽起她們的談話來了。

她們在談論着元朝的歷史，談論着耶律楚材這個歷史人物的評價。我注意到，年長的一位，左前胸上佩戴着北京市十三中的校徽。我想，她們一定是十三中的歷史教員，在學習已經蔚爲風氣的今天，同事之間鑽研業務，原是很平常的事。

電車到了魏家胡同站，年長的一位，匆匆地下了車。我看見她補了一張過站的車票，當然，她不會在買票的時候少買一段，所以坐過站，一定是談得太興奮了，忘記在應該下車的地方下車。

車開了很久，年輕人還在凝望着人行道，臉上有那麼一種又興奮又幸福的神色。當然，她已經完全看不見她的同伴了。當她回過頭來的時候，我說：「你們在一個學校工作吧！」

也許因爲我的話問的太突然了，年輕人先一楞，但立刻就笑了，而且那樣意味深長地微笑着。她說：「你也許會奇怪，我們不認識，完全不認識。是她看見我在看元史，就主動地跟我談起來的，這真幫了我的大忙。關於耶律楚材這個歷史人物，我有許多地方鬧不清楚，她也是教師，可是剛從學校畢業。這位大姐真熱情，她爲我坐過了站，她還約我到她家去細談呢。你看，她寫給我的地址。」

年輕人的手中，拿着一個小白紙條。她那樣珍貴地整着它，好像紙條是件寶貝一樣。

我說：「從前，人們都說『同行是冤家』呢！」

年輕人爽朗地笑了，自豪地說：「這是毛澤東時代呀！我們是人民教師嘛。」她又開玩笑似地說：「改個字吧，『同行是親家』！」

讀紅樓夢隨筆

俞平伯

（三四）再談嘉慶本

（四）後來的刻本。我雖沒有什麼材料，大體上他們根據這嘉慶本或道光王本，並非出於程甲乙本。還有一種特別的情況，即晚近的本子會比在它以前的本子，有地方更接近於古本。如第二十七回目錄，嘉慶本已改「楊妃」爲「寶釵」，「飛燕」爲「黛玉」了，道光本仍作「楊妃戲彩蝶飛燕泣殘紅」，反而近古。又如第十三回程乙嘉慶道光各本俱作「都有些傷心」，而光緒間的金玉緣本卻作「疑心」，跟脂庚本程甲本相同。這裏新回頭的趨勢，表示紅樓夢刻本的流變，並非愈古愈好，愈晚愈差。用時間機械地排列，非但不能解決什麼問題，反而把情形更搞亂了。詳細的情形必須有人掌握大量的材料，加以仔細的校勘，才能明白。

綜合以上所說四點，已分明表示出來用刻本或抄本混合的校訂紅樓夢這個方法，從十九世紀初年直到現在，已有了一百五六十年的歷史。最近的作家出版社新本，混合了程乙亞東有正各本加以校訂，用的方法完全和前人相同。至於這綜合的成績，究竟如何，須看個別的情形，不能一概而論的。我這裏不過指出這混合的校訂法，在紅樓夢是古已有之，並非新事而已。（一〇九，全文完）

毛主席的故事：
懂得老百姓的苦楚

楚奇・張維

毛主席在井岡山的時候，雖說整天都很忙，也還是對大小事情樣樣留心。他不論走到哪裏，總喜歡調查。每到一個村子，一見老鄉們就問長問短：「還食飽飯？」「鹽貴不貴？」「日子困難不困難？」……

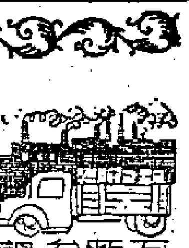
有一次，毛主席走進一個村子，看見一個年輕人紅着臉正往地裏去，就問他：「小伙子，有什麼不稱心的事沒有？」那個年輕人一看是毛主席，心裏可樂了，不由得笑得連嘴都合不上啦：「沒有什麼，毛主席！這會兒大夥都翻了身，哪裏還會不稱心？就是沒錢討老婆，還有點不大痛快。」

毛主席往前走了不遠，碰見一個老漢，就又問他：「老人家，你覺得有不快活的事沒有？」老漢一看是毛主席，也就樂開了：「不如意的事早跟反革命跑光啦！哈哈……不過，我這雙睜眼瞎，啥事都難辦。」

後來毛主席又遇見一個小孩在路上玩耍，也問他：「伢崽，你有什麼不快活沒有？」小孩一聽，就氣呼呼地說：「我不快活——在家總是挨打！」

等到全村開羣衆大會的時候，毛主席就在台上講起話來：「老鄉們，這會兒咱們大家都翻身了，日子也好過啦，誰也不像早年時候，拿三歲伢子（註：即小孩）去換五斗穀了。」毛主席一開口就打動了羣衆的心。有的豎起大拇指說：「毛主席就是清楚咱們的事情，話說得真準！」毛主席接着說：「往後我們的日子還要過得更好。現在我提出三件事要大家照辦，不知大家願意不願意？」大夥同聲回答：「願意！」毛主席說：「第一件，往後討老婆不准再要錢；第二件，我們馬上辦夜校，叫大家都能學文化，不准睜眼瞎；第三件，當爹媽的往後不要再打伢子了。」

哈，毛主席的話還沒落地，不論年輕小伙子還是老漢、小孩，一個個都歡喜得跳了起來，大家喜滋滋說：「毛主席就是懂得老百姓的苦楚，真說到咱們的心眼裏來。」



我國第一座近代化的 量具刃具製造廠

魏民

在哈爾濱市正在建設我國第一座近代化、機械化的工具製造廠——哈爾濱量具刃具廠。一九五二年八月開始建築，現在正在安裝機械設備，部分已開始生產。到今年下半年，這裏所生產的量具和刃具就要送到全國各機械工廠裏去使用了。

如果說木匠離不開鉋子和拐尺，那麼機械工業就離不開量具和刃具。機械工業沒有量具和刃具，一個齒輪也做不出來，做出來也一定不合適。一個窗戶扇差兩分三分的不算啥，可是一個齒輪差了半根頭髮絲，機器就轉不靈。我國過去有過一些工具廠，但是都不能做十分精密的工具。今後我們要生產非常精密的機械了，也就需要修建這樣能製造精密量具刃具的工廠。

正在興建中的這座新型的工廠，共有十個主要生產車間，二十個生產輔助車間。這些車間在今年下半年全部投入生產以後，將製造出幾百種類別和數千種規格的產品。其中刃具部分有銑刀、鑽頭、鉸刀、攪孔鐵絲錐、板牙五大類，計四十九種產品，二千零八十六種規格。只兩種鑽頭，就有一千四百九十四種規格。在量具部分，有千分錶、千分尺、萬能角度量規、齒輪檢查儀器、中心校正儀器等。這些大都是我國從來不能製造的。

這些量具和刃具都是非常精密的，有的量具精密度達到萬分之一公厘，那就是說，我們把一根頭髮劈成七百條，一條能有多粗呢，這個量具都可以量出來告訴我們。一般量具的精密度，也要達到二千分之一公厘，就是一根頭髮粗的一百四十分之一。各種各樣大大小小的刃具，也非常精巧，其中最小的一個要算是零點二五公厘的鑽頭了，它只有三根牛頭髮合在一起那麼粗。

顯然，像這樣精緻的產品，用手工研磨是不行的，這裏有整套的近代化的精密機器設備。不但設備精巧，連溫度都要控制。廠房內規定溫度須在攝氏十八度，差了就不行。因為溫度會使鋼鐵膨脹或收縮，不能保證產品的精密度。檢查這些產品的質量，也大部分用光譜反射分析的精密儀器。我國現有的工具工廠生產一支普通鑽頭，要經過切斷、車尖、磨外圓等八道工序，而這座工廠裏的新型設備，只需經過三道工序，就可製出成品，而且還可連續不斷大量生產。在產品的生產過程中，各個工序半成品的傳遞也是自動化和機械化的。兩條火車專運線，橫貫廠區中心，直通廠房內部。大吊車、單軌小吊車、小型電車、汽車、傳運帶等設備，擔負着全廠生產中的原材料、半成品、成品的傳遞和運輸工作。

工人的福利安全也是被考慮得十分週到的。因為這是十分精密的產品，恐怕工人在生產中萬一失神，忽視了保安。這裏很多設備都有自動安全裝置，手一到危險的地方，機器就自動停止。每個廠房都有良好的通風、取暖、冷氣設備，有更衣室、淋浴室、婦女衛生室、哺乳室。在廠房外邊，有兩個綠化區，種植着各種樹木和花草，中間是一個大型噴水池。業餘的時候，工人們可以到這裏來看書、散步和跳舞。

新人新事

一問三答 百挑不厭

——記天津市女售貨員張淑華

本報記者 左步青

天津市百貨公司的領導幹部向我介紹門市部大樓「一一二九」號售貨員張淑華的事蹟時，顯然是充滿了自豪和激動的心情的。他們拿出幾本顧客意見簿給我看：

二月十日，一位東北的榮譽軍人寫道：「我來逛百貨公司，本來不想買什麼，但在『一一二九』殷勤地招呼下，我便買了八尺花布。」

翻過幾頁，大沽化工廠張若鳳寫道：「『一一二九』幫助我挑選了稱心如意的花布，她的態度真好。」

又一頁，新中原公司職工寇建春寫道：「我買花布時一挑再挑，『一一二九』號售貨員不怕麻煩，拿出二十多疋花布讓我選擇。我要學習她的這種服務態度。」

還有一位顧客這樣稱讚說：「都像『一一二九』這樣和藹耐心地對待顧客，百貨公司的貨怕不夠賣哩！」

張淑華，今年才十八歲。她從前曾希望到紡織廠去當一名織布能手，或是到重工業廠礦去做一名工人。去年九月，分配她到百貨公司時，她對售貨員這個工作並不滿意，但「既然來了，就得做下去」，她就這樣開始了花布櫃的售貨工作。

買得滿意 來得高興

售貨工作看起來很平凡，如果要做得好也不簡單。要熟悉不同商品的規格、質量、價錢，要摸準顧客的喜愛，耐心地幫助顧客從許許多多的布疋中挑選出最合心意的花色。開始時張淑華對這些事情都是陌生的，她不熟悉商品牌號，業務技術（打算盤、量尺）也不熟練，連直貢呢和嗶嘰都分不清；一位顧客要買衣料，問她需要多少布，她回答不出；開始時她也時常算錯賬，開錯單，第一個月就賠了一萬多元。花布櫃的櫃長和同志們時常找她談，幫助她；她自己也用心學，背誦各種花布的牌號，晚上下班後從櫃上拿出布來「練尺」；回到家裏問媽媽，做什麼衣服用什麼料？大人的襯褲用多少？小孩的衣服用多少？她漸漸地懂得了這些。

總路線給每一個人照亮了前途，指出了努力的方向。天津市百貨公司布疋部的售貨員們便決心以出色的服務態度來完成國家交給他們的任務，保證要使顧客「來得高興，買得滿意，走得歡喜」。他們向顧客詳盡地介紹商品質量、性能和用途，爭取擴大營業額。這時，張淑華認識到自己的工作就是為國家的社會主義工業化服務，決心要做好自己的工作。

買或不買 都感愉快

張淑華由被動變為主動了。她做到了「一問三答，百挑不厭」。顧客們從櫃台邊走過，她關心地問：「同志，要辦？」鄉下大娘買被面，她拿出各種花絲綠的大花嗶嘰，解釋說：「這種布花俏，不落色，做被面剪一丈二尺就夠了。」城市婦女來買衣料，她就拿出素淨、雅致的小花布疋；做母親的不知道替五歲的孩子做一套衣服要多少布，她告訴她：「小襖四尺，褲子三尺，最七尺差不離。」有些顧客一時拿不定主意，她便幫助挑選。有的老太太們一挑再挑，從這邊貨架挑到那邊貨架，她也不嫌煩。有一次，有三位顧客向花布櫃走來，其中只有一人想替愛人買件衣料，張淑華向他們解釋了布疋的花色、質量，這三人一下子就買了五六丈花布。遇到業務忙的時候，她同時應付好幾個顧客，絕不使任何顧客感到受冷淡。播下了種子，再勤勤懇懇地耕耘，就會有收穫。張淑華的營業額提高了，顧客們的表揚也越來越多。然而，這並沒有使她自滿，她常常主動地去請教老同事，徵求顧客的意見。售貨時的態度，有時顧客走了，她就和同事們研究是什麼原因。她和布疋部大部分售貨員一樣，要使每一位來到這裏的顧客，不管買不買都感到愉快。

桂少數民族青年 十八人參觀東北

內有僮瑤侗苗各族青年

【南寧通訊】中南區組織少數民族青年代表參觀團到祖國東北各地參觀，廣西省選派了包括四個民族的十八名青年代表參加參觀團。其中僮族代表九人，瑤族代表四人，侗族代表三人，苗族代表二人。他們是互助合作的積極參加者，組織者，和全心全意為各族人民服務的好幹部。代表們將在北京參加「五一」節觀禮後到東北各地參觀國家工業建設。代表們都為自己能參加參觀團而感到萬分高興。僮族青年代表、鹿寨縣七區長洞鄉農業生產合作社社長韋斧剛離鄉時受到全體社員的歡送，大家託咐他向毛主席問候，把毛主席的話帶回來，把兄弟民族老大哥的生產建設的先進經驗帶回來。他們已於四月十四日晚上從南寧啟程。（緒朝月）

各地通訊

新農村

春到龍井採茶忙

石在

在西湖的西面有一些蔥鬱重疊的山嶺，那裏就是著名的龍井茶的產地。龍井茶「色、香、味、形」的美好，馳名全國。

在這風暖花開的季節，龍井更加美麗了。獅峯、鳳篁嶺、翁家山上一片新綠，到處盛開着鮮紅的杜鵑花，在新翻過的黃土上，黑油油的茶叢抽出新芽，發出芬香、清幽的氣息。假日，絡繹不絕的遊人，從各方面來到這四面環山、景色幽麗的龍井村，觀賞這美麗的山莊，訪問這裏辛勤的茶農。

姑娘們愉快歌唱

龍井的茶農用辛勤的勞動和愉快的心情迎接着這美好的春天。清晨，當薄霧還籠罩着山村，東方微微發紅的時候，成羣結伴的採茶婦女們就上山了。姑娘們愉快地唱着：

朝朝忙，夜夜忙，
旭日未出就起床，
男的趕忙洗了臉，
女的趕忙梳了妝，
背了茶籃上山崗。

今年，茶農們懷着對祖國的熱愛，恢復和發展了互助合作組織，又得到國營經濟的大力支持，生產積極性較過往年。許多農民在茶園裏多割了一至二次草，並打破了慣例，施上了追肥；加上今年天氣暖和，茶樹沒有受到冰凍風災，茶樹苞心密，發葉齊，芽片壯。豐收已成了定局。看着這豐收的情景，茶農們真是歡喜！龍井全鄉今年採製茶葉用的工具、柴火、炒灶、人力等一切準備，都比去年提早並全面地做好了。去年，在炒茶期間，許多人家還到市上去買炒茶用的毛柴，今年這二茶用的毛柴都已備齊。

小溪旁兒童歡舞

在這緊忙的季節，龍井村四週的山地上，每日有近千名的人在忙碌地採摘春茶。歡聲、笑聲、話聲，從山坳裏，從茶叢中傳出來。

「馬麗，你丟掉一簍啦！」茶農鄭金蓮笑着對組裏的採茶姑娘湯馬麗說。

「沒有，我像機器一樣的仔細。」

「嗳呀，上回我到小天竺看了一次蘇聯集體農莊的電影，打稻機、收割機，連收香瓜子都用機器，我們將來還不是用機器採茶嗎！」

鄭金蓮和湯馬麗談了一陣茶葉換多少鋼，談到應該怎樣學文化，談到將來的美好生活……

入夜，龍井村的互助組點燃了炒茶時用的煤氣燈，把全村照得通亮。孩子們在小溪旁的空場裏唱着舞曲，跳着集體舞；組員們都來到像工場一樣的炒房裏。炒茶的人們也更加緊張和忙碌起來了。這樣的生活，這樣的勞動，和以往的貧困和個體生產比較起來，怎不使人感到幸福！在各互助組裏，年輕的農都虛心地向年老的人學炒茶的技術。

「我炒的怎樣？」不久前才從小學畢業出來的王小獸拿出她炒的茶葉找人評看。

「唔，還太潮。」

「壓得太重。」

王小獸笑着，點着頭。

「你瞧，只曉得想開拖拉機！」

這下，王小獸似乎有點像要生氣了：「現在還沒有去開拖拉機，也得好好學生產技術啦！」

「好好學吧，你曉得，我們現在正在造拖拉機啦！將來，你給我們開拖拉機來吧！」四十多歲的人說了這話後，許多不大喜歡說話的人也搶着講話了。

說說笑笑炒茶葉

獅峯互助組的組員們正在說說笑笑地炒着茶葉，副組長王根鑫忽然站起來高聲地說：

「同志們，鄉長今天通知過，為了及時完成國家收購計劃，明天，合作社等着我們送一批貨去，今夜怕要炒到天亮。……」大家不約而同地說：

「好的。」

早在春茶開始採摘之前，龍井的茶農們在經過熱烈的討論之後，在他們的計劃裏，就訂出：把茶葉賣給國家，完成國家的收購計劃。「我們的茶葉，支持了國家的工業建設，我們的生產是有保證的。」第二天一早，獅峯互助組就把茶挑到了供銷合作社，而夜裏炒茶的組員又上山採茶，炒到早上一點多鐘的組員又在灶旁忙碌了。

今年茶農們就以這樣的熱情來迎接春茶的豐收，支援祖國的社會主義建設。

江南姑娘志願宏 參加建設新新疆

【無錫通訊】今年一月初，無錫市華馬絲廠的車間裏，來了幾十個年輕的姑娘，她們都是剛考取新疆省和闐絲廠無錫學習班，到廠裏來學習技術的。她們都是十八九歲上下的姑娘，滿懷着建設祖國邊疆的宏大志願。李少娟沒有考進這學習班以前，曾在她的日記本上寫下過自己的願望：「我要做一個拖拉機手，奔馳在祖國廣大的土地上，或者做個機械工人，工作在轟動的機器旁；或者做個紡織工人，為人民織出漂亮的衣料。」當她知道新疆要建立繅絲工廠時，她便選擇了繅絲工人的崗位。

開始學習時，她們是碰到過不少困難的。像悶人的蒸氣，燙手的繭湯等等，都是她們沒有遇到過的。但是每當碰到困難時，她們總是在督促自己：不學好技術還能參加建設新新疆嗎？李似琴有一次斷了很多磁眼，同車的華戀清對她說：「我和你調一頭做做吧。」她嚴肅地說：「不，我一定能修好它！」結果她到底修好了。在工作的時候，她們認真操作，有的還在休息的時候抄寫筆記。短短的幾個月來，她們已能看十隻磁眼了。

離去新疆的日子越來越近了。她們時常談論着一件事：我們從小生長在無錫，現在就要遠別了，我們拿什麼做個紀念呢？她們談來談去，覺得最珍貴的禮物就是學好技術，到新疆後，出色地完成祖國所交給的任務。她們知道，不斷把生產捷報傳到故鄉，那就能給自己的親人帶來最大的愉快。（鄧雲梅）

瀋陽展覽 美麗夏裝

市百貨公司舉辦展覽會 徵求顧客對夏裝的意見

【瀋陽通訊】人民要求穿得美麗些。瀋陽市百貨公司從夏裝展覽會上成千上萬的參觀者寫下的意見中，得出了上面的結論。

在舊社會裏，勞動人民的衣服的顏色只要能耐髒就行了。現在瀋陽化工局一個幹部說得好：「生活提高了，光是黑、藍色已經不夠了。」在展覽會裏，淺藍、淺綠、米黃、咖啡、灰、白等淺色服裝受到許多人的稱讚。瀋陽百貨公司白府綢襯衣，在一九五二年還不大賣得出去，一九五三年就成為暢銷貨了。

解放以後，男女職工和機關幹部幾乎都穿制服。現在，工人們可不再滿足了。五三工廠的一位工人說：「夏天下班後，需要一條白嗶嘰的褲子，而且希望國營公司給準備。」西式「布拉及」（俄文譯音，「衣裙連在一起的女裝」）得到許多參觀婦女的好評。紡織女工秦雲說：「國營商店的夏裝，今年又進了一步。我認為它的特點是樣式大方、簡樸素淨，便於勞動。布拉及比穿一件襯衣、一件長褲能省三尺多布。希望你們能多加工些。」

高級的呢質和絲綢服裝也受到許多人的喜愛。展覽出來的三十七萬元左右一件的天藍色嗶嘰女裝和各種花呢女西褲、價值十萬以上的絲質女襯衣等，吸引了不少婦女參觀。鞍山市建築工程處張惠華要求把這些可心的服裝拿到鞍山市去賣。婦女們要求多給她們準備一些美觀的服裝，於夏季穿着。青年女工惠君說：「我要一雙半高跟的皮鞋，顏色應淺些……」

自己的爸爸媽媽打扮兒女了。展覽會五百多件童裝中，一些新的夏季服裝，就有二百零八個父母們和保育院的工作者們滿意，他們要求百貨公司、託兒所、合作社訂供應合同。

展覽的服裝並沒有使所有的人都滿意。他們希望百貨公司準備得更多一些。郊區沙嶺村農民江岩說：「我是個農民，翻身了，現在生活提高了，大女人們要求穿得好些……」遼東省革命殘廢軍人學校體育教員胡雲程代表體育工作者提出了意見：「目前迫切需要的運動服，不但這裏沒有，在瀋陽市幾個較大的國營商店裏也買不齊。但北京有，而且式樣很多。你們採取或按樣加工些。在體育運動的時代裏，許多人都在等候着。」（東林）

從圖片看祖國　長江中游右岸新興的工業城市——黃石市，寬平坦的馬路代替了原先的陋巷小道，漂亮的公共汽車已出現在街頭。

成渝寶成兩鐵路 聯運業務已展開

大量肥田粉由渝運綿陽

【重慶通訊】四月十五日，一列載着九十噸肥田粉的火車從重慶出發，一直開往寶成鐵路的綿陽。

寶成鐵路已在今年元旦正式由成都通車到綿陽以北的中壩鎮，四月十五日又和成渝鐵路聯辦了貨物直通運輸業務。至此，中壩鎮的土特產以及寶成鐵路沿線的糧食、菜油、菸葉、茶葉等可以迅速運到重慶，成渝鐵路沿線的鋼鐵產品、水泥、肥田粉、鹽、煤等也可以直接運到中壩、綿陽等地。

成都以北一百五十六公里的中壩鎮，是寶成鐵路南段平原地帶的最後一個車站。過了中壩，寶成鐵路就進入大巴山區。

中壩鎮是川北的一個土特產集散的市場。甘肅文縣、武都縣和川北平武縣等縣的藥材、皮毛和土特產，每年總值約四五十億元。但是過去由於交通不便，這些土特產常常滯銷。現在寶成鐵路已經通車到這裏，並且跟成渝鐵路辦理了聯運業務，從此，跨及兩縣的貨物就可以直接運到卸貨站，不但可以降低運輸成本，還可以加速車輛周轉。（中國新聞社）

華南植物研究所 在廣西設工作站

【南寧通訊】為了適應廣西日益增長的對植物科學研究的需要，中國科學院華南植物研究所在廣西設立了工作站。這個工作站是二月間在原來廣西大學植物研究所的基礎上建立的。研究所除了增加了研究人員和工作人員外，經費也增加了。同時還設置了一個專供研究使用的植物園，並和廣西農學院密切聯系，互相協助進行工作。該站的成立對廣西的植物研究工作將有一定的貢獻。（流星）

殘夜

一零九　鞭撻

雖然聽到的只是這麼簡單問答，郭懷澄的心房可像給插上一枝針了。他並不是蠢到不能聽辨，他很容易把顏素影那句話，聯想到同自己的關係上，這可慮極了。現在，似乎用不着再猜，他已經站到三角關係的一隻角落上，並且做着給人玩弄的對象。他呆了半晌，顏素影一旋身閃門便見到他了。

「啊！你在這裏？」顏素影吃了一驚。可是旋即堆了一臉笑，說道：「你這人真是，活像是個土佬，怎麼一回頭便不見了，叫我們沒處找，說是同去拍照片的，你自個兒往那裏躲起來？喝了酒來？」

郭懷澄極力忍住氣，不做聲。

顏素影把他牽到沙發上，說道：「睇你醉的樣子，就像個紅面關公。」

那王佐治卻將照相機裏的菲林，褪了出來貼上膠紙，一面說道：「這卷底片我拿去沖晒。」

「你放在這裏罷！」顏素影回頭伸手向他要。

郭懷澄曉得他們已經到外邊拍過照片了，心裏又是生氣，說道：「菲林是我的，照相機是我買的，竟然他們用了！哼！這大傻瓜！為什麼不做聲？為什麼不質問她？」

但是他空自在想着，卻沒有開口，因為他看到王佐治睜起眼睛，衝着顏素影氣憤憤說道：「為什麼每回照照宗相，不問妳，妳都叫我帶去沖，這回我特地問妳，妳不叫我帶去了？為什麼？」

郭懷澄想罵他一聲卑劣無恥。看他眼睛裏竟沒有郭懷澄在旁似的，進了門來，也沒有向郭懷澄打過招呼，只那麼瞪一瞪便算了，也不向郭懷澄開過口，顯然他在含着敵意哩。

「哼！」郭懷澄坐下來，他倒不想負氣走了，他要看這雙男女在他眼前有什麼表演。

只見顏素影上一枝三砲台啣在口裏，噴了一圈煙，把打火機放回小桌上，徐徐掉頭說道：「我要帶去廣州。」

「我也去！」那飛機師緊追着說。他的眼睛卻緊盯住顏素影。

顏素影卻望也不望他，坐到沙發上，架起一隻大腿疊在另一隻大腿上搖一搖，左手擱在腰下，徐徐拋了他一眼說道：

「你在這裏住幾天好了。」

那飛機師拿起一口香煙，打了火還沒點着，氣淅淅道：「妳走了，我在這裏幹什麼？妳到那裏去，我也到那裏去！」

男的一句話都證實了他跟顏素影關係不尋常，看那話對於郭懷澄都變了殘酷的嘲諷了。

妙人列傳：

情種

筆工

靑年們，羣居終日，言不及義時，則必及女人經。談到女人經，又必及子桂兩兄弟的艷福。然而，又最高興談子桂的艷福，因為他太出奇。

在這個社會有許多傻瓜，常常捏造一個「艷遇」的故事告訴人家，自詡其艷福，則如子桂的一個同事就是。他姓劉，學生們公送他一個花號做口水劉，這是他在講授時，總是噴沫橫飛。這個口水劉和子桂，真是一雙好寶貝，不只醜陋和猥瑣是半斤八兩，衣服的骯髒也差不多。這個口水劉也常常有聽不盡的艷史告訴人家，今天說：「珍娜老是糾纏着我。」明天說：「珠迪是個迷人的小妖精，可是我決不給她迷着。」只要你問一聲：「珍娜怎樣糾纏你？」「珠迪怎樣迷惑你？」口水劉馬上願意請你飲咖啡，吃西餅，把他和珍娜或珠迪的一段纏綿悱惻的故事說出來。當然，珍娜和珠迪是確有其人，而且這兩個小姐，亦的確跟口水劉有很深的關係，什麼關係？師生的關係。那就是說，珍娜和珠迪是口水劉的學生，只是年齡才九歲和十歲，現在正讀初級小學二年級或三年級。子桂卻不同口水劉，他的艷福，雖然沒有人親眼見過，誰也相信是事實，我也可以作證人，證明子桂不會撒謊。

不過，最初子桂把他的艷史在有意無意中洩漏出來時，聞者多不肯信。人們說：「我寧願相信叫化子在德輔道拾了一塊黃金，也不相信粉面武大郎會有愛人，他是口水劉那一套板斧而已。」其中，自有好事之徒，不憚其煩，多方調查，探討，研究，志在揭破子桂的謊言。結果，卻證明子桂說出來的竟是事實。第一個好事之徒，不是別人，正是我自己，我這麼好事，也是因利乘便的，因為子桂的愛人是鄒七小姐，她是一家高貴的書院裏的高材生，而我有一個朋友在這書院裏當國文教師。證明之經過情形是如此：鄒七小姐跟子桂情書往來，每星期總有一兩次，子桂那個骯髒的衣袋裏，常常塞滿了七小姐寄給他的情書，他一定把七小姐寄給他的情書拿出來共賞，好在任何人都可以成為子桂的知己，只要你不輕視他，相信他的艷福，不是偶然的，而又要承認子桂的風流，是理當如此，因為他文采風流而且是個多情種子，願為惡眼佳人傾倒。這樣，子桂馬上要稱你做知己，馬上掏出一疊情書給你看。大抵一個人，口袋裏銀紙太多了，給扒手大王扒去一兩張，決不在意，失去兩三張，也不在意。情書亦然。像子桂，口袋裏隨時有這麼多情書，給我扒去一兩張，他決不知道。我就是這樣把七小姐寄給他的情書扒了兩張，交給我那個朋友，求他一驗，看看是不是他的高足之手筆？（二）

梁山伯與祝英台

張恨水

十九　忽然坐船可以走

滕氏道：「再來家裏，就是客了，有話坐下來說罷。」

祝英台道：「不用，我問爹爹，坐船前去，要由胡橋鎮經過嗎？」

祝公遠道：「不錯，是由胡橋鎮經過。」

祝英台道：「那胡橋鎮東北角九龍墟，是梁山伯墳地所在，希望船到那裏，停泊一下，兒上去一祭，以示今生未了之情。」

祝公遠道：「這個……」

祝英台道：「爹爹不必爲難，爹爹以爲可去，那就去祭一番。若以爲不可去，當然，船也不坐了。」

祝公遠聽了這話，答應她吧？分明是要答應英台請求，若不答應，她的請求，又何必要她來問，真是依了自己的主張，用繩子綑起來，就交給馬家了。因此只摸着鬍子，一刻答覆不出來。

滕氏在旁看到，知道員外爲難，便道：「就答應讓她去罷。梁家弔孝，也讓她去過，還不是好好的回來了嗎？」

祝公遠想了一想，將袖子一揮道：「好！我就讓你去一趟，還是不能披麻戴孝。」

祝英台很乾脆的道：「兒謹遵台命。可是君子一言，不能反悔。」

祝公遠道：「要不答應，就不答應，既然答應，豈能反悔於你。可是你這番前去，是不是前往馬家？」

祝英台道：「船是馬家僱的，我一個人往那裏跑？」

滕氏連忙把話攔住，因道：「女兒說話，說一句是一句，既然答應了去，自然不能反悔。」

祝公遠道：「就是這樣說，我向前面陪客。」

祝英台也不管他陪客不陪客，自己往會心樓來。銀心跟着後面，同上樓來。四週一看，並沒有人，便道：「你答應馬家婚事了。」

祝英台道：「不答應怎樣辦？」

銀心道：「小姐決定不去，真能拿繩子綑嗎？」

祝英台道：「你倒有此膽量！外面這件事，你不用管。現在我要坐船動身了，你打算怎麼辦？」

這句話問到銀心心眼裏去，姑着自理她的衫袖。只管望了英台。

祝英台望了她道：「你說呀！現在到了最後的時候了。」

銀心道：「我是跟小姐的，自然你到那兒，我到那兒。」

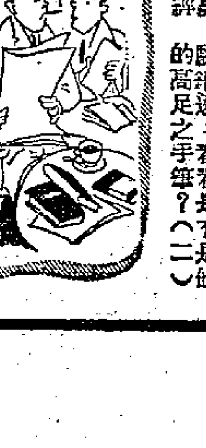
祝英台道：「這個我知道，我要問你心眼裏的話。」

銀心道：「我……我情願小姐不嫁。」

祝英台道：「這還只有心眼裏的一半，那一半，我替你說了吧？把你給了四九，完成你們百年的姻緣。」

銀心微笑。（一〇九）

小說天地



花邊小說

香港人

釘葫蘆

我是個木匠，我從來沒去過銀行攞錢。可是這一回張大班幫襯我做凳、椅，沒現款，卻開給我一張五十蚊揸紙。我也不算挺「阿福」，什麼手續都問清楚了，我才穿上我那套最漂亮的唐裝去「搵款」的。

今天下午三點鐘，在銀行樓下，我打醒十二個精神，聽長櫃台後面那位先生叫我的牌仔號碼。

「一〇一！」輪到我了。我一個箭步跑上去。「先生，」我客客氣氣稱他一聲：「係我！」伸出手預備拿錢，卻聽到他大喝一聲：「牌仔！」

他拿了我的牌仔，頭也不抬：「撐番去——張揸紙！」

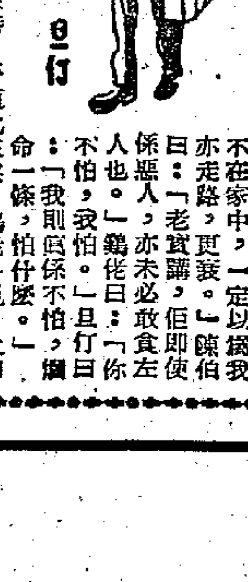
我嚇了一跳：「咁我嘅五十蚊呢——先生？」

「揸紙撐唔撐番去呀？喂，」他瞪了我一眼：「我唔係幾得閒啫！」

可是，我得明白為什麼。我想開口——他卻把揸紙向我身上一擲：「你嘅五十蚊出年嚟攞啦。」我說：「出年——？」他又瞪了我一眼：「你係唔係香港人呀——『釘葫蘆』，唔識睇話都唔識聽？出年，就係第二年。死五十蚊即係叫你第二年正嚟攞呀！」他回過頭去，抽着煙，再也不理我了。

晚上找到張大班，才知道他今天寫「1954」寫左「1955」。可是，我現在還不明白，幹嗎櫃台後面那位先生偏不肯這樣告訴我——只一句就夠了：「喂，『釘葫蘆』，你張揸紙寫錯年份！」

香港遊記



且仃

十記　絕處逢生

且仃只有苦笑搖頭，而陳伯仍然追問。且仃曰：「總之我地有辦法撈就是。」陳伯曰：「有乜叫做冇辦法？是否作文章？除作文章之外，我都可以。」且仃曰：「作文章？」陳伯曰：「不是作文章，是否做馬，豈不離奇！帮馬？我都做，如果有一千幾百銀一個月的話。」

且仃聽了為之大笑。事實上昇但講中，這種生涯，的確與帶馬無異也。七家又笑，曰：「你今年係不去我處過年乎？」且仃搖頭。七家於是起身，長吁一聲曰：「如果你今年想找我，明晚可以去我個寫字樓，明晚我公司團年，你來食飯，亦無不可。」

且仃唯唯而已。七家告辭，臨行仍曰：「你不必擔心，七姑有事者，過兩日又生龍活虎矣。在這個地方，大部份人都有機會自殺，問題係死唔死得耳。」且仃苦笑曰：「你最好不要想到自殺。」

七家笑曰：「亦講不定，我現在有兩餐耳，如果有飯食，想不死亦不能，或者有病冇錢醫，亦係得一個死字。」且仃曰：「有一個防止自殺委員會，而且徵求過論文，要勸人不可自殺也。」七家笑曰：「勸鬼勸馬，如果想勸人不可自殺，最好就係派銀紙，此乃最有效之道，寫論文勸人不自殺，有乜用，得把聲！」

陳伯在旁笑曰：「真！有人派銀紙，就好多人都不想死！闊佬自殺，百中無一。這個世界，有財萬事通，大把貨，何必死？」七家笑曰：「作文章，我不會作，亦會講，成篇議論又點可以救得人？寫揮春就得。」且仃為之氣結。

七家一笑而走。陳伯即問我此乃何人？且仃笑告之。陳伯曰：「佢話有一份工，是什麼工？」且仃在鵝佬面前不便說明。陳伯曰：「去撈左可也，反正就快冇揮春生意可做者矣。有錢而不搵，係等餓瓜乎？」

鵝佬此時亦加一把口，討論勸我去打工，可笑佢地根本不知道是什麼工，兩個人你一句我一句，完全隔靴搔癢。可做不可做，只有我自己知道耳。

時將黃昏，鵝佬於是問我地幾時收檔，我見勞道化未來，便拖之曰：「我不能如此快走，重有生意可做者也。今日年廿九，做埋這兩日，就不必再望有生意。」鵝佬曰：「現在將入黑矣，那兩個人就要來找我地，如果見我亦不在家中，一定以為我亦走路，更衰。」陳伯曰：「老實講，佢即使係惡人，亦未必敢食左人也。」鵝佬曰：「你不怕，我怕。」且仃曰：「我則係不怕，命一條，怕什麼。」

正在說時，勞道化來矣。鵝佬一見，立即警告且仃曰：「我話你知，你千祈不可走人，否則我跟到你去天腳底，都不放鬆一步。」……勞道化已行近，笑曰：「真打。」……（八九七）

影談

「你的小手凍得冰冷」

在影片裏的歌劇「歐根・奧尼金」中唱詩人連斯基那段詠歎調的，是蘇聯今日第一位男高音柯斯洛夫斯基（有些人說，他是全世界男高音中的第三位，僅次於意大利的奇里和北歐的皮爾林）。連斯基一角尤其是柯斯洛夫斯基的拿手。我有「奧尼金」歌劇的唱片，連斯基就是他唱的，他在舞會中當衆譏毀那專門和奧尼金藐嘲激而不與他跳舞那一段歌唱，所表現的痛苦和妒忌，簡直可以逼近卡魯沙的「小丑」。上文所提到的那位澳洲小說家佛爾克・哈代在他的著作中說起一件有趣的事，他在蘇聯聽到柯斯洛夫斯基唱連斯基，印象非常深刻，就買了一批他的唱片。回到澳洲後，他把其中一張「你的小手凍得冰冷」（歌劇「布希米亞人」中的名曲）交給墨爾缽電台播放，然而電台拒絕播放，大概他們害怕所有蘇聯的東西。

一位朋友買唱片

最後一段歌劇「伊凡・蘇沙寧」是俄國第一部具有深刻人民性和高度藝術技巧的歌劇。蘇沙寧是十七世紀時俄國的農民，那時波蘭的軍隊入侵，強迫他帶路，他把他們帶入森林之中，敵人發覺後把他殺死，但入侵的軍隊却因此而打了敗仗。歌劇的作者是格林卡，他是俄羅斯音樂的奠基者，前幾年這裏放映過一部「陌上春回」，那就是他的傳記片，片中描寫了格林卡怎樣從民間音樂的泉源中汲取材料和靈感，創作他那不朽的作品。在「大歌舞會」中唱蘇沙寧的是蘇聯著名的低音歌手雷仁，他去年到英國演唱，受到極大歡迎，被英國人譽爲夏里亞平以後的第一人。我有一位爲時事評論文章的朋友，很喜歡蘇聯音樂，他對蘇聯的交響樂隊和器樂家相當了解，但不大熟悉他們的歌樂家，他要買些歌，可是不知道誰唱得好，於是去找了一本唱片目錄來，看誰唱的唱片最多，就買他的，結果他選中的是雷仁。買來一聽，果然不錯。他後來又買到了雷仁的全套歌劇「伊爾戈王子」，他唱的是波爾維茨汗王的角色。

漫談「大歌舞會」（下）

現在我們要談到那著名的「天鵝湖」了，那樣的音樂，那樣的舞蹈，真使人想到了心就會跳得更快。一九五〇年春天，我在上海的蘭心戲院（現在改名爲「上海藝術劇場」）曾看到它的演出，雖然舞蹈者人數比較少，但那是永遠不會忘記的。

美麗的誓言

「天鵝湖」也是柴可夫斯基的作品。在此以前，一般人認爲芭蕾舞曲是一種比較低級的音樂，在「天鵝湖」出來後，人們的觀念才逐漸改變。這舞劇初次演出時因爲編舞者的低能，遭到慘敗，柴可夫斯基生性謙虛，以爲是由於自己音樂寫得不好，答應重寫一個（幸虧沒有重寫！）他在信札中把自己這篇作品罵得一錢不值，但在內心，始終對這部舞曲非常溺愛。他在日記中記着，一八八八年他訪問捷克的布拉格，當地舉行音樂會歡迎他，節目中有「天鵝湖」的第二幕，心裏非常高興，這演奏使他經驗到了「至高無上的幸福的一瞬間」。在他逝世後，巴蕾舞大師法國人貝蒂巴和俄國人伊凡諾夫根據他的音樂另編舞劇，終於使它成爲不朽的經典之作。現在全世界巴蕾舞團演出這舞劇時，都是根據於他們的設計。

「天鵝湖」的故事是一個傳說，故事的關鍵是一句誓言：願意爲所愛的人犧牲自己的生命。美麗的少女奧黛特被魔術家變成了天鵝，只有在月光下才回復人形。出來打獵的王子愛上了奧黛特，在危難之中，王子發誓說，他願意爲她而犧牲生命，這句誓言打破了魔法，使他們永遠快樂的生活在一起。多美麗的愛情，多美麗的誓！大概你對你的愛人也曾這樣說過吧。

年青一代中的第一人

這舞劇共分四幕，第二幕是最重要的，西歐一些比較小的巴蕾舞團常常只演第二幕。好像唱京戲「玉堂春」，普通只唱蘇三起解和三堂會審這兩段最精采的戲就行了。「天鵝湖」的第二幕雖然最好，可是其餘三幕也各有妙處，蘇聯演出時總是四幕都演的。「大歌舞會」中拍攝的是第二幕與第四幕中的各一小段。第二幕共分十個小段，影片中表演的是第五小段「大雙人舞」（Grand Pas de deux），王子與奧黛特共舞，天鵝少女們圍在周圍。在這一場舞蹈中，奧黛特既要表現天鵝的形象，又要顯示人的形象，你瞧她的手臂，多麼像天鵝的翼。在情感上，她心中混和着對王子的愛戀和對魔術師的恐懼。這一場中最精采的技術如蹤的小敲動作與握手轉身，在影片中都可以看到。飾奧黛特的普列謝斯卡是蘇聯年青一代舞蹈家中的第一人，賽琪・李法（影片「巴蕾舞演進史」中的男舞蹈家，他祖先是俄國人，現在是法國巴蕾舞的領導人）在他那部「俄羅斯巴蕾舞史」中，盛讚普列謝斯卡，說她優雅迷人，卓越絕倫，是前途極有希望的藝術家。飾王子的康德拉托夫曾來我國表演「獵人與小鳥」等舞蹈。

說來大大有名

第二幕的第六小段就是「四小天鵝之舞」，音樂活潑輕快，「大歌舞會」中雖然沒有，但我們在「列寧在一九一八」與英國片「小舞孃」中都見到過。這場舞纖細而明快，與上一場的情調完全不同，批評家說這安排非常合於戲劇原則，因爲觀衆不能長期的處在同一情調之中。

在第四幕中飾奧黛特的是謝明諾娃，在烏蘭諾娃成名之前，她是蘇聯女舞蹈家中大大有名的第一人。現在她年紀比較大，身體也有點發胖了，只偶然表演一下，她舞蹈的抒情性與深刻據說不及烏蘭諾娃，然而解釋比較通俗，所以喜歡她的人極多。飾王子的是普萊奧勃仁斯基，他最近名望越來越大，一九四九年蘇聯爲紀念普式庚誕生一百五十週年而上演舞劇「青銅騎士」時，他飾劇中的男主角。

姚嘉衣

「春天玫瑰」般的家

孫道臨是單身漢，可是他的家佈置得比人家的新房還更花俏艷麗，鮮紅的地毯，鮮紅的沙發，鮮紅的窗帘，鮮紅的花，真像是春天的一個玫瑰花園。

森森

在新中國的電影界中，孫道臨是一位受到人們喜愛和尊敬的電影演員。去年，他被選爲上海市民主青年聯合會的代表，今年全國普選，他又被選爲上海市各界人民的代表。當他出發拍攝「渡江偵察記」新片的前夕，上海電影製片廠舉行了一九五三年度優秀工作者給獎大會，孫道臨被評爲二等獎。這些榮譽給予他工作上很大的鼓勵。

孫道臨非但在工作上有很好的成績，在生活方面也處理得超人一等。有人譽喻他的家庭像「春天的玫瑰」一樣美麗，那是一點也不錯的，誰走進了他的屋子，都會驚異地暗暗喝上個彩。他是一個單身漢，只有母親跟他居住在一起，但屋子的佈置比人家剛結婚的小家庭還要來得花俏與艷麗。淡綠色的高大公寓中他佔有三間屋子，除了一間是他母親居住外，他的兩間屋子是書房和臥室相通的，一推進門，好像看到一片玫瑰花圃，鮮紅色的地毯鋪滿了屋子，鮮紅色的沙發，鮮紅色的窗帘，還有鮮紅色的花朶插在白玉大瓶中，放在一座大玻璃鏡的前面，永遠像對着每個來客在招手歡迎似的。孫道臨每天自己打掃屋子，佈置一切動用器具。因爲他唯一的嗜好是買書，所以在屋中定置了兩架漆作玫瑰紅的書櫥，裏面陳列了各種書籍，分門別類，誰也沒有他安排得那麼勻稱，收拾得那麼清潔。

朋友們常常向孫道臨打趣，爲什麼有了這樣好的新房而不結婚？孫道臨總是笑着這樣回答：「我就喜歡任何地方佈置得美觀大方，收拾得清清爽爽。要是一結婚，生下幾個小孩子，這間屋子一定變成『水簾洞』了。」其實，這是孫道臨開玩笑的話，心裏可不是這回事。他難道真的還不需要結婚嗎？不見得。我們常常可以看見他和女孩子們書信往返，或者是很親密的談談說說，這些都在說明他已經開始選擇對象。不過要選擇一位和他志趣相同的愛人，在孫道臨來說不是一件「輕舉妄動」的事，寧可事前多加考慮和研究，結婚後才會帶來更多的幸福和更愉快的生活。他那玫瑰色的屋子，添上春天氣息的日子不會太遠的了，因爲電影圈中的朋友已經急得老在追問他的「喜期」，而孫道臨却用了一種最好的回答方式：就是微微一笑，不接下文。這一笑，也許是代表「近在目前」或「爲期不遠」吧！

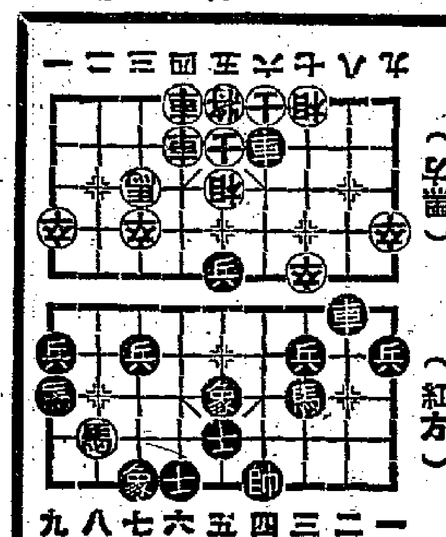
象棋集趣　蘭友

楊官璘對局選（廿六）

到了下圖中變時，紅方過河的中卒，把黑方的三路馬制住，便緊握着先手。（由全局起紅方先行）

車二進三　車四進一　馬三進五　兵三進一
馬五進四　象五退三　車二平六　車四進二
車四退二　馬三進二　車四平九　前馬退三
馬九進七　馬二進三　車九平一　車四平八
車一退二　車八進七　將四進一　車八退六
車一平八　象七進五　車八退一　馬三進四
卒九進一　車八平九　車八平四　馬四退二
卒九進一　車九進三　卒五進一　車九退三
馬四進六　車九平五　馬六進七　帥五平四
車四平八　車五平三　馬七進九　馬二進一

在開局時，黑方第一回合反攻不入後，就急謀兌子求和，但是紅方不肯放鬆半步，利用了中卒控制黑方的馬，始終處處都走先手。到了卅四着，黑子車九平五吃了中卒，子力便變成相等，無如黑方的二路馬，便難再跳出來，在這樣形勢時，紅方顯然會多勝一隻馬。但是黑方也還有求和的機會，不過全局都處在極不利的下風，所以這局棋，在殘局時紅方佔了優勢。



楊何對局中變圖

今天廣播音樂

鋼琴家荷洛維茲

高禹

今晚十一時十五分，香港英語電台將播放鋼琴家荷洛維茲的唱片。

許多人都說鋼琴之王李斯德所建立的鋼琴演奏風格，有五個承繼者。除了安東・魯平斯坦，布蘇尼（Busoni）及巴特拉夫斯基都已相繼逝世外，現今還在人世的就只剩下荷洛維茲及阿特・魯平斯坦了。也有人說李斯德以後最吸引人的鋼琴界大人物是布蘇尼，巴特拉夫斯基和荷洛維茲。可是也有人反對這種看法，覺得與其把荷洛維茲看成是鋼琴藝術家，倒不如把他看成是個了不起的鋼琴技術家。不管這些看法孰是孰非，事實上荷洛維茲是極端崇拜李斯特的。他的懷裏永遠藏着李斯德的像片，每當上台演奏之前總要掏出來，向它祈求給他帶來成功。

比較客觀的批評家說，荷洛維茲在卅二歲之前（他現年五十歲）的確只是個只有驚人技巧的鋼琴家；後來他忽然隱居三兩年，聽說這是因爲他自己感到自己的演奏沒有生什麼命力，所以他要埋頭苦幹，提高理解力。那幾年中他一次也沒有演過鋼琴的鍵盤，整天都在分析研究樂譜。他把過去彈過的或將要彈奏的作品，都好像是用顯微鏡照着一樣的把它們仔細的分析。據說即使要彈一篇只消幾分鐘就可以彈完的小曲，他也要把那位作曲家所有的鋼琴作品加以分析。經過這幾年的鑽研後，他又出來演奏了。據聽過的人說，他已經成爲另一個新的荷洛維茲了，他的演奏比以前更穩當和成熟了。

他的轉變據說大部份是受名指揮家托斯卡尼尼的影響。在他廿八歲時，托斯卡尼尼要舉行貝多芬作品的演奏會，他被選上來獨奏貝多芬的皇帝協奏曲，從此他們倆就成爲好友了。托斯卡尼尼勸他必須研究樂譜才能賦給演奏以生命。他聽從了托斯卡尼尼的話。托斯卡尼尼看到他孺子可教，並且有了進步，就把女兒嫁給他。美國人拿他的票房記錄的上升來做爲他是進步了的證明。沒有錯，以前，每次音樂會他只能撈到五百至一千美元，再度出台之後却能每次撈到至少三千美元。

他是有些神經質的人，喜怒無常。同時又是膽怯的人。雖然他已有一千次以上的出台經驗，却仍是像初出茅廬的人一樣的慌張。有一次演奏時間到了，他突然不肯出台，經理人請他無論如何也要向聽衆解釋原因，當他走上台一看到大廳裏一片黑壓壓的聽衆，突然一句話也說不出來，只戰戰兢兢的鞠個躬就坐下彈奏了。另方面他是個肯說實話的人，他對人說：他的技巧是血、汗和淚換來的，幾十年來他每天都要練琴三小時。至於花在背譜和分析作品的時間比起技術練習，不知要多上多少倍。由此可以肯定地說，凡是有成就的人，無一例外地都花了比他人更多的心血和時間。

他今晚彈的曲有以下幾首：舒曼的「幻想曲」，這是舒曼爲回憶他的童年所寫的「童年情景」中的第七首。孟德爾遜的「無言之歌」集裏面的二、三首插曲，「悲歌」及「春之歌」，「悲歌」是他卅三歲時寫的，是少爺出門遠遊想起家的小曲。「春之歌」是歌唱意大利春光明媚。第四曲是德布西爲他四歲女孩嬌嬌所寫的「孩子組曲」中的「洋娃娃小夜曲」。

最後是蘇聯大作曲家普洛可菲耶夫的「Toccata」。他寫這曲時，荷洛維茲才八歲，可是從該曲之充滿了高度的技巧性看來，好像是作者專爲荷洛維茲而寫的一樣。事實上荷洛維茲的技巧也只有在這一類的曲子裏才有用武之地。目前還沒有一個人彈這曲子彈得比他好。「Toccata」是彈觸的意思，通常速度都是很快的。

心理辯護術

寸木

善於捉摸心理的律師在法庭上往往是佔便宜的，英國著名律師愛德華荷爾爵士就是其中的一個表表者。

這案子發生於第一次歐戰後幾年，荷爾代表出版人貝華爵士辯護被控誹謗名譽罪。原告是一個婦人，她控告貝華爵士主持的「每日快報」評論她衣服問題的文字損害她名譽。

荷爾接辦這案子之後，詳細計算法庭處理案件的程序和時間才擇日遞狀，弄到最終審理這案件的日期就是十一月十一日——和平紀念的那天。

在時鐘將到十一時的幾分鐘，荷爾提高嗓調雄辯着，但是剛到鐘聲報十一時，他突然頓口靜默，同時法庭裏每一個人都站起來一同俯首默念，紀念世界和平。經過兩分鐘後，荷爾繼續他的陳述了。

「各位陪審員，」他說，「我們剛才慶祝過我們國家犧牲最大的和平紀念。我們大家都遭受過戰爭的苦難，你和我都遭受過——現在——」他轉身瞪眼看着原告，「當我們大家都應該歡樂慶祝的時候，我們却發覺自己在法庭裏，因爲這位女士爲着細故的申訴而剝奪了應該——」

原告的律師這時知道上當了，他大聲疾呼抗議，但是敵不過陪審員們已經同情了荷爾和平至上的意見……宣判的結果，荷爾代表的被告得直了。

大公園

看烏蘭諾娃的「朱麗葉」

（英國）約瑟・麥克廖德作

在這一切生活的花葉枝蔓之中，一場爭吵萌芽了：就像所有的爭吵一樣，（這使我們看得很清楚）——就像所有的爭吵從古老的樹液中突然迸發出來。藉口是安排了的。這在兩個敵對的凱布家的年輕人故意走向單獨地坐在桌邊的一個猛泰家的人這事中，是很明顯的。他把酒杯摔在地上，故意地。他們是準備對付這件事的。他也準備對付他們。在任何人知道之前，劍拔出來了；發生了更多的打架，到處都幹起來了。就像一場合邏輯的論辯中的一步緊一步，一場打架緊接着一場，幾乎像思想那樣快，終於一場精巧設計的戰鬥在全場各處進行起來。這場戰鬥是這個早幾的喧擾之中的有機部份，對於維隆那，就像是貨物或平底船那樣的司空見慣。這一點從他們全體的戰鬥的漫不在乎、說打就打、和兇猛激烈之中，可以看得出來。

莊嚴地，一個穿橘色緊身衣的人於是命令他們住手。他用一個手勢來發佈命令，還在我們的耳中震響着，就像一位作家整日伏在桌上寫作之後，晚上上床時聽到在他腦子中緊張地說着的聲音那樣專斷。

「分開，傻子們！」

我們聽到的是英語，因爲這是我們的語言，但這可以是俄語或意大利語，對於我們，這不能更爲真實了。當音樂中最後一個驟然互響的和弦使我們震耳欲聾之後，是不是有一陣沉默？或者這可能是由於那手勢的力量。或許這可能是兩者精密的配合，把聲音、動作和沉默結合在一起。這不可能真正發言說，並沒有人在什麼地說了話。

怨仇是暫時擱起來了。宣佈了休戰；違者處死。這是維護和平的一種軟弱的制裁，但在人類這一種不開化的愚蠢事件之中，如果沒有這種制裁，怎麼能達成停戰？接着和平而來的是豪華，一大群穿黑色和金色衣服的樂隊列隊而出，走到大梯級上，增加了樂隊席中原來樂隊人員的數量，他們都受一位指揮指揮，我們讚許地注意到了（這是首次讚賞他），他不用樂譜而指揮，巴蕾舞音樂的指揮是應該這樣的。在維隆那王子的命令下，表面上的法律和秩序得到了勝利，殷紅的幕閉上了。

穿了附有黑色胸搭紅衣的朱麗葉的保姆，和捧了布疋和盛香料薰香的銀瓶的凱布家的僕人，經過他們身旁。他們指引我們的記憶，縮小我們的視界到一間房裏去，那一間房是由紅幕的一半懸弛而圍起來的，四處有一張床，紫色的帷幕，牆上掛了一張油畫：那是朱麗葉的臥室。

朱麗葉仍舊穿着白衣，她簡樸的柔軟的白色外衣。她就像是莎士比亞筆下那個十四歲左右的女孩。她一切動作中帶着那將變成女人的孩子那種柔和的喜悅。某種帶有波蒂采里畫中那種陰風慘慘性質的東西從一個少女的心神的肢體和眼光瞭矓地滑下來，使她不爲狂野的伴作端莊地抑制着一種她還沒有辨認出來的熱情。

她母親穿了發光的黑色和金色的衣服，坐着，擔當作母親的心事，在教導她關於婚姻的事，保姆插嘴談論她那粗俗的鄉下氣的生活訓誡；但這不是朱麗葉的生活，就像一般孩子那樣，她對這種插嘴發火了。她是成熟了，又沒有成熟。她還要保持沉默的自由，像在沉靜的天空中的一隻鷗鳥。她在鏡子中照照，是一個女孩！她走開時，在我們眼前奇蹟出現了。從她的眼睛、四肢、她的全身中，你認出來這是一個女人，就像她已認出來那樣。她的身體洩露了她，那裏並不再有沉默。天空中震然而響。然而並沒有說一個字。

不要問這是怎樣做到的。我不知道。那無疑是某個舞蹈導演的腦子計劃出來的。但我懷疑這個腦子是否能說明這是怎樣做到的。這一部分是在於音樂，就像一隻自記氣壓計中的那枚針那樣[illegible]

……這記着，也不是偶然得來的。這是劇中的一部分。雖然這是一個更大的計劃中的一部分。[illegible]一個侍役捧着精美的菜看經過那閉着的紅幕。（化裝跳舞會）一個侍役的餐巾沒有筆直地放在肩上，在他們經過時一一審閱的主管就給他扮好。（二）

夫婦間的秘密

樊映崑

在美國，夫婦之間普遍的存在「互相隱瞞對方」的傾向。比如母親疼愛的孩子做錯了事，母親就瞞着父親；丈夫買了他很久就想買的東西，例如貴重的煙斗，他也偷偷的用它，而不讓妻子得悉。

有一位叫大衛・德萊斯勒的人做過訪問調查，他發現千多對夫婦中只有百分之十是彼此互相信賴和坦白的，其餘的不僅互相隱瞞，而且還堅持認爲這種不坦白是增加家庭幸福的東西。夫婦之間最普遍的隱瞞，是男的對妻子隱瞞收入、消費及儲蓄的確實數目。他們不願意告訴妻子說，如果讓妻子知道了自己收入的確數，那麼他們就不能自由的去玩，甚至立刻要弄得一文不名。因爲她們到街上去買東西的時候，一定會把汽車開到她們想去的地方去，另外換一種牌子的，或是把已經買了的東西拿回去退換。……

除了隱瞞金錢問題外，第二個普遍的隱瞞，是包括自己過去的錯誤。妻子多半是包庇孩子的過錯，丈夫則多是隱瞞有異性的朋友。……有百分之十的主婦也有些不可告訴丈夫的秘密，她們心中的秘密，包括從小到大的信仰、希望、感觸，及她們對丈夫的缺點的意見，守口如瓶，絕不向丈夫說。……

交通指南

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午7時39分	上午8時40分	上午6時58分	上午7時57分
8時32分	9時35分	7時48分	8時48分
10時	11時25分	8時16分	9時14分
中午11時20分	中午12時21分	10時 7分	11時 8分
下午12時18分	下午1時19分	11時57分	中午12時59分
2時11分	3時12分	下午1時52分	下午2時52分
4時12分	5時16分	2時36分（快車）	3時21分
5時 5分	6時 7分	3時27分	4時29分
6時 4分	7時 5分	4時 6分	5時22分
8時 8分	9時10分	5時42分	6時45分
		7時50分	8時51分

註：隔日對開一班，逢單日由上海開，逢雙日由廣州開

滬粵通車　粵漢線

往上海 直快28	站名	上海開 直快27	韶關 客282	往武北 直快174	往武北 直快80	站名	武北開 直快29	武北開 客173	韶關 客231
14·59	上海	13·50		8·05	12·18	武北	17·45	22·00	
23·04 22·50	鷹潭	6·0 6·15		1·2 1·06	7·10 6·58	岳陽	22·57 23·09	4·40 4·55	
11·15 11·08	株州	17·45 18·02		20·3 20·23	3·37 3·25	長沙	2·33 2·45	9·42 9·58	
8·10 7·53	衡陽	21·01 21·19		18·45 18·2	1·5 1·44	株州	3·58 4·1	11·35 11·51	
4·20 4·07	郴縣	0·53 1·05		14·23 14·03	22·46 2·19	衡陽	7·09 7·26	15·35 15·55	
23·21 23·01	韶關	5·52 6·12		9·38 9·25	19·1 18·58	郴縣	10·49 11·01	20·19 20·32	
21·04 20·50	英德	8·07 8·21	20·26	8·47 8·27	14·11 13·51	韶關	15·39 15·59	2·05 2·25	22·00
17·20	廣州	11·51	13·00	19·50	8·10	廣州	21·54	10·1	6·41

廣深線行車時刻表（1953年12月15日實行）

往廣州 客238	往廣州 快72	站名	往深圳 快71	往深圳 客237
20·40	16·25	廣州	7·20	9·10
18·41 18·28	14·59 14·46	石龍	8·47 9·00	11·07 11·20
17·27 17·22	13·57 13·53	樟木頭	9·50 9·53	12·22 12·27
16·0	12·50	深圳	10·53	13·55

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	36719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	20515
佛山	每日上午十時	每日凌二時	元安	24737

德星逢週日及公衆假期澳開下午五時　佛山逢週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
加茂川丸	Kamokawa Maru	歐洲帆城	23日	美邦
島郵	Island Mail	帆城	23日	福來
芝本鐸	Tjipondok	日本	23日	渣華
麥堅尼總統	Pres. Mckinley	美國日本	23日	總統
民興	Elsbeth	澳門	23日	順昌
亞多士	Athos	西貢	23日	法郵
安地洛卡士	Antilochus	日本	23日	太古
牛津城	City of Oxford	日本	23日	銀行

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
麥堅尼總統	Pres. Mckinley	帆城環球	23日	總統
太原	Tai Yuan	日本	23日	太古
芝渣蓮加	Tjitjalengka	星洲南非	23日	渣華
格連納利	Glenartney	星洲歐洲	23日	渣甸
漢興	Hanson	西貢	23日	大南
島郵	Island Mail	日本美洲	23日	福來
勿地打馬士基	Mathilda Maersk	神戶	23日	捷成
邊摩	Benmour	星洲英國	23日	洛士利

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
海利	Hai Lee	日本	24日	多利順
岳州	Yo Chow	神戶	24日	太古
連羅治美利	Leneverett	帆城	24日	福來
恒生	Hang Sang	山打根	24日	渣甸
西綫士	Cyclops	日本	24日	太古
芬田	Fernfield	美國	24日	多利順
查士頓馬士基	Chastine Maersk	美國基隆	24日	捷成
夏夫	Herver	高雄	24日	多利順
新利華利	Sunnyville	美國帆城	24日	銀行

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
加茂川丸	Kamokawa Maru	日本	24日	美邦
永生	Wing Sang	基隆	24日	渣甸
查士頓馬士基	Chastine Maersk	西貢曼谷	24日	捷成
湖北	Hupeh	上海	24日	太古
安地洛卡士	Antilochus	歐洲	24日	太古
芬田	Fernfield	橫濱	24日	多利順
民興	Elsbeth	西貢金邊	24日	順昌
芝本鐸	Tjipondok	印尼	24日	渣華

國泰　今天隆重映　百代公司法國諷刺滑稽片　原子傻瓜　LE TRESOR DES PIEDS NICKELES　人世間雖逢開口笑，好片切莫空放過！　笑餐飽、笑斷腸、笑出眼淚、笑死人！　癡情小女兒、好事多磨、折探險、家產、奪寶、陰謀。

國泰　早場二毫起碼　今天十二時正　張瑛、吳楚帆、張活游　紅樓二尤　明天十二時正　春　吳楚帆、白燕合演

景星　即日獻映　「紅樓二尤」　京劇名伶　言慧珠　林默予　合演（預售門票）　今天十一時半　桃花扇、柳蔭記

普慶　房票57276　新艷陽班　陳錦棠、芳艷芬、鄧碧雲、少新權、黃千歲　萬世流芳

高陞　國大戲院（電話）27139　今日連演三場　彩虹歌劇團　明天正午一點加演　萬世流芳　夢遊仙境

娛樂・樂宮・璇宮　今明兩天最後　本年度十大名片之一　金像獎榮譽　格力哥利柏・柯德利夏萍主演　金枝玉葉　"ROMAN HOLIDAY"　本週最佳電影

利舞台・大世界　即日起最後聯映環球巨片　特藝七彩　戰地笙歌　占士史超域　珍雅莉遜　明天聯映　珍羅素主演　七彩　肉彈寬裳

皇后・平安　今天最後　華納驚奇巨片　特藝七彩　蠻宮霸王　HIS MAJESTY O'KEEFE　明天映　蓋世梟雄

大華　即日放映　健美明星力士柏加傑作　泰山降妖記　泰山神勇，力戰巨人，肉搏猛虎，威震荒蠻，女妖毒惡，卒被制服　今天早場廉價　檳城艷　芳艷芬主演

東方　請即早日光臨　哥倫比亞藝匪槍戰巨片　格連福特主演傑作　赤手追兇　渾身是膽　芝加哥匪戰劇　THE BIG HEAT　冷氣開放　今早十二點半早場　檳城艷　芳艷芬、羅劍郎、鄧碧雲、蘇少棠　四毫起碼

京華・快樂　今天四場　美高梅三十週年紀念巨獻　奇勤基寶・阿娃嘉娜主演　紅塵　M-G-M's MOGAMBO　特藝七彩・片上中文字幕

樂聲　今日第九天映　二十里海底尋寶記　BENEATH THE 12-MILE REEF

本報合訂本　按月裝訂成冊　每本售港幣四元五角　本報門市部發售　裝訂不多　欲購請速　地址：干諾道中一二三號・電話：三七二二三

上海孟河中醫　丁仲英　診所九龍尖沙咀彌敦道兵房對面加連威老道七號A　門診上午九時至十一時下午三時至五時（出診預約）

本報印製「記事冊」　每冊七毫　「記事冊」冲皮面燙金，書紙精印，附精美圖片十餘幅，記事頁百餘面，附有七天試閱券，式樣玲瓏美觀，攜帶方便，饋贈自用，均極合宜。　經售處：大公報發行課　新民主出版社　三聯書店　學生書店